

# گیلان

فرهنگی، هنری و پژوهشی (به زبان‌های فارسی و گیلکی)  
۵۲ صفحه - ۲۵ تومان - سال هشتم - (آسفند ۷۸ - فروردین ۷۹)

ISSN:1023-8735

- دوازده + یک / سرمهاله • فتوسها در آتش می‌میرند • زیر بالکن خانه  
شاعر • گیلان استان آخر • رو در رو با مسائل سیاسی - امنیتی گیلان • بازتاب  
پویایی جهان در زبان گیلکی • از بندر حسن کیاده تا بندر کیا شهر • قصه‌کوی و  
برزن ما: چومارسرا • دریای خزر از آلودگی رنج می‌برد • ترانه‌های دوجنسی  
کدامند؟ • مرمت آرامگاه استاد پورداوو • ...
- بخش گیلکی: در زمینه شعر، قصه، فرهنگ عامه و ...

## در این شماره می خوانید:

### مطالب فارسی:

۳ صفحه	دوازده + یک / سرفصله.....
۵	خبرهای فرهنگی: هنری و.....
۶	ققوشها در آتش می میرند/ هوشمنگ عباسی.....
۹	زیر بالکن خانه شاعر / هوشمنگ مردگار.....
۱۰	بحث آزاد: گیلان استان آخر، مدخلی بر ایستایی، پرسفت و توسعه نایافتنگی گیلان.....
۱۴	رو در رو با مسائل سیاسی - امنیتی گیلان / پای صحبت علی باقری معاون سیاسی - امنیتی استانداری گیلان.....
۱۹	معماری های باشکوه رشت/ مهندس روبرت واهانیان.....
۲۲	بازتاب پویایی جهان در زیان گیلکی / بیژن شهرستانی.....
۲۰	از بذر حسن کیا در تا بندر کیا شهر/ دکتر عبدالحصیب حسین نیا.....
۲۳	قصه کوی و بزرگ ما: چو مارسرا/ فریدون نوزاد.....
۲۴	دریای خزر از آلودگی رنج می برد/ نسرین محمد پور دریابی.....
۲۶	ترانه های دوچنی کدامند؟/ تیمور گورگین.....
۲۷	چهارشنبه سوری در صوفیه سرا/ محسن آقایی دوست.....
۲۸	فرهنگ عامه مردم شمال ایران: مکان در مثل /علیرضا نوربخش.....
۲۹	آشپزخانه گیلانی: نان برنجی / ر. سیف پور.....
۴۰	مرمت آرامگاه استاد پورداود.....
۴۱	تاسیانی / ح. ماندگار.....
۴۲	ساخت پناهگاه شاه معلم ماسوله/ مهرداد رجبی.....
۴۴	بازتاب ارحمان پورقریان - دکتر بهمن مشقی.....
۴۵	از میان نامه ها.....
۴۸	نیکی نامه: یادی از پرورشگاه مژده و آسایشگاه معلولان و سالمندان.....
۵۰	تازه کتاب .....

### مطالب گیلکی:

پیکرستان - محمد دعایی - محمد تقی رستمی - محمد علی زاهدی - رقیه کاویانی ..... ۲۸-۲۴	شعر گیلکی: ابوالفضل اکبرزاد - محمد تقی بارور - جعفر بخشی زاد محمودی - سید رضا داستان گیلکی: آفاجان / محمد حسن چهری..... ۲۶
۲۹	نصاب گیلکی / محمد علی افراشته



Gil Gasht Tarang Tour & Travel

- ◆ فروشن بليط خارجي گلبه خطوط بين الملل
- ◆ نمايدگي فروشن بليطهای ايران اير، آسمان، داخلی و خارجي
- ◆ مجرب به سистем رايابه اي
- ◆ مجری تور های گیلان گردی
- ◆ مجری تور های سیاحتی و زیارتی کربلا، سوریه، دبی
- ◆ اخذ ویزای دبی، کویت، کشورهای مشارک المعاffect
- ◆ معاون صدیق شعادر الانتخاب تور های خارجي
- ◆ با پیغام رسانی کیفیت
- ◆ مجری تور های داخلی گروهی

رشت، بلوار انزلی رویروی صنایع دستی  
تلفن: ۰۳ و ۰۲۲۳۷۷۲ فاکس: ۰۲۶۱۴۱



## ویژه نامه های

### گیلدو

بهار ۷۹ منتشر می شود



هنرواندیشه، ۵۶  
ضمیمه شماره ۷۹  
۳۹۰۰۰۳  
۳۲۹۵۳  
۲۵۸۴۶



یادگارنامه اکبر رادی  
نمایشنامه نویس بر حسته معاصر  
ضمیمه شماره آینده



## GILAVÂ

ISSN: 1023 - 8735

A Gilaki - Persian Language  
Journal Related to the Field of  
Culture, Art and Researches  
ON GUILAN (North of Iran)

Director and Editor:

M. P. JAKTAJI

P. O. BOX 41635 4174

RASHT, IRAN

Tel: 0131 20989

روی جلد: استاد پورداود  
طرح از: مکان

پشت جلد: سربازخانه قدیم رشت

عکس از آرشیو شخصی مهندس روبرت واهانیان

□■□

لیتوگرافی: همراهن ۳۹۰۰۰۳

چاپ: قیام ۳۲۹۵۳

صحافی: ستوده ۲۵۸۴۶

طراحی و گرافیک: مکان پوراحمد جکتاچی

□■□

گیله وا در حک و اصلاح و تلخیص مطالب  
آزاد است.

چاپ هر مطلب به معنای تأیید آن نیست.  
استفاده فرنگی از مطالب به شرط ذکر مأخذ  
آزاد و استفاده انتفاعی از آن منوط به اجازه کتبی است.

# شیخ عید دوبارگفت بی سال نو هوبارگفت

## "عروسان گوله" همینه!

هوش از سر آدم ریود.  
یکی دیگر با تن کردن صدها پیراهن با ذکر نام و طرح عکس خود بر  
تن دختران و پسران جوان صحنه‌های طرب انگیزی از شور و جوانی را  
به نمایش گذاشت.  
در مقابل، یکی دیگر همه شب وقت شام با "کش لقمه" از مدعوین  
پذیرایی کرد.

آن یکی مبادرت به طرح و چاپ جدولی به نام خود و مردم کرد و  
برای حاش سکه‌های طلا جایزه گذاشت.  
این یکی هر فرصتی که یافت شب نامه پخش کرد و افشاگری نمود.  
زنان هم بیکار نشستند و آرزومندانه کوشیدند تا جای نماینده زن  
گیلانی را که از سال ۱۳۵۲ به این طرف در مجالس خالی مانده بود پر  
کنند.

از همه جالب‌تر یکی دو نفری هم با حواریون و جماعت اعوان و  
انصار خود پیاده در خیابان‌ها به راه افتادند و میدان شهرداری را دور  
زدند. به قول ظریفی "عروسان گوله" بیاردن، جان دیله‌ی بیاردن. طوری  
که ناظران و حاضران از هم دیگر می‌پرسیدند "عروسان گوله" همینه؟  
بیدینا چی نازنینه!"

وقتی تراکت‌ها، کارت‌های تبلیغاتی، بروشور و پوستر [جهه‌های]  
کاندیداها را یک به یک نگاه می‌کنم و با ردیف آرای مأخوذه شان در  
لیست چاپ شده از سوی فرمانداری تطبیق می‌دهم، صدای ترق ترق  
شکستن حباب امیدها، آمال و آرزوهای آن‌ها را می‌شنوم. معدل  
انتخابات در رشت چقدر پائین بود! دو نفر قبولی با نمره خیلی ضعیف

تلار خوش هوا بی آب و دانه  
گیلان جان هی تز نی زولغا شانه  
برگرفته از پشت کارت تبلیغاتی  
یک کاندیدای دوره ششم مجلس

هنوز بازار شب عید راه نیافتاده و به اصطلاح داغ نشده بود و  
صاحبان کالاهای مصرفی کرکره‌ها را بالا نکشیده خلق الله را نقره داغ  
نکرده بودند که یک بازار خلق الساعه داغ داغ به راه افتاد و بعضی  
صنوف متفاوت مثل چاچی‌ها، چلوکبای‌ها، پیتزافروشی‌ها،  
آزانس‌های تاکسی تلفنی و مسافرکش‌ها، مینی بوسداران و اتو بوسداران  
و... کار و کاسی خوبی بهم زندن. حتی جماعت هم صنف روزنامه چی  
و هفته نامه‌دار - یک مورد هم نشریه روشنفکری! - از این خوان  
گستردۀ بی‌نصیب نماندند و با درج رشحات قلمی - درمی نامزدها و  
مصاحبه‌های سفارشی همراه با تمثال‌های ریز و درشت کاندیداها روی  
صفحه، پشت صفحه و وسط صفحه به صورت شبه پوستر، بخش  
عمده‌ای از ضررها مالی سال را جبران کردند.

در طول هفته فعالیت‌های تبلیغاتی، نامزدهای انتخاباتی برای  
معرفی و شناساندن خود به مردم چه کارها که نکردند و چه ترفندها که  
نزدند و در رقابت با هم چه تنها که نخوردند!  
یکی با هوایپیمای گلایدر اقدام به پخش اطلاعیه و تراکت و  
کارت‌های تبلیغاتی کرد.  
یکی با عنوان سردار سازندگی گیلان خرج‌های کلان و چنان کرد که

وجود داشته است یا فقط پنداری ساده و سطحی بوده است. درست است که کار سازمانی و اصولاً تحریب می‌تواند یک سری پیش‌بینی‌های قریب به اتفاق را بر اساس تعاریف و موازین خاص خود تبدیل به یقین کند و احزاب چپ در گیلان به آن امیدوار بودند ولی آنان دو جیز را در گیلان از یاد برداشتند:

نخست این که ضعیف‌تر از ظرفیت سیاسی گیلان عمل کردند و تجارب یکصد سال مبارزات سیاسی آن را که در کل کشور تاثیرگذار بوده و در وجود مردمش نهادینه شده است از خاطر زدند. قبول کورکورانه اطلاع‌یهای احزاب جوانی که دوران طفولیت خود را طی می‌کند برای جامعه‌ای که خود مولد احزاب و گروههای متفرق درگذشته بوده سنگین است و دشوار پذیرفته می‌شود.

دو دیگر آن که احزاب در انتخاب نامزدهای حزبی و گروهی خود در رشت ناشایانه عمل کرده و افراد را معدل شأن مردم آن در نظر نگرفتند. دفترهای تشکیلاتی احزاب در گیلان و دیگران منطقه‌ای آنان باید در نظر می‌داشتند مردمی با شعور بالای سیاسی که از بد حادثه پس مانده‌اند نمی‌آیند از لیست‌های دیکته شده احزاب نوپائی استفاده کنند که هنوز تجربه کافی ندارند و چهره‌های مطرح شان در سطح شهر و استان یا بیگانه با سرزمین و مردم گیلان اند یا آن قدر جوان و خام دست که با یک توبی یا توجیه نمایندگان قدر تهران و دیگر ولايات، ممکن است صندلی خالی کنند. این مردم کسانی را می‌خواهند که حقوق حقه شان را در خانه ملت فریاد بزنند. پس چه کنند؟ با همین تعدادی که شرکت کرده‌اند، از میان همین تعداد که اعلام نامزدی کردند، به اندازه وسیع اندیشه و تجربه و شناخت خود انتخاب می‌کنند و آزاد هم. آیا جزاً این کرده‌اند؟

این انتخابات ما بی‌شباهت به "عروس گوله‌ک" مانسوب. تو بگیر "کاس خانم" و "ناز خانم" نمایندگان ما، غول و پرمرد هم جنابهای راست و چپ. "کوله بارکش" هم مردم بیچاره ما! بالاخره باید یکی "عروس گوله" را قر می‌زد! و هر چه بود همین بود.

## گیله‌وا

\*\*\* "عروس گوله" arusə gule آثینی است نمایشی در گیلان که سابق بر این یک ماه مانده به نوروز توسط گروهی چند نفره و دوره گرد در شهرها و روستاهای اجرا می‌شد و کارناوالی از شادی و نشاط به راه می‌انداخت. یادش به خیر اکنون اجرا نمی‌شود اما شرح آن در صفحات شماره‌های مختلف گیله‌وا ثبت شده است.

و دو نفر هم تجدیدی که باید دوباره امتحان بدهند تا یکی شان قبول شود. بقیه هم که دوسره شدن و پرونده‌شان زیر بغلشان گذاشته شد! خوب انتخابات است و رقابت و آغاز و اوان دموکراسی در ایران. باید به فال نیکش گرفت. زیادی مشق کرد و خوب یاد گرفت. بدیهی است هرچیزی اولش اشتباهه دارد و هر اشتباهی عوارض خاص خودش را دارد. نمونه‌این عوارض در انتخابات مردم رشت که اتفاقاً حرف اول استان را می‌زند به رأی العین دیده شد. چیزی که هم نظر خود مردم را جلب کرد و هم نظر محاذل و احزاب فعال در گیلان و کشور را برانگیخت و هم حتی مورد سؤال رادیوهای خارج از کشور قرار گرفت. چرا که رشت همیشه شهری مترقب معرفی شده و مردم آن هم به روشنکری نامیردار بوده‌اند. اما باید روش شود این اشتباه از مردم بوده یا احزاب و اصولاً آیا اشتباه بوده یا هوشیاری.

باید گفت اولاً ثلث مردم رشت در انتخابات شرکت نکردند حال بهر دلیل که باشد. بخشی از آن بر می‌گردد به بدیهی و بی تفاوتی نسبت به نظام و انتخابات و بخشی دیگر مربوط می‌شود به عدم شناخت کافی از کاندیداهای معرفی شده احزاب و قوف کامل به عدم کفاایت و شایستگی آنها. پس تکلیف انتخابات را دو ثلث دیگری تعیین کرده است که پای صندوق‌های رأی رفته‌اند.

از میان ۸۵ نفر نامزد انتخاباتی بین نفر اول که ۷۴۱۶۸ رأی آورد و نفر دوم که اندک رأی کمتر آورد اختلاف عمده‌ای ناشی از احساسات حزبی، مرامی و عقیدتی وجود ندارد. هر دو به آرای سنتی و نسبی خود در بخش‌های روستایی دست یافتند.

مجموع آرای نماینده اول حدود ۱ کل آرای مأخوذه بود که اگر با بخشی هم که شرکت نکردند محاسبه شود، نماینده ۱ مردم حوزه انتخاباتی را ثابت می‌کند و این تازه بخت نماینده بود که سه دوره پیاپی یعنی دوازده سال تمام سمت نماینده اول رشت را داشته است و در عین حال به جناح و گروهی واپس است که در مرزبندی جناحی و سیاسی موسوم به دوم خردادری قرار ندارد و راست است.

نماینده دوم نیز با ۱۶۷ رأی کمتر همین نسبت‌ها را فرا چنگ خود دارد اما او از جهاتی خوش شانس‌تر بوده است چون بی مدد حزب یا جناحی یا سابقه‌ای در مجلس با رأی مردمی بالا آمده است. نماینده سوم به دور دوم راه یافته است و دیگر فرقی نمی‌کند آنی باشد که در مجلس پنجم بوده یا چهره جدیدی که ۳۰۰ رأی بیشتر از او دارد، هر دواز جناح چپ موسوم به دوم خردادری هستند. همین‌ها ویژگی انتخابات رشت بود که به اذعان خیلی‌ها همه معادلات از پیش طرح شده را بهم ریخت ولی در اصل باید دید آیا اصلاً معادله‌ای

## دوازد + یک

مرکز فرمانداری افزایش یافته و جمعیت شهر رشت از یک میلیون نفر تجاوز کرده است اما تعداد نمایندگان ما همچنان ثابت مانده و سیخ ایستاده است.

در انتخابات اخیر با احتساب موازین جمعیتی و تعداد حوزه‌های نماینگی باید حداقل یک نماینده بر تعداد نمایندگان ما اضافه می‌شد و این یک اضافه نماینده یعنی یک حنجره صدا بیشتر در خانه ملت. (لابد خواهی گفت از این سیزده نفر چه صدایی برخاست که از آن یک نفر برجیزد! آن حسابش جداست) و این حق ماست.

می‌گویند سیزده نحوست دارد. طبق یک باور و یک عادت قدیمی می‌نویسند ۱۲+۱ و می‌خوانند زیاده! حکایت ما گیلانی‌ها و تعداد نمایندگان ماست که نزدیک به سی سال است سر عدد سیزده میخ شده است. از دوره پیست و سوم مجلس شورای ملی (سال ۱۳۵۰) بود که تعداد نمایندگان گیلان از ۱۱ نفر به سیزده نفر ارتقاء یافت. سه نماینده از رشت و ده نماینده از شهرستان‌ها، از آن سال تاکنون ۲۸ سال می‌گذرد. جمعیت گیلان از مرز ۲/۵ میلیون نفر هم گذشته است. تعداد شهرستان‌های آن از ۱۰ مرکز به ۱۵

# مجتمع خاتم الانبیاء رشت خاستگاه فعالیت‌های فرهنگی و هنری



## هفته فیلم و عکس

اجمیع سینمای جوانان ایران، دفتر رشت از دوم الی پنجم اسفند در محل مجتمع خاتم هفتادمین نمایشگاه سالانه عکس و نور و هفته فیلم جوان را برپا داشت. در مراسم افتتاحیه که ساعت ۵ عصر دوشنبه دوم اسفند برگزار گردید فیلم کوتاهی از محسن مخلباف باحضور خود فیلمساز به نمایش گذاشته شد و در پایان، جلسه پرشن و پاسخی با شرکت مخلباف فیلمساز اندیشمند سینمای ایران، محمدرضا ساره‌نگی فیلمساز و تهیه‌کننده مطرح کشور و فرهاد مهران‌فر فیلمساز موفق گیلانی ترتیب داده شد که بسیار مورد استقبال هنرمندان بود. پژوهش جوانان و دوستداران هنر سینما قرار گرفت.

نمایشگاه عکس نمایشگاه عکس میهم مخلباف، اهدای جوازی برندگان هفتادمین نمایشگاه سالانه عکس و نور، کنسرت موسیقی توسط موسی علیجانی از اهم برنامه‌های این هفته بود.

**نشانی از هفته فیلم و عکس**

برپایی چندین نمایشگاه در ۲۱ الی ۲۴ دیماه ۷۸ در محل مجتمع فرهنگی هنری همزمان در کنار هم در چند سالن مجتمع بزرگ هنری خاتم برگزار گردید از جمله:

- نمایشگاه نقاشه جمعی از هنرمندان رشت
- نمایشگاه عکس ایام پیروزی انقلاب اسلامی
- نمایشگاه عکس «گیلان هیکام با انقلاب» اثر سخاوت اماني
- نمایشگاه کاریکاتور با ۲۳ اثر تحت عنوان «گاهی اوقات» از داریوش رمضانی

## تشکیل تعاونی ناشران استان گیلان

بالاخره بعد از پیگیریهای بسیار از سوی تئی چند از ناشران گیلانی و چندین نشست متواالی، با ناشران استان و تشکیل چند جلسه بحث و گفتگو و تعیین هیأت مؤسس و رئیسه، زمینه "تأسیس شرکت تعاونی ناشران استان گیلان" فراهم آمد.

لازم به ذکر است که استان گیلان هم اکنون دارای ۳۷ مؤسسه انتشاراتی است. نهایی چند ناشر که هنوز موفق نشدن تولیدات فرهنگی خود را به بازار عرضه دارند، تعدادی از ناشران قیمتی تاکنون دهها عنوان کتاب هر ضریحه داشتند. جای امیدواری است با تشکیل این تعاونی، صنعت نشر در گیلان جهشی فراگیر و نمایانه‌تر داشته باشد.

گفتگی است اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی گیلان که تولیت اداری و نظارتی چاپ و نشر استان را بر عهده دارد برای یاری و تشویق ناشران از طریق معاونت فرهنگی و مدیریت مجتمع خاتم موقتاً تأسیس تعاونی یکی از اتفاق‌های مجتمع را در روز و ساعت بخصوصی از هفته در اختیار این تشکیل صنفی فرهنگی قرار داده است که جای تقدیر دارد.

**ایراد سخنرانی‌های ماهانه**

اجمیع گیلان شناسی بعد از وقفه کوتاهی که در کاراجمیع گیلان شناسی پدید آمد و برنامه‌های سخنرانی ماهانه آن به تعریق افتاد، خوشبختانه باز دیگر طی نشستی مجریان گار، تهیه‌کننی‌الدیشیدند و این بار با همکاری اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی و مدیریت مجتمع فرهنگی هنری خاتم الانبیاء نسبت به برنامه ریزی مرتباً آن اقدام نمودند.

ششمین سخنرانی اوآخر دی ماه تحت عنوان "افصح المتكلمين؛ اولین روزنامه نگار گیلان" برسیله محقق و نویسنده صاحب نام گیلانی فریدون نوزاد در تالار نمایش مجتمع خاتم ایراد گردید.

هفتادمین سخنرانی با عنوان "قیام‌های میره‌می در گیلان" روز سی ام بهمن ماه توسط محمد تقی میرابوالقاسمی چهره آشنای پژوهش‌های گیلان شناسی نیز در همین سال ایراد شد.

## کنگره خوزل معاصر ایران

اوین کنگره سراسری خوزل معاصر ایران در تاریخ ۲۱ الی ۲۴ دیماه ۷۸ در محل مجتمع فرهنگی هنری همزمان در کنار هم در چند سالن مجتمع بزرگ هنری خاتم برگزار گردید از جمله:

غزل‌سازی گیلانی جلیل واقع طلب بر عهده داشت. در طول برگزاری کنگره شاعران مهمنان که از سرتاسر کشور به رشت آمده بردند صبح و عصر به قرائت تازه‌ترین غزل‌های خود پرداختند.

ستاد کنگره همچنین چاپ و انتشار ویژه‌نامه‌ای را در این زمینه تدارک دید که در ۲۴ صفحه قطع رحلی با همکاری فریدون نوزاد، علی اکبر مرادیان، آرش فرزام صفت، افشار رشوف، شادی شهرپوری، فرنازعلی پور و جلیل واقع طلب فراهم آمد. چاپ تعداد زیادی غزل و مصاحبه با چند تن از غزل‌سازیان در آن از موارد قابل اشاره است.

اجرام موسیقی سنتی، دیدار از بعضی نقاط دیدنی گیلان و شرکت در نمایش جمیع ۲۴ دیماه رشت از برنامه‌های جنبی کنگره بوده است.

## سخنرانی دکتر رضا شباعی

دکتر رضا شباعی استاد رشته تاریخ دانشگاه‌های کشور عصر روز ۱۸ بهمن ماه به دعوت اداره کل فرهنگ، ارشاد اسلامی گیلان به رشت آمد و در محل سالن اصلی نمایشات مجتمع خاتم این شهر به ایراد سخنرانی پرداخت. موضوع سخنرانی استاد رضا شباعی "رسالت و منزلت زن در انقلاب اسلامی" بود که با نسبت تولد حضرت مصطفی (س) ایراد شد.

## هوشنگ عباسی

از مرگ کفتن، سخن نازه‌ای نیست، گرچه  
دانای بس از مرگ پیوسته برای انسان ناشناخته و  
لامدا برده است، اما در مرگ چیز جدیدی نیست،  
بلکه این زیشن است که شکفت آور می‌نماید.  
مایا کورنیسکی شاعر برآوازه روسی در سوگ  
غزل سرای بزرگ روس سرگشی نیستن، این چنین  
زیبا و برشکوه و پر نظر می‌نماید:  
مردن در این زندگی -

مرگ

مشکل نبوده است.  
ساختن یک زندگی -

به سراتب مشکل تر است.<sup>۱</sup>

اشعار و ادبیات کلاسیک ما، از جمله اشعار  
خیام مشحون از لکات و اندریشه‌های هسته‌مندانه  
درباره پدیده مرگ است. وقتی که من گویند: این  
کرزه گرد هر چنین حام لطف می‌سازد و باز بر  
زمین می‌زندش، یا وقتی از حیر و اختیار صحبت  
می‌کند به سرلوشت محروم انسان نظر دارد:

ما لعنت کائیم و فلک لعنت باز

از روی حقیقتی ته از روی مجاز

ناریجه همی کیم بر نطیع وجود

رفتیم به صندوق عدم یک یک باز

آتش و گرمای شعله‌های آن، از بد و پیدایش  
زندگی با سرلوشت انسان پیوند و گره خورده  
است، سوختن در آتش و خود سوزی و شعله‌ور  
شدن در آن، مرگ در دلایکی است، اما خالی از راز  
زمیستا

پرسته قهرمان افسانه‌ای یونان باستان در

۱۹

۲۰

۲۱

۲۲

۲۳

۲۴

۲۵

۲۶

۲۷

با نشریه گیلکی زبان دامون ( منتشره در سال های ۱۳۵۸-۶۰ ) همکاری داشت و اشعار گیلکی او در آن نشریه چاپ می شد . وی متولد ۱۳۲۹ از انسان بود و در سال ۱۳۶۰ در یک سانحه آتش سوزی که در خانه مسکونی اش در اندیزی رخ داد ، دچار سوختگی شدید شد و دارفانی را وداع گفت . او کارشناس نقشه برداری منابع طبیعی بود . بخشی از شعر گیلکی وی در ذیل آورده می شود :

غوصه به ویشائی و کهنه لحافا  
نوا خوردن .

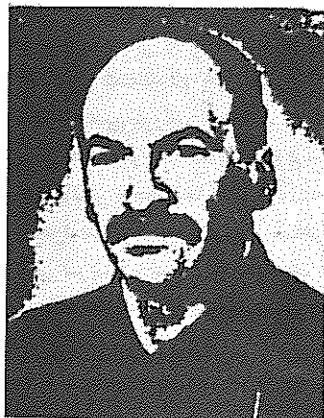
کینه جه سرمای و باد -

هیچ نوا داشتن .

نقل شای و پری یا  
ده نوا گفتن .

جه جوانی کی نصیبی نیمه اثی  
نوا گفتن .

چیزه خنده مرد در دیلا ...<sup>۶</sup>



### ققوس سوم:

حاجت خواجه میری متخلص به خواجه میری رشتی شاعر گیلکی سرا و عارف مسلک در سال ۱۳۳۱ در شهر رشت دیده به جهان گشود . او کارمند آموزش و پرورش بود . در اشعار عاشقانه و عارفانه او آتش و پروانه جایگاه ویژه دارند :

زنجیل می دست و پا چه می آتش تب

وختی آبا بون زبان واکوده بزه گب

گفتی نیمه کوره میان آتش کی

تی جان میان دوبوها دیشیب پریش  
در سحرگاه یکسی از روزهای آذر ۱۳۷۵  
رهگذری هنگام عبور از کوههای ، شعله های آتش  
دیده نزدیک شد ، مردی را دید که در شعله های  
آتش می سوزد . او آتش بیهان آشنا بی در  
قرچک و رامین بود که پیکر سوخته ای و نصیب  
یاران و وابستگانش شد ، خواجه میری در ۱۷ آذر  
۱۳۷۵ جان به جان آفرین تسلیم کرد . در چگونگی  
مرگ او بسیاری از حقایق پوشیده ماند . در سوگ  
نامه ای که گروهی از هنرمندان گیلان در مجلس

هنگام استخدام در روزنامه اطلاعات در نامه ای به امیر منتظمی این چنین می نویسد : «اگر استخدام بشوم ، مسؤول صفحه استان گیلان خواهم شد ، چون جای این مسؤول خالی است ، محمد نوی که حتی می شناسیش همین جا کار می کند ، راجع به در آوردن صفحه ای ادبی گیلان با او صحبت کردم ، حتی برايم دو کار کوتاه بفرست . البته با مراج روزنامه اطلاعات سازگار باشد . این بهترین موقعیت من است که برای نشان دادن تو کاری انجام دهم . البته "تو" یعنی خودم .»<sup>۷</sup>

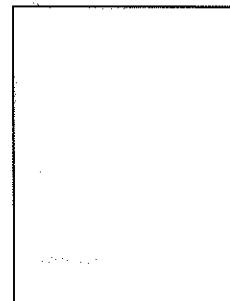
گلسرخی در نامه ای دیگر برای او می نویسد : «امیر عزیز از شبی جاودانه و ژرف می آیم تا برایت در تاریکی های گسترده ای خودم چیزی بنویسم ، غم نامه کوتاه و اندوهگین تو سخت مضطربم کرد ، بی حوصله ، خسته ، اما مقدس و پرشکوه ، می دانی دوست من ، ما بی اندوه زیست نتوانیم کرد ، این جا در دستان من همه ای پرندگان دنیا بسیار شده اند ، اما به عزیزترین برادرانم چه بگوییم ! نمی توانم پرواز کنم قلب من اندوهگین پریلن است که کسی را یاری احساس آن نیست . من بسیار پریلن هستم ، از نوشته هایی چیزی نگفته حداقل به خاطر تنها خوانده ای صمیمی خود حرفی می زدی ...»<sup>۸</sup>

امیر منتظمی داستان نویس حساس و دل شکسته در بهمن ماه سال ۱۳۴۶ در یک اقدام ناباورانه و شگفت انگیز در خیابان بیستون رشت ، دست به خود سوزی زد و چون پروانه ای در خاکستر خود غندو و مانند ققوسی در آتش بال و پر زد . خسرو گلسرخی در نشریه ویژه نامه "هنر و ادبیات امروز - پرجم خاورمیانه " در شماره ۱۳۴۷ به یاد و اندوه او نوشته ای دارد . گرچه خود خسرو گلسرخی پنج سال بعد در سپیده دم بیست و نهم بهمن ۱۳۵۲ به جوخه اعدام تاریک اندیشان سپرده شد . همچنین روزنامه نگار صاحب نام محمد تقی صالح پور در ویژه هنر و ادبیات بازار درباره او مطلبی نوشته است .

اسطوره های یونانی ، کالسکه زرین آتش را ، از آسمان ریود و به انسان ارمنی داد به همین سبب از طرف زئوس به عذابی دردناک و جاودانی محکوم شد . زئوس پرورته را توسط هفتوس به صخره ای در کوه قفقاز به سیخ دوخت و کرکسی جگر وی را با منقار همواره پاره کرده می کشت و او دوباره زنده می شد ، پرورته پس از رنج های بسیار به دست هراکلس کیه کرکس را کشت ، او آزاد گردید . سیاوش در اسطوره های ایران نداد و سمبل پاکی و تعجبات - از آتش کیده ای که ناپا کان و دشمنان برای او افروخته بودند ، عبور کرد و بی گناهی خود را ثابت کرد ، ابراهیم پیامبر از آتش نمود گلستانی ساخت .

سرنوشت هنرمندان و نویسنده های ما که در شعله های آتش سوخته اند بی شاهدت به ققوس نیست . ققوس مرغی بغایت خوش رنگ و خوش آواز است . منقار او ۳۶۰ سوراخ دارد ، گویند در کوه بلند مقابله باد نشیند و صداهای عجیب و غریب از منقار او بیرون آید و به سبب آن مرغان بسیار گرد او جمع آیند . از آنها چندی را گرفته ، طعمه خود سازد و هزار سال عمر کند و چون هزار سال سپری گردد و عمرش به آخر آید ، هیزم بسیار جمع سازد و بر بال ای آن نشیند و سروند آغاز کند و مست شود و بال بر هم کوبلد ، آنگونه که آتشی از بال او بجهد و در هیزم فرو افتد و خود با هیزم بسوزد و از خاکستری بیضهای پدید آید و او را جفت نباشد ، گویند موسیقی را بشر از آواز او فرا گرفته است .<sup>۹</sup>

چهار نویسنده و شاعر گیلانی در چهل سال اخیر چون ققوس در آتش برافروخته شده سوختند و مانند پروانه خاکستر شدند . این وحیزه به یاد آن چهار ققوس نوشته شده است .



### ققوس اول:

امیر منتظمی نویسنده جوان گیلانی که با شهید خسرو گلسرخی دوستی نزدیک داشت ، وی وجودی حساس و شکننده و دستی در نوشتن داستان داشت ، اما علاقه ای به چاپ آثارش در مطبوعات نداشت .<sup>۱۰</sup>

زنده یاد خسرو گلسرخی در سال ۱۳۴۶

ققوس دوم :  
شیف زیگساری شاعر گیلکی سرای اندیزی که

رجیم او داده‌اند، آمده!

«گیلان خورم شاعر هو هو گفتن مرد، عین پروانه زندگی شوله دوره برا، بال زئنا، بو سخته و تا عشق کش کشان، پرواز بوکود.»

ظاهر طاهری نویسنده و مردمشناس در سوگ او می‌نویسد: «بدون کوچکترین ترس و واههای برای نجات و بر پائی راستی به سوی پلیدی و تاریکی شافت و سرانجام اهریمنان ابراهیم وار او را در آتش سوزانند و او تن خاکی وانهد و یارانش را تنها گذاشت، شاید در نوع مرگش هم مصلحت و حکمتی بود.»<sup>۷</sup>

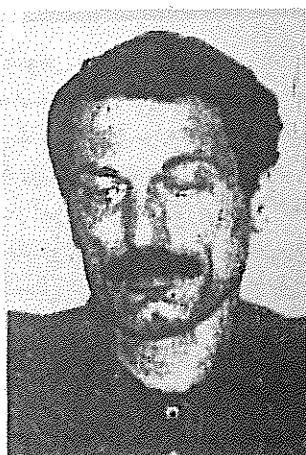
مدیر مسئول ماهنامه گیلهوا پوراحمد

جکتاجی در باره شعر او نوشت: «شعرهایش یک ویزگی داشت و آن، تجربه کارهای نکرده در شعر گیلهکی و بیان موضوعات انسانی و عاطقی در زبان گیلهکی بود...»<sup>۸</sup>

رجیم چراغی محقق و شاعر در رنای او نوشت:

«نمی‌دانی از کی و چه وقت، ولی مطمئناً از روزگاران دور گفته‌اند که "خوب و بد" و "خشک و تر" با هم می‌سوزند. آری امروز "خوب و خوبی، سوختا" و بد - که بدی نبود - نیز و هر روز در جهان بی وجودان ما می‌سوزد...»<sup>۹</sup>

مسعود بیزارگیتی مستند و شاعر معاصر درباره‌اش نوشت: «شاعر در دمند غزل سرای گیلهکی ما حجت خواجه میری نیز سوخت. او در دریای رنج خود سوخت.»<sup>۱۰</sup>



#### ققوس چهارم:

فرهنگ توحیدی نویسنده، ستار است، کارگردان و بازیگر تئاتر در نمایش گیلان پدیده‌ای ویژه بود و از استعداد حساس و شگرفی برخوردار بود. او در زمینه نمایش خیابانی، کارگاهی و صحنه‌ای تجربه‌هایی را به کار گرفت و کارگردانی و تنظیم آثاری از درام نویسان جهان را

بزرگ میهنمان به نام "من مرگ را" به پایان می‌برم، به این امید که انسان برای زیستن آمده نه برای مردن.

«...نیلوفر و باران در تو بود  
خنجر و فربادی در من.  
فواره و رویا در توبود  
تالاب و سیاهی در من.  
در گذرگاه سرودی دیگر گونه آغاز کرم

□□□

من برگ را سرودی کرم  
سرسبزتر ز بیشه  
من موج را سرودی کرم  
پر نبض تر ز انسان  
من عشق را سرودی کرم  
پر طبل تر ز مرگ.  
سرسبزتر ز جنگل  
من برگ را سرودی کرم  
پر تپش تراز دل دریا  
من موج را سرودی کرم  
پر طبل تراز حیات  
من مرگ را  
سرودی کرم.

#### پانویس:

۱- عایا کوفکی، ولادیمیر - شعر چگونه ساخته می‌شود - ترجمه‌ی اسماعیل عیاسی و جلیل روشنل - تهران، پاپک، چاپ اول ۱۳۵۲، ص ۸۵.

۲- معین، محمد-فرهنگ معین - ذیل نام قنوس - آووه-نگاه کنید به: آدینه شماره ۱۳۶، یهمن - ۱۳۷۷.

۳- عناوه خسرو گلرخی به امیر منتظری، عنگاه کنید به نشریه گیلهکی زبان دامون: شماره مسلسل ۱۳۶ - جمعه اول خرداد ۱۳۶ - سال دوم شماره ۱

۴- گیلهوا - شماره ۳۸ - سال پنجم - آبان و آذر ۱۳۷۵.

۵- گیلهوا ویژه تهر و اندیشه ضمیمه شماره ۵۴، پائیز ۱۳۷۸ ص ۶۲ - شعر زندگی.

۶- فرمند، رضا - دست نوشته، قرائت شده در روز تدفین آن زنده بادر.

۷- صدیقی، علی - یادداشت یک مرگ - گیلهوا شماره ۵۳ - سال هفتم (اردیبهشت - تیر ۱۳۷۸)

۸- صدیقی، سعید - ... و فرنگ توحیدی - گیلهوا هنر واندیشه ضمیمه شماره ۵۴ - پائیز ۱۳۷۸.

۹- شاملو، احمد - آیدا در آینه.

در شهر رشت و دیگر شهرهای گیلان به صحته برد، توحیدی در نسماشناههای زیبادی به عنوان کارگردان و بازیگر ایفای نقش نمود. از جمله می‌توان از نمایشناههای "پینه دوز خوشبخت"،

"ضحاک مار دوش" ، "داش آکل" ، "ستایش دریا" ، "چهار صندوق" ، "استثناء و قاعده" ، "پایان ظلت" ، "پوست شیر" ، "تصویر چنگیز در آینه‌های خوارزم" ، "کفشهای" ، "بانوی سپیده دم" ... را نام برد. وی متولد ۱۳۳۳ شهر رشت بود و در ۲۳ اردیبهشت سال ۱۳۷۸ در سفری به تهران دچار سوختگی شدید شد و زندگی را بدرود گفت و در ۲۵ اردیبهشت در گورستان قدیمی سلیمان داراب رشت به خاک سپرده شد. احمد قربانزاده شاعر گیلانی در سوگ او سرودهای زیبا گفته است:

«ضرورتی ندارد -  
از مرگ بگوئی تا - اشکها یم را  
دریا - دریا

به تماشا بنشینی

باور نمی‌کنی  
وقتی زندگی را تکرار می‌کنم

گریه‌ام می‌گیرد.»<sup>۱۱</sup>

رضام فرمودند دوست باذوقش در سوگ او نوشت:

«همیشه به کارهای خوبی می‌اندیشید که آرزو داشت، روزی به صحته تئاتر یا سینما بیاورد، گرچه این همه در صحته‌ای زنده و حقیقی به بزرگی تمامی این شهر نه کوچک و نه بزرگ و در

زمانی نه بلند - چون عمر عزیزش - با نمایش واقعی زندگی شوریختانه اش عرضه گردید.»<sup>۱۲</sup>

علی صدیقی نویسنده و روزنامه نگار درباره‌اش نوشت:

«هنگامی که به ماهیت مرگ دوست همیشه ام فرنگ» می‌اندیشم، نگاهم به ناگزیر به ماهیت

یک زندگی از دست رفته معطوف می‌شود.

زنگی ای که انقطاع همه چیز و هر چیزی بود، جز

تداوم مرگ! بحران‌های زندگی شخصی، اجتماعی و هنری اش جراحات ترمیم ناپذیری بر او وارد

ساخته بود که شاید وفع یکی از آن همه کافی بود تا بخش‌های دیگر نیز از بحران رهایی یابند، اما

این چنین نشد و او همواره به طرز غمناکی در متن مرگ زیست و آن را باور گرد.»<sup>۱۳</sup>

سعید صدیقی، شاعر نویسنده نیز درباره او

این چنین می‌نویسد:

«یک بار دیگر به زندگی اش نگاه کنیم، یک بار دیگر به مرگش، مرگی که صدایمان می‌کند، فرخوردار بود. او در زمینه نمایش خیابانی،

منشوری به نام فرنگ.»<sup>۱۴</sup>

نوشته را با بخشی از سروده احمد شاملو شاعر

گیلهوا، ماهنامه‌ای برای عموم شعلی‌ها، برای آن دسته از گیلانی‌ها و هازندرانی‌هایی که به حفظ هیئت قومی و بومی خود و جمع خانواده بزرگ ایوانی ساخت پایندند.

همه جا سفید شده بود از برف، به قد و اندازه نیم پا،  
خته شده بود آسمان از آنها باریدن و تماساً می‌کرد  
هر دو سه روزه خود را، تیگ و باریک بود کوچه‌ها.  
پهنه و رسیع دشتها و باغها و خیابان‌ها همه جا چون  
جامه عروسان، شاخه‌ها و ساقه‌ها به زیور پیرهن سپید  
به دست فلک آذین شده بودند، چه زیبا بودند و شادی  
می‌کردند گنجشکها، هفت رنگها سینه سرخها، کلاگها و  
زاغها، درون برف غوطه‌های خودند و پرهاشان را  
آغشته به آن تکان می‌دادند و سر می‌دادند زمزمه  
شادی را.

از بالکن سراسری خانه‌ای پشت سینما ایران،  
نوجوانی گنده‌گون می‌نگریست این منظره را. لبخند  
زنان شادی خود را نشان می‌داد. سه چهار سال بعد  
درخشش عجیبی در شعر و شاعری بین اقران خود پیدا  
کرد. او خود را سایه‌ای از یک شاعر زبردست و هاله‌ای  
از آفرینشی والا من داشت، از همان وقت راه خود را  
انتخاب کرده بود. هیچ وقت جو شاهی خودش نیز،  
لطیف طبع، بلند نظر و انسان درست و معرفت شناس.

فداکار و اهل ایثار و گلستان راهبردیست. سالها با  
پرتو ماه و جلوه‌های زیبای طبیعت و مهاره‌داری آن

سخن‌ها داشت. قوانین حاکم بر طبیعت و فطرت را  
حاکم بر مقررات موضوعه می‌دانست. جز درس عشق  
از سرچشمۀ لاپزال هستی چیزی نیاموشته بود.

در امتحان فیزیک کلاس هشتم، بیگانگی خود را  
نسبت به گکالیگر و گرمائیج با یک دیاعی سخت و  
شیرین به چیره دستی نشان داده بود:  
مخته در کشمکش افتاده‌ام و در رنجم  
وقت آن است که در هم شکن‌آزمجم

من به چیز عشق نیاموختدم درس دی  
تو چه پرسی زیگالیگر و گرمائیج  
آرنج منکی بر نیمکت و کف دست به زیر چانه.  
جوایگویی معلم نشاند زیرا تمامی وجودش غرق عشق به  
زیانیها و به خوی و روی نکو و به سخن خوش و  
زندگی سعادتمندانه برای همه جامعه بشری بود هرگز  
دلی را نمی‌آزد. افتاده و آزاده بود. داعیه فضل  
نداشت. ادب و همایانی بر چهره‌اش موج می‌زد. مثل  
چمن بهاران که صبحگاه با آرایه ژاله جلوه می‌کند با  
طراوت بود و غزل‌سرا. عین یک بیل جنگی در  
سرگاهان بهاری نمبه دل بر صفحه روزگار سر می‌داد.  
غزه‌ایش چون قاریه‌ای مست، مواج و پرنشیب و فراز  
و روح‌بیش، اکله در هر موجی هزاران صدف به  
کرانه ساحل هشتی می‌ریخت.

من از زیر خانه‌اش می‌گذشم و به سوی مدرسه  
می‌رفتم. چکام تانیمه درون بر فرازها جای پا  
می‌گذاشت. چشم به دامنه خانه‌ها جستجوگر زنگوله  
های لورین بود. نادیه از آنها چون شمشیر خمیده و  
دوستده بودند که در این هنگام سگ ولگردی خود را  
به من زدند، همچنانی زدن کردم بیست قدم بالاتر پای.  
یک شار و سالاز دوی و عوغونکان دیگر غابری  
واگذشتند.

خون برسیده داشت پراکنده شد و بر اثر شدت  
سرما دلنه بست از دور وقتگرانی را دیدم که بیل و  
دیلم و چوب بdest به دنبال حیوان هار می‌دویلند که

# ریز پالکن خانه شاعر

## هوشک نورکار

شعر گالیای سایه در بیست و چهارمین بهار زندگی  
اشن انتشاری بزرگ برای جوانی است که جان و دل  
خود را به مردم رنجدیده سپرد و در این راه سراز پای  
نشاست اینکه نیده‌ی از شعر گالیا

دیگر بست گالیا  
در گوش من فسانه دلدادگی مخوان  
دیگر ز من ترانه شوریدگی مخوان  
دیرست گالیا به ره افتاد کاروان  
مشق من و تو؟ آه این چه حکایتی است  
اما درین دمانه که درمانه هرگز از هر نان شب  
دیگر برای عشق و شکایت مجال نیست  
شاد و شکننده در شب جشن تولدت  
تو بیست شمع خواهش افروخت ناباتک  
امشب هزار دختر همسال تو. ولی  
خواهد داند تو سنه لخت روی خاک  
زیاست رقص و ناز سر انگشت‌های تو  
بربرده‌های ساز

اما هزار دختر یافتد این زمان  
با سرک و خون و سم سر انگشت‌هایشان  
جان می‌کنند در نفس تک کارگاه  
از پیر دستمزد حقیری که بیش از آن  
برتاب می‌کنی تو به دامان یک گدا  
وین فرش هفت و نیم که بامال رقص نست  
از خون و زندگانی انسان گرفته رنگ  
در تارو بود هر خط و خالش هزار رنگ  
در آب و رنگ هر گل و برگش هزار تنگ

زود است گالیا  
در گوش من افسانه دلدادگی مخوان  
اکنون ذهن ترانه شوریدگی مخوان  
زودست گالیا نرسیده است کارهان  
روزی که گونه ولب باران هم نبرد  
ونک نشاط و خنده کم کشته باز یافت  
من نیز باز خواهش گردید آن زمان  
سوی ترانه‌ها و غزلها و بوسه‌ها  
سوی تو. عشق من

ایک جهل و بیج سال از عمر این شعر می‌گذرد و  
سایه در آستانه رورده دهه هشتاد هشت زندگی است. او  
سایه مردم گل و دبلم و غرش بلورین آشناهای البرزیه  
کوهستان گل و دبلم و غرش بلورین آشناهای البرزیه  
سوی دریای هستی که همه آن ذره ناجیزی از آفرینش  
خدای لاپزال است. چه در دنیا ک است که سایه در  
پایان آخرین دهه های عصر خود می‌گویند  
روان سایه که آینه دار خورشید است  
بین که از شب غرش سیده بندی نندید  
لطفات و ظرافت طبع و نازکی خیاش هنوز  
جستجوگر سیده است که با ظهورش دنیا را پر از عدل  
و داد نماید. چنین ویژودی بادا که همه ما تشهه جوش  
این زلال چشمۀ نوش هستیم.

لذتست در محاصره واقع و با دیامی از پای در آمد  
تک گلگان را به بیمارستان رساندند. یکی از آنها  
جان سان در نیزد و آن دو به لطف اعجاز پاستور آن  
نایمه ده و نیزش پر شکان حیات تازه بی یافتد. من  
و شاعر هر در راه مدرسه را پیش گرفتیم. در تیاهه  
و حشت و تعجب و در حشمان. قطرات اسک چون  
مروارید شفاف جاری بود. آیا او برای من گم می‌گردیم  
و ناسک گرداند اینها دامن شاید برای هر در و یا با  
دروج حقیق معنی دنیایی که آکل و ماقول است.  
تفکر و اشک هر دو در تیاهه اش متوجه بود آیا  
اقتل‌الملوک قیل ان بودی قانونی شنیده اینها  
که خباثت و دناثت و بذرگشی در آن ذاتی یاره‌ی  
اسنانهای جنجال افرین است و یا پرورش و تربیت  
می‌تواند کنایت روح رزویان راهه زلال و نیافت ادب  
آزاد است کندا این بخت فلسفی هریک اعتبر خود را در  
موضوع و محیط و شرایط اجتماعی خود دارد.  
پیروجال ما یا یک کلاس فاصله به دنبال زندگی  
می‌دویم. او سایه بی پر مایه شد که از همان ابتدا در  
صفحه شترنج ادب همه را مات کرد. چهار پنج سال  
بعد انگشت نسای دانش آموزان و فرهنگیان گردید.  
اشعار لطیف مردمی اش همه نیم جایخش شمال به  
پایخت و میس به اقصا نقاط کشور سیر کرد و مشام

روح پرور آن جانها را نوازش داد.  
زمان عشق او به موى و روی و کرشمه "گالیا"  
مصادف بازیجهایی گردید که شکوفه های نو در  
کارگاههای قالی بافی هنوز شکفت، پرپر می‌شدند.  
سایه دیگر جون سایه همه گالیا گام به گام نمی‌رفت.  
گالیا روح سایه بود و سایه در دشواری انتخاب عشق به  
گالیا و دلدادگی به شکوفه های بیمار و مسلول و  
پژمرده و خون بر جنگ سایه این گالیاهای شور بخت  
گردید او عاقبت این لعنت الهام بخش را به لطفات و  
آهستگی و با نازشی غمگانه به اندوای خاطره‌اش  
سپرد و از اسارت عشق فردی به تعهد جمعی روی آورد.

## بحث آزاد

# گیلان، استان آخر

### مدخلی بر ایستادی، پسرفت و توسعه نایافتنگی گیلان

می‌شود و اهمیت مسئله همین جاست. درست بر همین اساس است که خوانندگان گیلهوا مدام از ما می‌پرسند پس این مسئولان و متولیان استان، این نمایندگان مردم در مجلس و این مدیران اجرایی حاکم بر امور و تمثیل گیلانی که دست بر قضا بر کم کاری‌های خود و دیگران اقرار و اعتراف کرده‌اند چه می‌کنند و دیگر چرا ساكت ایستاده‌اند؟ آنها مرتب از گیلهوا می‌خواهند بعنوان مرجعی مكتوب که تربیون افکار و آرای مردم گیلان است، تدام بحث آزاد گیلان استان آخر را پیگیریم. کراراً ما رازیز سوال می‌برند که چرا موضوع را مسکوت رها کرده‌ایم. اما آیا براستی ما چنین کرده‌ایم؟

حقیقت این است که این بحث مدت‌هast از صفحات نشریه بیرون زده و به کل جامعه گیلان نشست کرده است. اکنون از هر مدیر و مستول و مجری در سطوح عالی اجرایی اداری استان گرفته تا آحاد افراد عادی و عامی گیلان به این واقعیت تلغیت معتبر فتد که گیلان در بیست سال دوره انقلاب از توزیع عدالت اجتماعی و انصاف حکومت اسلامی طرفی نبسته است. از همین روست که در جلسات کارشناسی متخصصین و صاحبنظران، در برنامه ریزی مسئولان گیلان، در شوراهای اداری استان، موضوع عقب ماندگی گیلانی بحث روز و نقل مجالس رسمی و غیر رسمی است.

گیلهوا در دور دوم تدام بحث آزاد "گیلان، استان آخر" از مجموع سشوالتی که به کرات و دفعات چه از طریق نامه و تلفن و چه حضوری به آن رسیده، یک سوال کلی طرح کرده و آن را با عده‌ای از مدیران بالای استان، آگاهان مسائل سیاسی - اجتماعی، نمایندگان مجلس، اساتید و صاحبنظران امور اقتصادی پویژه امر توسعه که داخل سیستم اداری حاکم بر استان هستند مطرح نموده است.

در این جا به انکاوس دو اظهار نظر رسیده می‌پردازم و امیدوارم که طی هفته‌های آینده پاسخ دیگر عزیزان هم به دفتر مجله وصول شود و ما بتوانیم از شماره آینده تدریجی به درج آن‌ها مبادرت ورزیم. در عین حال سوال را به اقتراح عمومی می‌گذاریم تا هر گیلانی صاحبنظر، دلسوز و چاره اندیشی که در سراسر میهن عزیzman و خارج از کشور زندگی می‌کنند که دست تمایمان از آنان بدور است در این اقتراح بزرگ شرکت کنند.

گیلهوا

از بهمن ۷۴ تاکنون چهارسال است که از گشايش بحث آزاد "گیلان" استان آخر، مدخلی بر ایستادی، پسرفت و توسعه نایافتنگی گیلان در گیلهوا گذشته است. در این مدت حداقل ۲۰ مقاله در آن چاپ شده که به شهادت بسیاری از خوانندگان سبب هشیاری و دقت نظر عموم گیلانیان گردید. در واقع تداول این بحث کلیدی بود بر جریان توسعه در گیلان. مقالات اگر چه کلی و بیشتر برپایه ارایه نظرات آزاد و غیر تخصصی و به بیانی دیگر احساسی عرضه شد اما همه آن‌ها راه به سوی مبانی توسعه داشت.

گیلهوا در شماره ۴۶ خود (دی و بهمن ۷۶) حتی فراخوان عمومی توسعه گیلان را حول ۳۵ مورد اعلام نمود و به نظر خواهی عموم صاحبنظران گذاشت. تلاش براین بود که اولاً فتح البای شود در ذهن و اندیشه گیلانی که چرا از غافله توسعه در کشور عقب افتاده است و ثانیاً پای صاحبنظران و کارشناسان امور اقتصادی و توسعه در بحث به میان کشیده شود. گیلهوا اگر چه در شق دوم موفق نشد اما در شق نخست توفيق یافت.

سالی بعد از طرح این مسئله در گیلهوا، سازمان برنامه و پودجه گیلان با همکاری استانداری به انجام نخستین همایش توسعه گیلان در زمستان ۷۵ تن داد و نهایتاً به این واقعیت تلحیخ اعتراف جمعی شد که گیلان علی رغم آن عبارات کلیشه‌ای و سنتی "استان سرسیز و آباد یا زر خیز و ثروتمند" استانی محروم و توسعه نیافرته و بعبارتی خودمانی تر استان آخر است.

با زیک سال بعد، سیمای گیلان از شبکه باران تدارک برنامه "دریچه" را دید که برای مدت کوتاهی بحث توسعه گیلان در آن دنبال شد. به بد یا خوب آن برنامه اصلاح‌کاری تدارک هر چه بود تب تندی بود که زود عرق کرد و قطع شد بی آن که نتیجه‌ای حاصل آید اما از نگاه کلی، برای آگاهی ذهن گیلانیان که تاکنون به این مسئله توجه نداشتند، مفید قایده واقع شد.

بعدها حتی بالاترین مقامات اداری - سیاسی استان هم در جاهای مختلف و مناسبات‌های گوناگون با جرأت و شجاعت به این عقب ماندگی اشاره کردند. هیچ باکی نیست اگر وقوف به عقب ماندگی و عدم توسعه، اولین قدم برای جبران آن و گام نهادن در راه توسعه باشد، اما اکنون که آن گام نهاده شد، مهم‌تر گامی است که از پس آن برداشته

علل عقب ماندگی و محرومیت گیلان را در چه می‌بینید  
و راه کار توسعه آن را در چه می‌دانید؟

## رحیم اسلام پرست

از کارشناسان حوزه آمریکا - آفریقای  
"نمایندگی های فرهنگی خارج از کشور"  
وزارت امور خارجه  
و دبیر کل حزب میهن اسلامی

باشد. مگر می شود از یک طرف پایه های توسعه را که همانا توسعه نیروی انسانی است درهم بشکنیم و بعد از طرف دیگر توقع داشته باشیم توسعه پدید آید. در یک ارزیابی از وضعیت گیلان خواهیم گفت تمامی نیروهایی که در مقوله توسعه نیروی انسانی نقش آفرین و موثر بودند در یک حرکت تدریجی بطور کلی یا منفعل شدند یا مض محل و یا به استحاله رسیدند حالا باین‌چنین وضعیتی که به زیر ساخت توسعه لطمہ وارد شده چگونه می‌توانیم انتظار داشته باشیم گیلان هم بمانند استان‌های دیگر در ردیف توسعه یافتن گان قرار گیرد؛ مضاف براینکه در طول سالهای اخیر حتی افراد ناتوان نیز در مصدر خیلی از مسئولیتها در گیلان قرار گرفتند. طبیعی است که حاصل این اعمال چیزی جز پس ماندگی در توسعه به بار نخواهد آورد. حالا هر روز از خود سوال کنیم که چرا گیلان از دایره توسعه خارج است. جوابش واضح است آنچه که برداشت می‌کنیم حاصل عمل گذشته‌مان است. چندی پیش در همایش توسعه گیلان صاحب‌نظرانی با طرح مسائل گیلان تلاش

جامعه موثر خواهند بود که از این لحاظ هم جامعه ما فاقد آن بالندگی و بلوغ کافی حزبی و تشکیلاتی است زیرا که تا کنون ما دارای هیچ تشکیل سیاسی فراگیر و گسترده که برنامه‌های مشخص زیر ساختی و توسعه‌ای بتواند ارائه دهد نداریم.

عامل دیگری که در توسعه موثر است نقش و اثر صاحبان خرد و اندیشه، تخصص و ابتكار در بدنه فعال اجتماع است که می‌تواند بعنوان نخبگان بر جسته در زمینه‌های مختلف در ایجاد توسعه موثر واقع گرددند بخصوص در دایره توسعه منطقه‌ای که امروز گیلان ما مبتلا به ضعف توسعه توسعه به معنای رشد هماهنگ کلیه اجزای یک سیستم است که اگر توازن رشده طور مناسب در مجموعه یک سیستم برقرار نگردد دیگر به آن توسعه نمی‌گویند بلکه تنها رشدی است که در برخی از اجزای یک سیستم حاصل می‌شود که در نوع رشدها خود به خود عامل ناتوازنی در سیستم خواهند بود و اثرات منفی نیازخودباقی می‌گذارد.

در خصوص علت پس افتدگی و ایستایی در گیلان اول باید اشاره‌ای داشته باشیم بر چگونگی قاعده‌های توسعه، برپایه های نظری آن، تا این مفاهیم استنباطی بر کارکردهای عملی و اجرایی بطور شفاف داشته باشیم. یکی از عاملان توسعه در هر جامعه دولت و حکومت است. متاسفانه برنامه‌های دولتی در توسعه که بعد از دوران جنگ شروع شد تنها در توسعه ملی نقش خود را ایفا کرد و برنامه ریزی توسعه بر پایه های منطقه‌ای و استانی نبوده است البته این اقدام دلیل توجیهی منطقی در خود دارد که جای بحث آن در اینجا نیست. حال باید بررسی شود که گیلان در این توسعه ملی چه جایگاهی دارد و نقش و سهم او از این توسعه ملی در گنجاست. همینقدر می‌توانم بگویم که جایگاه گیلان در توسعه ملی کمترین جایگاه است و نمی‌تواند تاین کننده نیاز گسترده گیلان بر مبنای توسعه منطقه‌ای باشد.

یکی دیگر از عاملان توسعه بوروکراسی و سیستم اداری و ساختاری هر نظام است که متاسفانه در ایران سیستم بوروکراسی و اداری نه اینکه عامل توسعه نیست بلکه به علت ناکارایسودن وضعیت سیستماتیک و تعدد کاغذ بازی حتی مخرب و باز دارنده از روند رشد در توسعه هم است. لذا این عامل هم نقش توسعه زایی ندارد که به نفع آن گیلان هم از این لحاظ نمی‌تواند به توسعه‌ای دست باید.

باز عامل دیگری در آفرینش توسعه موثر است و آن احزاب و تشکلهای سیاسی و گروههای متخلک اجتماعی است که با ارائه برنامه‌های مشخص و تدوین شده در ایجاد روند توسعه در

جایگاه گیلان در توسعه ملی، کمترین جایگاه است و نمی‌تواند تأمین کننده نیاز گسترده بر مبنای توسعه منطقه‌ای باشد.

در یک ارزیابی از وضعیت گیلان خواهیم گفت تمامی نیروهایی که در مقوله توسعه نیروی انسانی نقش آفرین و موثر بودند در یک حرکت تدریجی بطور کلی یا منفعل شدند یا مض محل و یا به استحاله رسیدند

توسعه در تعاریف زیر ساختی بر قاعده علت‌ها استوار است ولی در سمینار توسعه گیلان از اثرات معلوم‌ها سخن به میان آمدۀ است.

آنچه مسلم است عقب افتادگی گیلان در عدم ساخت و ساز و عمران آبادی و امثال‌هم نیست بلکه به علت تفكیری است که خارج از اصول فرهنگ توسعه‌یی است که بر آن حاکم است.

## دکتر شعبانعلی نظامی

رئیس سابق تحقیقات شیلات  
مدیر کل محیط زیست گیلان

عدم توسعه در گیلان و به عبارت کامل تر عدم توسعه پایدار در گیلان، بعلت ضعف مدیران استانی در همه سطوح مدیریتی بوده و همه گیلانیان در همه سطوح در این عقب ماندگی شریک هستند. چه آنها که مدیر بودند و فقط بفکر حفظ میز ریاست و استفاده از امکانات حاصل از ریاست بودند و چه کارمند های زیر مجموعه شان که سکوت کردند و از ترس یا بی خیالی نظاره گر عدم توفیق سازمان شان در پیشبرد توسعه پایدار شدند و چه مردمی که سکوت کردند و هر روز بر مضلات زندگی شان افزوده شد و لی زبان شکایت نداشتند و به مقامات عالیه مملکت شکایت ارسال نکردند و با اگر شکایت کردند پیگیری نکردند این شکایت می توانست تا به شخص ریاست محترم جمهور و قوه مقننه و قضائیه و ولایت فقهی ختم گردد تا آنها با اعزام تمایندگان ویژه این عقب ماندگی را کارشناسی می کردند.

شما تصویر کنید که مثلا از جمعیت چند میلیونی گیلان چند ده هزار نفر شکایت فردی به مسئولین طراز اول مملکت ارسال می کردند و از این بی توجهی دولت مردان به استان گیلان شکایت می کردند مطمئنا به این موضوعات رسیدگی می شد. الان هم وضع همین طور است اگر استاندار محترم گیلان و نماینده محترم ولی فقهی طبق اطلاعی که داریم مکاتبات دردمدانه ای به مسئولین کشور دادند ما فقط نظاره گر هستیم و لبیک نمی گوئیم و پشت سر آنها مکاتبه نمی کنیم و گاهی نقد منفی هم می کنیم. خودمان سکوت می کنیم و اگر سکوتی هم شکسته شد برایش منفی باشی می کنیم.

علت عقب ماندگی این است که اغلب مسئولین اصلی استانی سهم خود از امکانات را می گیرند و سطح زندگی اغلب شان خوب است و لذا از دردمدان آنچنان که باید با خبر نیستند. علت عقب ماندگی این است که سهم بهره مندان از زندگی خوب گرفته نمی شود و امکانات بانکی از

زیر ساختی قرار نمی گیرد. اصلا توسعه فعل نیست که در چهار چوب دایره توسعه قرار گیرند بلکه توسعه فرهنگی است که بر پایه های خود باوری - خود اتکایی - اعتماد به نفس - خلاقیت - کارکردهای معقول و خردمندانه و علم پژوهی و تخصص محوری که بر اساس منطقی مستطبی با ارزشها و ملاک های بهره گیری بهینه و جامع از ابزارهای موجود تبلور می باید که تناسب مکانی زمانی و اعتقادی آنها در جوامع مختلف متفاوت است. اما جوهره حرکت توسعه که تحت عنوان افزایش ظرفیت ها و یا توانایی ها برای پاسخگویی به نیازها و پرسش های جامعه برای گذرا از تمدنی به تمدن دیگر است در همه جا یکسان است و کارکردهای ابزاری و توسعه هم تنها در تأمین توسعه نیروی انسانی خلاق و مبتکر و توأمده و نخبگان بر جسته اجتماعی است. بدون در نظر گرفتن این اصول هرگز توسعه تحقق پذیر نخواهد بود.

آنچه مسلم است عقب افتادگی گیلان در عدم ساخت و ساز و عمران آبادی و امثالهم نیست بلکه به علت تفكیری است که خارج از اصول فرهنگ توسعه ای است که بر آن حاکم است. توسعه در تعاریف زیر ساختی بر قاعده علت ها استوار است ولی در سمینار توسعه گیلان از اثرات معلومها سخن به میان آمده است. مثلا فلان آقا یک کارخانه بزرگ خاور میانه ای را در یک دوره مدیریت ناموفق به خاک سیاه می نشاند همان آقا را ابتدا به مدیریت یک کارخانه دیگر و پس از آن دوباره مسئولیت یک مجموعه صنعتی بزرگ را به او می سپارند. آیا با چنین تفكیری که خارج از اصول علمی و منطقی توسعه و مدیریت است می توان گیلان را آباد کرد. ما باید برای دست یافتن به توسعه در گیلان در وحله اول با این تفکر ضد داشتاییم، ما از اول انقلاب تا کنون در همه صحنه ها مشارکت مردم را بطور گسترده و عمومی داشتایم ما از مشارکت هایی چون ۹۸/۲ درصد یا کمی پایین تر حضور مردم را در صحنه های مختلف داشتیم که در دنیا هم کم نظیر است. در آمریکا کلیتون با ۱۳ درصد آرای مردم خود انتخاب شده است. آیا با این آمار می توان گفت که مردم امریکا صاحب توسعه نیستند و یا در بنگلادش تقریبا صد درصد مردم بطور گسترده در همه تشکلهای سیاسی - صنفی - سندیکایی - اتحادیه ای و انجمنی حضور فعال و گسترده دارند. آیا باز بر اساس این آمار مشارکتی می توان گفت که جامعه فقیر بنگلادش توسعه یافته است.

معلمات عدم توسعه گیلان را بشناسند. متاسفانه چه که در سمینار توسعه گیلان گذشت و مارشناسان و مدیران اجرائی نقطه نظرات خود را ابراز داشتند هیچ کدام از بحث های پایه ای و بنیادی توسعه نبوده است. همه آنچه که گفته شد به اعتقاد بندۀ در ردیف مفاهیم و معنای واقعی توسعه قرار نمی گرفت بلکه نظراتی بود در باب اقتصاد، آمار نیازمندیها و نحوه اجرایی در سیستم مدیریت در حالیکه توسعه بر پایه مبنای مقوله ای است خارج از این مباحث. توسعه در تعاریف زیر ساختی بر قاعده علت ها استوار است ولی در سمینار توسعه گیلان از اثرات معلومها سخن به میان آمده است.

اگر ما تعریف درست و واقعی از توسعه نداشته باشیم به مانند این است که بدون داشتن نقشه معماری و مهندسی می خواهیم ساختمانی مجلل و بزرگ بازیم. اگر تغییر ما از توسعه غلط باشد نقشه معماری ما هم غلط است. درست فهمیدن و درست گفتن مقدمه و پایه درست عمل کردن است. بدین لحظ ارائه نظرات علمی و مفاهیم جامع و کامل برای ورود به دایره و زیر ساخت توسعه لازم است. برخی در سمینار توسعه گیلان گفته اند که توسعه یعنی مشارکت مردم در امور سیاسی و یا توسعه گیلان یعنی صادرات اقلامی چون ترشی محلی و نمک سیز و یا ساخت و ساز بزرگراهها و یا اخذ میان هنگفتی از ردیف فلان بودجه عمرانی کشور برای پروژه های استانی و گسترش فضای گردشگری برای جذب توریست و... من نمی دانم این چه تعریف من در آورده از توسعه است که مشارکت مردم را بطور مفهوم توسعه می پندارند یقینا توسعه بر پایه زیر ساختی هیچگاه معنای مشارکت مردم در امور سیاسی نیست. چون اگر توسعه به این معنا است ما همیشه توسعه داشتاییم، ما از اول انقلاب تا کنون در همه صحنه ها مشارکت مردم را بطور گسترده و عمومی داشتایم ما از مشارکت هایی چون ۹۸/۲ درصد یا کمی پایین تر حضور مردم را در صحنه های مختلف داشتیم که در دنیا هم کم نظیر است. در آمریکا کلیتون با ۱۳ درصد آرای مردم خود انتخاب شده است. آیا با این آمار می توان گفت که مردم امریکا صاحب توسعه نیستند و یا در بنگلادش تقریبا صد درصد مردم بطور گسترده در همه تشکلهای سیاسی - صنفی - سندیکایی - اتحادیه ای و انجمنی حضور فعال و گسترده دارند. آیا باز بر اساس این آمار مشارکتی می توان گفت که جامعه فقیر بنگلادش توسعه یافته است. صادرات ترشی محلی و نمک سیز و گسترش فضای گردشگری هیچ کدام اینها در مقوله توسعه

تسهیلات دولت آش خیرات می شود. علت عقب ماندگی بی عدالتی است که عدهای از تسهیلات پیره مندند که نباید بهره مند شوند. لطفاً بایم برسی کنیم که در طی این دو دهه چقدر وام به چه کسانی داده شده و آنها با آن وامها چه کار کردند و چه کارخانه های ساختند و چه بهره های رابه جامعه رسانندند. اگر راست می گوئیم به این بررسی پردازیم، چند کارخانه وام گرفته و مشغول کار است. به مردم بگوئید که چند درصد این کارخانه ها بالاستفاده اند و یا اصلاً وجود خارجی ندارند. اگر اهل حساب هستید همه تسهیلات بانکها چه بخش خصوصی و چه بخش دولتی را با یک تیم مخلص و متدين بعنوان بازارس ویژه بازارسی کنید. متنها این افراد باید سالم و دیندار باشند و حقیقت را بگویند.

علت عقب ماندگی گیلان بی عدالتی مسئولین اصلی کشور است که سهم گیلان را بعلت ضعف مدیران استان ندادند و بدلاً لیل ضعف مدیریت استان و یا ضعف ایمان مدیران استانی و زبان باز نکردن، مدیران کشوری هم سرگرم او ضماع اهداف قبیله گری و ملی گرائی خود بودند و به استان و عشیره خود می رسیدند.

■ اگر مدیران استان گیلان زیان نداشتند مدیران کشوری هم ضعف ایمان زیان نداشتند مدیران کشوری هم سرگرم او ضماع اهداف داشتند و عدالت را خوب نیامودند تا با گیلان عادلانه برخورد کنند و لذا آن شد که اصفهان اصفهان شد کرمان کرمان شد تبریز شد و گیلان بیچاره شد.

علت عقب ماندگی گیلان ضعف اکثریت نمایندگان در چند دوره پوده که همیشه بفکر دو ریال و ده شاهی بودند و یا چند ورق حلب و چند سنگ بلوک و چند پاکت سیمان خود را مشغول مسائل روزمره کردند و به موضوعات میان مدت و دراز مدت نیازند بشیدند و سهم گیلان را به علت ضعف خود نگرفتند. بیشترین تقصیر عقب ماندگی گیلان بعد از مسئولین کشوری، بعده نمایندگان استان گیلان است و بعد استانداران و زیرمجموعه هایشان.

■ راه کار توسعه در گیلان عمل کردن عکس آن موضوعاتی است که تا حال مطرح گردیده است.

نداشتند تمام فشارشان به منابع طبیعی استان وارد شد و هر سرمایه گذاری که کارخانجات استان را بکار انداخت برای آنکه زودتر جیب خود را برپکند و ممتعه گردد ظاهر صنعت را آورد ولی با راه آلوه استان گیلان را زیباد کرد هر چه فاضلاب صنعتی داشت از خارج وارد رودخانه و از رودخانه وارد سفره آب روی زمین و دریا گردید و در نتیجه آب و خاک و سفره آب و رودخانه و دریای گیلان را آلوه کرد تا پول بیشتر بدست آورد و هزینه برای رفع آلوهگی ننماید. در نتیجه با آلوهگی آیها موجودات و ماهیان از بین رفتند و با پولدار شدن عدهای از کارخانه داران رفته اند. مثل چوکا که میلیونها بجه ماهی و ماهی را در سال می کشد و تازه با کمال بانصافی بوسیله قوه قضائیه استان گیلان تبرئه می شود انگار که پرسنل محیط زیست گیلان برای ارشیه ببابای خودشان با چوکا می خواهند سر خسارت محیط زیست چانه بزنند و این دردی در ماناین مملکت است. این وضعیت تابوی ذخیر پرنده و ماهیان که زمانی میلیونها عدد صید و شکار می شد با تابوی موجودات و آلوهگی آیها ناشی از کارخانجات آنچنان ادامه یافت که مردم ناگزیر برای حیات خود به جنگلها هجوم آورند و جنگلها گیلان را در دشت و جلگه و دامنه و کوه از بین برندند و بلاهی بر سر گیلان آورندند که قابل تصور نیست و نتیجه این شده که الان گیلانی جماعت بر سرسبزی کاذب چشم به دولت مردان دوخته اند که چگونه می خواهند عذاب و جدان بی توجهی به گیلان زمین را تحمل کنند و جوابگوی خدا و پیغمبر شوند که از نظر آب آشامیدنی جزء پائین ترین استانها و از نظر جاده ترازیتی، با توجه به اهمیت گیلان در ناوگان ترابری، جزء استانهای قرون وسطانی، و از نظر بیکاری بیچاره ترین است و علاوه بر این، این فعل و انفعالات و بی عدالتی باعث خشکسالی شده که مردم به خاک ذلت نشسته اند و هر دفعه با چند رغاز پول می خواهند به مردم کمک کنند ولی فایده ای ندارد چون میزان بدیختی برای خشکسالی بحدی بود که اگر کسی هم برج بست آورد برایش هر کیلو از هزار تومان هم بیشتر تمام شد ولی این موضوعات لحاظ نمی شود.

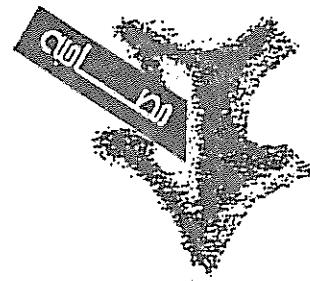
علی ایحال راه کار توسعه در گیلان عکس آن موضوعاتی است که تا حال مطرح گردیده است.

■ علت عقب ماندگی گیلان بی عدالتی مسئولین اصلی کشور است که سهم گیلان را بعلت ضعف مدیران استان ندادند و بدلاً لیل ضعف مدیریت استان و یا ضعف ایمان مدیران استانی و زبان باز نکردن، مدیران کشوری هم سرگرم او ضماع اهداف قبیله گری و ملی گرائی خود بودند و به استان و عشیره خود می رسیدند.

■ اگر مدیران استان گیلان زیان نداشتند مدیران کشوری هم ضعف ایمان داشتند و عدالت را خوب نیامودند تا با گیلان عادلانه برخورد کنند و لذا آن شد که اصفهان اصفهان شد کرمان کرمان شد تبریز شد و گیلان بیچاره شد.

■ راه کار توسعه در گیلان عمل کردن عکس آن موضوعاتی است که تا حال مطرح گردیده است.

چقدر پول دخانیات گیلان پول چوکای گیلان و در گیلان هزینه می شود؟ با این توضیحات در طی این چند دهه چون مردم سهمی در بهره وری استان



علی باقری یکی از جوان‌ترین مسئولان سیاسی گیلان می‌باشد. باقری متولد ۱۳۴۵ در تهران است. رشته ریاضی تحصیل کرده و در دوران دانشجویی از فعالان جنبش دانشجویی و عضو مؤثر دفتر تحکیم وحدت بوده و مدتی را نیز در زندان بسر برده است. علی باقری در انتخابات دوره هفتم ریاست جمهوری یکی از فعالترین اعضا ای سたاد آقای خاتمی بود. او یکسال پس از انتخابات ریاست جمهوری، به همراه جمعی از رجال سیاسی، جبهه مشارکت اسلامی را تأسیس نمود. در کارنامه اجرایی باقری معاونت سیاسی امنیتی قزوین درج شده است. وی از اواسط تابستان امسال معاونت سیاسی امنیتی استانداری گیلان را عهده دار شد. مصاحبه پیش رو، حاصل گفتگوی علی انجم روز با ایشان می‌باشد که در خصوص مسائل سیاسی امنیتی گیلان زده شده است.

این مورد خود به دو قسمت تقسیم می‌شود: یک سری روابط خارجی (منطقه‌ای و بین‌المللی) و دیگر مسائل داخلی کشور. این زمینه‌ها را اگر بخواهیم بررسی کنیم، بعد از جنگ در قسمت اول دفاع به لحاظ لوچستکی قدمهای خوبی برداشته شده، سلاحهای استراتژیکی خربزاری و طراحی شده، ظرفیت نیروهای مسلح بهینه سازی شده و در واقع اصلاح ساختاری شده. در بعد دوم خصوصاً در دو سال گذشته تلاشهای بسیار خوبی انجام شده که شاید بحث شما هم به این قسمت دوم برگردد. شعار آقای خاتمی در جریان انتخابات سیاست تنشی‌زدایی بود، بعد از پیروزی در انتخابات در حد وسع و مقدورات یعنی مواردی که به دولت بر می‌گردد و می‌توانست سیاست گذاری کند خوب پیشرفت کرد، چه در منطقه و



## رو در رو با مسائل سیاسی - امنیتی گیلان

### پای صحبت علی باقری معاون سیاسی - امنیتی استانداری گیلان

چه در سطح جهانی بسیاری از کانون‌های بالقوه بحران امنیتی برای کشورمان چه در همسایگی، چه در منطقه و دنیا با دیپلماسی فعال دولت در این دو سه سال اخیر از حالت بحران بودن به لحاظ امنیتی خارج شده، بعضی‌ها به حالت تعیق درآمدند و از آن بالاتر تبدیل به یک فرست امنیتی برای ما شدند. روابطی که با برخی از کشورهای حوزه خلیج فارس داریم، در واقع می‌توان گفت یک

تأمین امنیت در هر کشور و جامعه به لحاظ کلی به دو صورت امکان‌پذیر است: یک قسمت تمهیدات فیزیکی که معمول می‌شود، مسأله مرز و تقویت نیروهای مسلح به لحاظ تجهیزات جزء اقداماتی است که در تأمین امنیت کشور مضر ثمر است. در کنار اینها بستر دیگر برای تأمین امنیت، زمینه‌هایی است که به طور غیر مستقیم موجب امنیت جامعه می‌شود.

● اجزا بدهید اول یک تعریف کلی از امنیت بشود بعد وارد سیاست و مسائل امنیتی سیاسی استان شویم. بفرمایید آیا دولت و مجموعه نظام همانطور که برای توسعه سیاسی و اقتصادی و اخیراً قضایی برنامه ریزی دارد، در زمینه توسعه امنیتی نیز برنامه ریزی کرده؟

قسمت عمده‌اش از رهگذر سیاست تنش زدایی نظام تأمین شده است.

قسمت دوم که به طور غیر مستقیم بر بحث امنیت کشور تأثیر می‌گذارد بر می‌گردد به توسعه سیاسی، ما معتقدیم یکی از کارکردهای مهم توسعه سیاسی در داخل کشور تعیق امنیت ملی جامعه است، یعنی اگر بتوانیم به شکل کامل پروژه توسعه سیاسی را در کشور اجرا کنیم به مفهوم دیگر بتوانیم اقشار مختلف جامعه با گرایشات و سلایق مختلف را در امور جاری کشور مشارکت دهیم و آنها هم احساس مشارکت داشته باشند و احساس کنند در عرصه‌های مختلف مجال ظهور و بروز دارند، قطعاً منجر به این می‌شود که ضریب امنیتی در کشور بالا رود. پیشبرد پروژه توسعه سیاسی در کشور یکی از کارکردهای قریب الوقوع تعیق امنیت ملی است. توسعه امنیتی که در کشور عملاً به وقوع پیوسته در دو زیر فصل ایجاد سیاست تنش زدایی در بعد خارجی و تأثیرات امنیتی پروژه توسعه سیاسی در داخل و به تبعش مشارکت مردم در دفاع از امنیت داخلی و خارجی نظام حقوقی شده که البته کامل نیست و باید حلقه‌های مختلفی از این زنجیره تشکیل شود و حلقه‌های موجود تعیق شود.

● یکی از برنامه‌های دولت آقای خاتمی سیاست تنش زدایی بوده است و سپردن بعضی از اختیارات (تفویض اختیار) به مسئولین استانها، مثلاً دادن اختیار به مسئولین برخی از استان‌های مرزی در زمینه برقراری ارتباط اقتصادی و اجتماعی با کشورهای همسایه. آیا در زمینه امنیتی نیز چنین اختیاراتی به مسئولین سیاسی - امنیتی استانها - در اینجا مختصاً گیلان - داده شده است یا خیر؟

مسابقات امنیتی چسون از حمایت زیادی برخوردار است، به هر حال طبیعی است که اشراف حاکمیت حول و حوش مسائل امنیتی هم بالا باشد، حتی در حکومتها فدرال که در دنیا هم مرسوم است در رابطه با مثلاً مسائل مرزی، حکومت مرکزی به شکل متمرکز عمل می‌کند و سیاست از آن جهت در حکومتها فدرال مختص حکومت مرکزی است، مسائل که در مجموع به امنیت ملی جامعه بر می‌گردد. کشور ما هم از این قاعده مستثنی نیست، البته در استانها و حالا در گیلان این اختیار وجود دارد که تدبیر جدید یا بدیعی اگر به نظر بررسد، پیشنهاد شود و در سلسله مراتب خودش مورد بررسی و نظر قرار گیرد، منتهی

### است یا نزدیک است.

اشکالی ندارد که مثلاً ما در رابطه با مسائل امنیتی مرزی با فلاان کشور مرزی مذاکراتی داریم. استاندار استان مربوطه هم می‌تواند از اعضای هیأت باشد، که این اتفاق تصادفاً پیش آمده ممکن در نهایت تدبیر و تصمیم‌گیری با حکومت مرکزی است.

### ● لطفاً راجع به وظایف شورای تأمین استان بیشتر توضیح دهید.

شورای تأمین استان‌ها در واقع عالیترین مرجع تصمیم‌گیری در خصوص مسائل امنیتی استان‌ها هستند بر اساس قانون مصوب مجلس فقط امنیت کشور به عهده وزارت کشور است و در استانها با شخص استاندار. برای تقویت و هماهنگی در وظایف ارگانهای که وظایف و اختیارات دارند، شورایی به نام شورای تأمین پیش یافته شده است که به ریاست استاندار تشکیل می‌شود و کلیه ارگانهای اطلاعاتی و امنیتی در آن حضور دارند. مسائل امنیتی داخل استان به بحث گذاشته می‌شود و در چارچوب اختیارات وظایفی که دستگاه‌های عمل کننده دارند تصمیم‌گیری و عمل می‌شود.

### ● وضعیت و جایگاه استانها به

طور عام و گیلان به طور خاص در طرح توسعه امنیتی چیست؟ آیا قابلیت اقتصادی، فرهنگی و اجتماعی خاص مرزی باعث می‌شود که یک استان از جایگاه ویژه‌ای برخوردار شود یا مسائل دیگری هم در میان است؟

قطعاً مسائل مرزی یکی از بحث‌های مهم در زمینه امنیت است و به تبع استانهای مرزی مسائل خاص خودشان را در رابطه با مرز دارند، مرز یکی از پارامترهای مهم در مسائل امنیتی است، حفظ مرز، انسداد و کنترل مرز و مسائل امنیتی که تأمین در واقع وظیفه نظارت بر امنیت استان به نوعی تفویض شده، حال اینکه چه مقدار کارا هستند و شوراهای تأمین استان چقدر کاربری دارند و یا در عمل چقدر مختارند، بحث دیگری است که باید در جای خودش مورد بررسی قرار گیرد. این ساز و کار در رابطه با مسائل داخلی استانها پیش یافته شده، منها قسمتها که به مرز و ارتباط با آنها بر می‌گردد، تصمیم‌گیری از مرکز داریم مسائل این دو را به هم داریم، این بحث‌ها باید دنبال شود. در کنار مسئله مرز پارامترهای امنیتی دیگری هم هست، بحث قویت‌ها که می‌تواند محل چالش‌های امنیتی باشد، بحث گوناگونی مذاهب که در نقاط مختلف حاکم است، چه دین و چه مذهب مختلف یکی از نقاط قابل توجه امنیتی است.

مرز یکی از پارامترهای مهم در مسائل امنیتی است، حفظ مرز، انسداد و کنترل مرز و مسائل امنیتی که به دنبال دارد، استان گیلان هم از آن بسی بسی بسی نیست، اما به لحاظ این کسی اکثریت مرز مسائل امنیتی بسی ساز و کارهای خاص بر مرزهای آبی حاکم این مسائل امنیتی همراه با این همانگی در باشند البته از جهاتی هم پر اهمیت تر است.

● طبیعی است که هر استان و ناحیه از کشور در وحله اول بددست مردم همانجا اداره می‌شود این سنت و ناموس طبیعت است برای هر منطقه اولی تسر مردم همان منطقه هستند

تصمیم‌گیری نهایی در رابطه با تدبیر امنیتی چه در مرزها و چه در نقاطی که به نوعی مسائل امنیتی به آن مرتب است، با حکومت مرکزی است همانطور که در همه جای دنیا است، البته در رابطه با مسائل امنیتی داخل استان در غالب شوراهای تأمین در واقع وظیفه نظارت بر امنیت استان به نوعی تفویض شده، حال اینکه چه مقدار کارا هستند و شوراهای تأمین استان چقدر کاربری دارند و یا در عمل چقدر مختارند، بحث دیگری است که باید در جای خودش مورد بررسی قرار گیرد. این ساز و کار در رابطه با مسائل داخلی استانها پیش یافته شده، منها قسمتها که به مرز و ارتباط با آنها بر می‌گردد، تصمیم‌گیری از مرکز است.

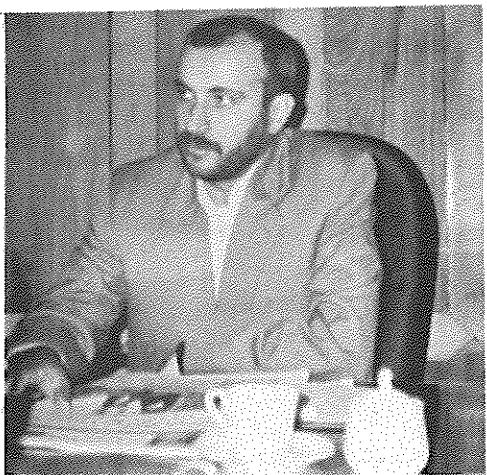
● موردی ممکن است مأموریت هایی باشد که باز هم از بالا به پائین تفویض شود یعنی سفرهای مقامات استانی به کشورهای همسایه ایان استان‌های همچوار کشورهای همسایه که مستقیماً با آن هم مرز

بحث‌ها و اختلافات سیاسی در جای خودش  
تبعات امنیتی را می‌تواند به دنبال داشته باشد. این  
شمایر از مسائل است که در کنار مسئله مرز  
می‌تواند مسائلی را برای جامعه بدباند داشته باشد.

● منظور من البته فقط مرزبانی و  
مرزداری نبوده؛ سوال این است که  
آیا مرزی بودن استان گیلان می‌تواند  
در دیلگاههای مسنوغان تأثیر  
بگذارد. ساده‌تر عرض کنم یک  
استان مرزی می‌تواند ویژین کشور  
باشد، مثلاً اگر شهر وندان کشورهای  
دیگر چه از مرز زمینی و چه آبی  
پخواهند وارد کشور شوند، به اولین  
منطقه‌ای که برخورد می‌کنند همان  
استان مرزی است بهر حال در زمینه  
تسویه اقتصادی و اجتماعی آیا  
امکانات بیشتری به این استانها  
اختصاص داده می‌شود؟ بهر حال  
استان‌های مرزی مبادی و رودی و  
آبروی کشورند.

بینید دو تا بحث است یکی اینکه چگونه باید  
باشد و یکی اینکه چگونه شده است و چه  
مقدوراتی ما داشتم برای چگونه بودن، این  
فرمایش شما که مرز مدخل ورود به یک کشور و  
یک استان از یک کشور است درست است، قطعاً  
وضعیت شهرها و استانهای مرزی می‌تواند ارزیابی  
دیگران را نسبت به داخل کشور شکل بدهد.

این حرف درستی است اما آنچه که عمل شده  
می‌توان ادعای کرد که چندان تفاوتی بین استان‌های  
مرزی و غیر مرزی در جذب اعتبارات و امکانات  
تسوده. یک اعتبارات خاص برای بحث  
سازماندهی مرز جذب شده مثل جاده‌ها، برجها و  
پاسگاهها و انسداد مرزی، این تفاوتی بوده که  
وجود داشته خصوصاً در ۱۰ و ۱۲ سال گذشته  
وزارت کشور به عنوان مجری طرح سازماندهی  
مرزها تلاش خوبی هم داشته‌اند حدود ۵۰٪  
مرزهای کشورمان سازماندهی شده منتها اینکه  
اعتبارات عمرانی اختصاص داده باشند به این  
استانها اینطور نبوده. البته استعدادهای استانهای  
مرزی هم، متفاوت است. شما مرز شرقی کشور را  
در نظر بگیرید که با پاکستان و افغانستان و  
خصوصاً در منطقه سیستان و بلوچستان اقلیم و  
طبیعت و بافت و نسق قومی امکاناتی را برای  
تربیت آن فراهم می‌کند. یک وقت هم در استان  
سرسبز و دارای امکانات بالقوه‌ای مثل گیلان و  
مازندران هست که قطعاً آنچه دست بازتر خواهد  
بود منتها متأسفانه باید گفت که از این باب توجه  
خاص به عمران استانهای مرزی نشده شاید مشکلات



مذهبی با حضور در مدیریت استان داشتن منزلت  
اجتماعی بالاتر و فعال‌تر شود. شرایط الان بد  
نیست اما مطلوب هم نیست. در برخی استانهای  
دیگر گامهای خوبی برداشته شده است که در  
گیلان هم می‌تواند روی این مسئله کار شود.

● طی سالهای اخیر شاهد  
گسترش فرهنگ بومی بوده‌ایم پرور  
این عمل را در چه می‌دانید و اصولاً  
بومی گرایی را چطور ارزیابی  
می‌کنید؟

به شکل کلی بنده معتقدم طبیعی است که اداره  
هر قسمت از جامعه ما بر اساس مختصات ویژه و  
خاص که دارد و دقیقاً همان مختصات باعث ایجاد  
تقسیمات کشوری می‌شود باشد. یک استان وقتی  
تبديل به دو استان می‌شود در واقع شرایط خاص  
هر کدام است که آنها را نسبت به هم تمیز می‌دهند.  
بر اساس همان شرایط خیلی طبیعی است که هر  
استان و ناحیه از کشور در وحله اول بدست مردم  
همانجا اداره می‌شود این سنت و ناموس طبیعت  
است برای هر منطقه اولی تر مردم همان منطقه  
هستند متنها آن چیزی که به اعتقاد من هم مهم است  
این است که با ایجاد مدنیت و پیچیده‌تر شدن  
روابط اجتماعی ما به نقطه‌ای رسیدیم و به آن  
سمت پیش می‌روم که اداره جامعه نیاز به ظرافتها  
و پیچیدگاهی خاص دارد.

ما یکبار جامعه‌ای بدوی را در نظر می‌گیریم  
که قبیله‌ای و با یک سری روابط محدود طبیعی  
عمل می‌کنند در آن شرایط خیلی راحت می‌شد  
حکم کلی صادر کرد که اداره آنها توسط مردم  
همانجا انجام شود چه بسا اگر غیر از این بود  
تشنهای اجتماعی ایجاد می‌کرد. الان بدلیل  
توسعه یافتن روابط اجتماعی و انسانی و عصر  
ارتباطات، دهکده جهانی و انفجار اطلاعات و اینها  
من معتقدم که اصرار بی منطق بر بومی گرانی در  
کشور با تمامی معیارهای جدیدی که جوامع بشری  
بر اساس پیشرفتی که داشتند در تعارض و تضاد  
است یعنی اگر بخواهیم اداره یک جامعه را علی  
رغم مرزهای جدا کننده به علت پارامترهای مثل  
انفجار اطلاعاتی و تعامل جوامع شکسته را منحصر  
کنیم به خودمان و منطقه، خودمان را محروم  
کردیم از یک سری امکانات بالقوه‌ای که در کشور  
وجود دارد و می‌تواند فارغ از توزیع منطقه‌ای در  
اختیار مناطق مختلف قرار گیرد. از اینجهت من  
معتقدم علی رغم اینکه همچنان در شرایط جدید  
جامعه بشری اولی این است که مناطق بدست اهالی  
خودشان اداره شود متنها نگاه جرمی به این  
موضوع را که متجر به استفاده غیر بهینه از نیروی  
مدیریتی جامعه شود این را یک تفکر جاهله‌انه

و مضلاتی مانع کار بوده بهر حال این اتفاق  
نیافتدۀ چون این قضیه به وزارت کشور مربوط  
می‌شود.

● بفرمائید وضعیت قومی در  
گیلان چگونه است و اگر تعددی  
وجود داشته این تعدد قومیت تاکنون  
مسئله ساز بوده یا خیر و یا برای  
جلوگیری از مسئله ساز شدن آیا  
برنامه‌های خاص در استانداری  
وجود دارد؟

اگر پخواهیم از مناطق غربی و جنوب غربی  
استان خودهان شروع کنیم ما آذربایجانیم. در  
مناطق رواییار و منجیل کرد داریم، همینطور بین  
آستانه تا لاهیجان چند روستای کردنشین داریم که  
بخشی در دوره نادر شاه مهاجرت اجباری داده  
شدند به آنجا. در غرب استان در منطقه تالش  
خصوصاً از رضوانشهر به بعد مذاهب دیگری جز  
شیوه حضور وسیع دارند. این چالشها در استان  
وجود دارد متنها آن چیزی که تاریخچه اینجا نشان  
می‌دهد خصوصاً سالهای بعد از انقلاب علی رغم  
اینکه محل بروز تنشها به شکل طبیعی بوده متنها  
هیچ وقت تبدیل به بحران نشده این هم شاید  
اجتناب به تحلیل داشته باشد.

یک قسمتی بر می‌گردد به شرایط فرهنگی  
حاکم بر کل استان یعنی روحیات و خلقات فردی  
مردم باعث شده که علی رغم تنوع منجر به بحران  
نشود که خیلی موثر بوده، ما استانهای دیگری  
داریم که تعدد و تنوع خیلی پائین‌تر بود متنها به  
خاطر خصلتهای بومی و منطقه‌ای و قومیتی تنش  
ایجاد کرده‌اند. اما در استان ما وجود نداشته متنها  
این به این مفهوم نیست که شرایط تعادل فعلی این  
اقوام و مذاهبان یک شرایط ایده‌آلی است  
می‌توانیم با یکارگیری برنامه‌هایی در جهت ایجاد  
مجال برای استفاده بهینه از اقلیتهای بومی و

یکی از بحث‌های عمدۀ در رابطه با مشکلات که به نوعی عام هم هست یعنی در تمام کشور وجود دارد عدم توسعه یافتنگی از جهات مختلف است، یکی از عمدۀ جهاتش شاید عدم توسعه یافتنگی اقتصادی است. بحثهایی که از سوی مدیریت عالی استان مطرح است یکی عدم تخصیص اعتبارات در خور استان است که در طول سالهای گذشته لحاظ نشده و این یکی از مشکلات استان است. سهم گیلان از روند توسعه‌ای که در کشور وجود داشته که هر چند انتقاداتی هم به این روند وارد است پائین است. اگر میانگین بگیریم، سهم استان با توجه به شاخصه‌هایی که وجود دارد از بهره مندی روند این توسعه، سهمی کمتر از حقش بوده.

بسیاری از نابسامانیهای اقتصادی و معیشتی و بیکاری که می‌تواند در جای خودش تبدیل به یک معضل امنیتی هم شود در واقع یکی از مشکلات ماست، مورد بعدی بحث مدیریتی است که می‌توانیم ربط دهیم به کل کشور. در استان و کل کشور در بحث مدیریتی با بحران مواجه هستیم. از این جهت ما برای رسیدن به ظرفیت‌های مطلوب در کشور و استان راه بلندی را پیش روی خودمان داریم، البته این اواخر سازمان امور اداری و استخدامی تلاش‌هایی را جهت سازماندهی به وجود بساید. امیدوارم ثمراتش رفته رفته در کشور هویدا شود. این دو بحث به اضافه عدم توسعه یافتنگی سیاسی - که آن هم متعلق به کل کشور است - البته در این زمینه بندۀ فکر می‌کنم ما از لحاظ کشوری یک مقدار پیشتر باشیم، اینها در مجموع مشکلات است که استان گیلان با آن دست به گردیان است.

● جنبه‌الی چه تصویری از جغرافیای سیاسی استان در نظر داریست؟ تشكّلها و احزاب در چه محلی و وضعیتی قرار دارند؟ آیا سیاست شما تقویت این احزاب است یا جذب مردم به احزاب کشوری و سراسری؟ راجع به نقش دوگانه احزاب در رابطه با توسعه سیاسی و امنیتی لطفاً کمی بیشتر توضیح دهید.

اگر بخواهیم یک شمایی کلی از وضعیت سیاسی استان ارائه کنیم در چند پارامتر خلاصه می‌شود:

## در شرایط جدید جامعه پژوهی اولی این است که مستانطبق بسته اهالی خودشان اداره شود

هیچ ارتباط الزامی و مستقیمی میان موفق بودن یک مدیر یا بومی بودنش نیست. بومی بودن می‌تواند یکی از چندین پارامتر ایجاد موفقیت در مدیریت پاشد اما الزاماً اینگونه نیست که یک مدیر بومی موفق است و یک مدیر غیر بومی ناموفق.

اگر میانگین نگیریم، سهم استان با نوچه به شاخصه‌هایی که وجود دارد از پیش‌بندی روند این توسعه، سهمی کمتر از حقش بوده.

## در استان و کل کشور در بحث مدیریتی با بحران مواجه هستیم.

باشد، بجای عقلانی کردن آن برداشت‌های عمومی عوام زده شدن و به توریزه کردن آن برداختند آن دودی که به چشم جامعه رود بیش از همه اینها مدیون هستند و باید پاسخگو باشند.

● قبول دارید که نابربریهای اقتصادی و اجتماعی می‌توانند در زمینه‌های تنش‌های اجتماعی تأثیر گذار باشند؟

قطعاً، یکی از چالشهای امنیتی در جوامع تنگناهای معیشتی و اجتماعی هست و خصوصاً اگر این تنگناها تکمیل باشد با نابربریها، قطعاً یکی از زمینه‌های تنش‌های اجتماعی هست.

● با این حساب شما چه معضلاتی را به طور عام در گیلان شناسایی کردید و تا چه حد آن معضلات می‌توانند در زمینه امنیتی تأثیرگذار باشند؟

می‌دانم چرا که می‌توان با وسعت نظر بیشتر شرایط را ایجاد کرد که در اولویت از ظرفیت مدیریتی داخل استان استفاده شود و در نهایت امکانات احتمالاً بهینه‌ای را که در کل کشور موجود است به خدمت استان در آورد و ثمره هر دوی اینها را در کنار هم در اختیار جامعه قرار داد.

● برخی مدیران غیر بومی عملکرد منفی داشته و دارند که باعث ایجاد چنین ذهنیتی شده. ما مدیرانی را سراغ داشتیم که وقتی می‌آمدند گیلان رئیس دفتر و رانده و... را از قسم و قبیله و خانواده خودشان می‌آورد و احساس مسئولیت آنچنان که باید و شاید در اینها نبود و باعث معضلاتی در استان شدند که الان شاهدش هستیم.

این ریشه‌ای که شما گفتید قطعاً مهم است و تأثیر گذار بر این ذهنیتی که در جامعه وجود دارد و عرض بندۀ به این مفهوم است که هیچ ارتباط الزامی و مستقیمی میان موفق بودن یک مدیر با بومی بودنش نیست. بومی بودن می‌تواند یکی از چندین پارامتر ایجاد موفقیت در مدیریت باشد اما الزاماً اینگونه نیست که یک مدیر بومی موفق است و یک مدیر غیر بومی ناموفق، زمینه‌های فرهنگی هم می‌تواند در تعمیق آن حوزه فرهنگی که شما گفتید مؤثر باشد و اگر از این منظر نگاه کنیم شاید بتوان به جامعه حق داد. بحث بندۀ با فرهیختگان جامعه است یک وقت عوام مردم یک برداشت دارند، آن درست و قابل پذیرش و درک است. ما نباید عوام زده شویم. بله ما می‌توانیم همراه شویم با این برداشت عمومی و حتی این را توریزه کنیم. یعنی مردم ممکن است با یک لفظ ساده مسئله‌ای را مطرح کنند متنها اگر فرهیختگان تحت تأثیر این رویکرد عالم قرار گیرند، به دلیل توافق‌مندی‌هایی که دارند آن بحث را توریزه می‌کنند و تبدیل به یک فرهنگ در جامعه می‌کنند، فرهنگی که تلاش می‌شود ظواهر علمی و مقبول اجتماعی هم برایش فراهم شود، این را مقبول شنی بنیم، ما می‌توانیم از مدیریت بومی در استان دفاع کنیم هیچ مشکلی ندارد، طبیعی است که در اولویت برای مدیریت هر استان نیروهای بومی باشند، متنها این اگر تبدیل به یک مزینانی کاذب در جامعه، بشود یعنی دو قطب بومی و غیر بومی در استان ایجاد کنیم، قطعاً دوش به چشم مردم جامعه خواهد رفت.

من فکر می‌کنم در آن شرایط اندیشمندان جامعه‌که به جای تعديل کردن باورهای عمومی، نه نفی کردن، چون در حد خودش باید وجود داشته

یک پارامتر اقبال مردم است، یکی از جهاتی که بندۀ ادعا کردم به لحاظ توسعه یافته‌گی سیاسی استان گیلان جلوتر از نرم کشوری است به این جهش بر می‌گردد من معتقدم با شاخصه‌هایی که وجود دارد و با یک گذر اجمالی در استان به آن می‌رسیم. به هر حال گیلان از نظر اقبال، حساسیت و فعال بودن در عرصه‌های مختلف سیاسی - اجتماعی‌ها از یک نسیم قابل توجهی در مقابله با شرم کشوری پرخوردار است.

**گیلان از نظر اقتصادی، حساسیت و فعلی بودن در عرصه‌های مختلف سیاسی - اجتماعی‌ها از یک نسیم قابل توجهی در مقابله با شرم کشوری پرخوردار است.**

شناختن هایی که می‌توان بر شمرد یکی تعداد کثیر مطبوعات استانی فارغ از اینکه این مطبوعات چه محتوایی دارند، که در واقع تیاز مطبوعات اعم از کشوری و محلی یعنی تعداد روزنامه خوان در کتابخانه شکل‌گیری تعداد گروههای سیاسی صنفی آن عدد می‌تواند حاکی از یک رغبت عمومی به شکل کلی باشد، که می‌توانیم مثبت ارزیابی کنیم. در مورد نهادهای مدنی اعم از گروهها و تشکلهای غیر دولتی احزاب و تشکلهای صنفی و اینها از لحاظ تعداد، قابل توجه است. بسیاری از گروههای کشوری زمینه فعالیتشان در حال فراهم شدن است و بسیاری از تشکلهای منطقه‌ای و احزاب منطقه‌ای اینها در واقع نشانه‌های مثبتی است از شمای کل استان.

ویزگی دیگر این دوران که در جامعه ما وجود دارد این است که فعالیتهای سیاسی تعیق پیدا نکرده، احزاب نوبا است، فصول اجرا کننده اینها از هم شناخته شده نیست. یک گریزی من اینجا بزنم، یکی از دلایل ناکامی احزاب در جامعه ما این بوده که به احزاب فرستاده نشده یعنی به محض اینکه حزب پاگرفته تا اولین اشتباہ و خطای مرتكب شدند ذبح شدند هم از طرف حکومتها و هم از طرف عامه مردم به تبع حکومتها. مجال اینکه احزاب در طول راه با سعی و خطای به ترمیم نقاط ضعف به یک شکل قابل قبول برستند نداریم، بعد گفتیم که حزب در کشور بنا نمی‌گیرد مردم نسبت به احزاب بدین هستند، قسمت عمدۀ این بدینی باین بسر می‌گردد که احزاب در کشور فرقی اینکه حزب پیدا نکرند که خودشان را جمع و جور کنند به فعالیت پردازند.

● تاثیر کشورهای حاشیه خزر بر امنیت کشور و به طور خاص گیلان تا چه حد است؟

ویژه‌ای اندیشه‌می‌شود. سورای تامین شهرستانها در شهرستان و در استان به شکل کلان و ناقاطی را که حدس زده می‌شود در انتخابات امکان بحران داشته باشد به طور ویژه شناسایی کرده و طرح امنیتی برایشان نوشته می‌شود و ساز و کارهایی از همین حال در آن جاها به کار می‌رود. که از گسترش تنش‌های احتمالی جلوگیری شود. نوع اقدامات ما برای مجلس مبتنی به اقدامات پیشگیرانه است، ما تلاش می‌کنیم با توجه به تجزیاتی که در استان داریم، دو سه نقطه است که انتخابات پر مسئله بود و امکان وقوع مجرد آن مسائل همچنان وجود دارد که طرحهای امنیتی خاص تهیه شده و بر مبنای پیشگیری در حال حرکت هستیم تا انتخابات آرامی را برای مجلس ششم داشته باشیم.

● اخیراً سهمیه بعضی از استانها برای نمایندگی در مجلس افزایش پیدا کرده ولی ما شاهدیم که در گیلان چنین اتفاقی نیافتداده است. آیا واقعاً حق گیلان نبوده که نمایندگان پیشتری داشته باشد یا خیر؟ با توجه به این که تعداد شهرستان‌های گیلان اخیراً افزوده شده اما تعداد نمایندگان همچنان متوقف است.

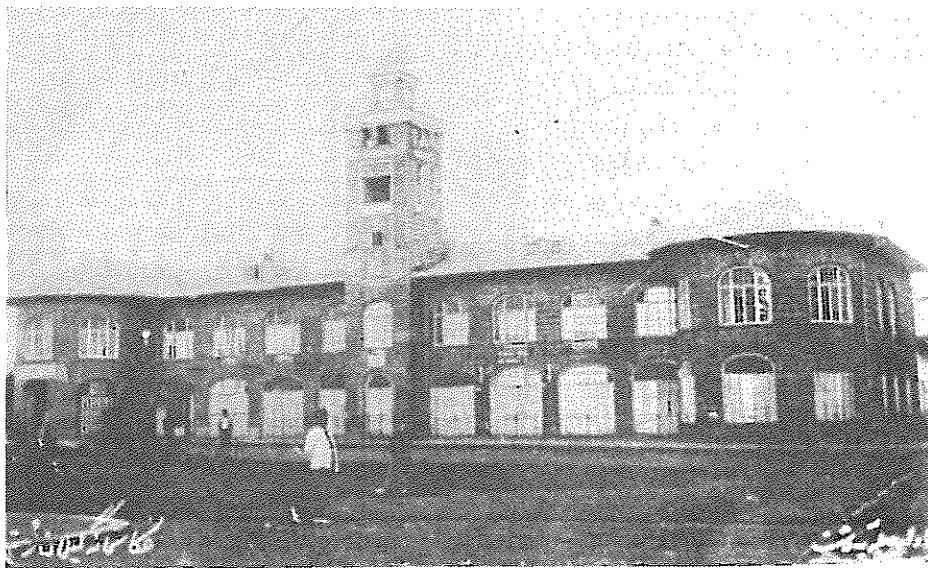
آن تقسیمی که صورت گرفته هم در لایحه‌ای که دولت داد و هم در اصلاحاتی که بعداً در کمیسیون مجلس انجام شد چند مبنای اساسی وجود داشته که آنها لحاظ شدند، عده‌ترین بحث رشد جمعیت بود، جاهایی که تعداد نمایندگان کمتر از درصدی که از مجموع جمعیت کشور این استان به خودش اختصاص می‌دهد تناسبی بین رشد جمعیت و تعداد نمایندگان وجود نداشته این ترمیم شده، عده دلیل این بوده و دلایل قرب دیگری هم در کتابخانه مطرح بوده مثل مسائل امنیتی، جاهایی بوده که برخی از حوزه‌های انتخابیه مشکلات امنیتی حاد داشتند در برگزاری انتخابات که بعضاً به لطمات جانی هم می‌شده آن جاهای سعی شده حداقل با اضافه کردن یک نماینده این زمینه‌های برخورد و چالش برطرف شود.

استان گیلان اما بر اساس آن شاخص‌ها زمینه‌ای برای زیاد شدن نماینده نداشته ما ۱۳ نماینده داریم، جمعیت استان به ۲۶۰۰۰۰ نمی‌رسد، به ازای تقریباً هر ۱۹۰۰۰۰ یک نماینده داریم که حتی از نرم کشوری هم زیادتر است. اینکه بین تعداد شهرستانها با تعداد کرسی‌های نمایندگی انتظامی وجود داشته باشد یکی از دلایل فرعی بوده، اما در شرایط فعلی امکان پذیر نیست.

یکی از بحث‌های مهم ما رژیم حقوقی دریای خزر است. بعد از فروپاشی شوروی سابق با همسایه‌های جدیدی که در دریای خزر پیدا کردیم، یکی از چالشهای امنیتی ما حول و هوش رژیم حقوقی دریای خزر و مسائلی است که می‌گذرد. خصوصاً با حضور اسرائیل در منطقه خاصه آذربایجان مسئله دریای خزر به یکی از مسائل امنیتی ما تبدیل شده، همانطور که می‌دانند جمهوری اسلامی حزبیم ۲۰٪ را برای خودش به رسمیت می‌شناسد، براساس تقسیم مشارع بین ۵ همسایه‌ای که حضور دارند و در حال حاضر با قوت مشغول تأمین این حزبیم ۱۲٪ است با استفاده از امکانات خداوندی و لوگستیکی که فراهم شده گامهای نسبتاً خوبی در جهت حل مشکل به شکل دیپلماسی برداشته شده است که البته به نتیجه قطعی نرسیده، چون بالاخره آنچه منابع سرشار اقتصادی وجود دارد و به دلیل منافع سرشار اقتصادی که در این دریا هست و همینطور شرکاء ناجیبی که بعضی از کشورهای حاشیه دریای خزر برای استخراج و بهره‌برداری از نفت استفاده از امکانات خداوندی و لوگستیکی که در اینجا بزمن، یکی از دلایل ناکامی احزاب در جامعه ما این بوده که به احزاب فرستاده نشده یعنی به محض اینکه حزب پاگرفته تا اولین اشتباہ و خطای را مرتكب شدند ذبح شدند هم از طرف حکومتها و هم از طرف عامه مردم به تبع حکومتها. مجال اینکه احزاب در طول راه با سعی و خطای به ترمیم نقاط ضعف به یک شکل قابل قبول برستند نداریم، بعد گفتیم که حزب در کشور بنا نمی‌گیرد مردم نسبت به احزاب بدین هستند، قسمت عمدۀ این بدینی باین بسر می‌گردد که احزاب در کشور فرقی اینکه حزب پیدا نکرند که خودشان را جمع و جور کنند به فعالیت پردازند.

● تاثیر کشورهای حاشیه خزر بر امنیت کشور و به طور خاص گیلان تا چه حد است؟

بوده‌اند دیگر اثری باقی نمانده است. تأسف برانگیز این که ما امروزه از نام و نشان معماران و طراحان و مهندسان اغلب این بناهای باشکوه بی‌اطلاع هستیم و این در حالی است که عمر هیچ‌کدام از آن‌ها به صد سال نمی‌رسد. آنچه امروزه در این مورد می‌دانیم محدود به اطلاعات پراکنده‌ای است که به صورت خبر احداث و یا افتتاح این یا آن بنای عمومی شهری در محدود روزنامه‌های یومه‌ی چاپ رشت آن زمان درج گردیده و بیش از این مستنداتی قابل اتکا در دست نیست. متاسفانه صفحات ماهنامه "گیله‌وا" محدودتر از آن است که بتوان در مورد خاستگاه فرهنگی هنری معماری‌های یاد شده به تفصیل سخن گفت ولی لازم است به اختصار به این ویژگی تاریخی اشاره نمود که بناهای نوکلاسیک شهری به طور کلی تبلور فضائی فرهنگ رنسانس و دوران حاکمیت نظامیان و نظامی‌گری در سراسر دنیا است و دقیقاً به خاطر همین ویژگی است که نظامیانی از قبیل محمد حسین خان آیرم<sup>(۲)</sup> و سرتیپ فضل الله خان زاده‌ی به عنوان حکمرانان نظامی وقت گیلان و طوالش و یاور محمود خان غفاری به عنوان رئیس نظامیه و بلدیه رشت از سال ۱۳۰۲ هجری شمسی و دقیقاً دو سال پس از خاتمه کار نهضت جنگل و سقوط رشت به دست نیروهای قراقو آغاز حکومت نظامی در رشت<sup>(۳)</sup> دست به کارشده



بلدیه

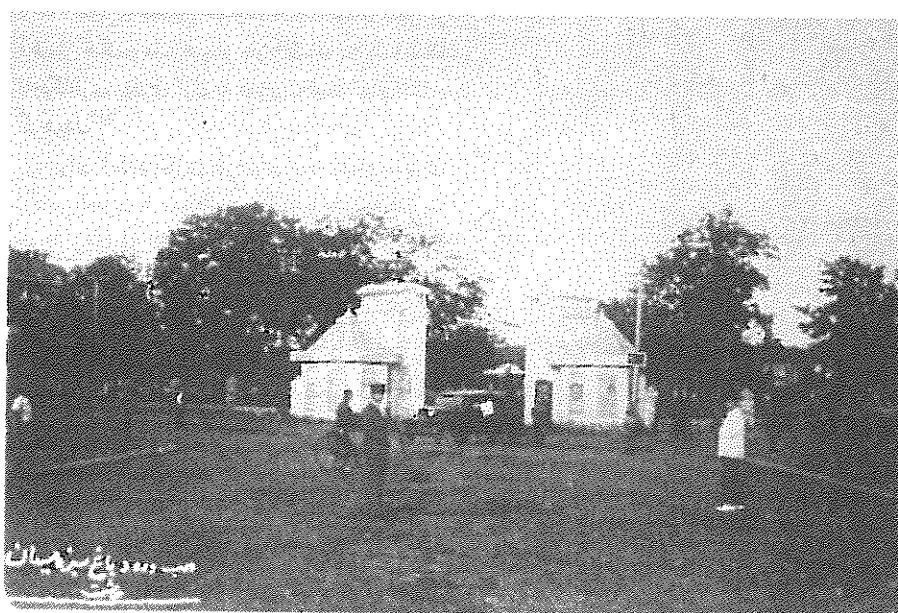
مدخلی بر

## معماری‌های پاشکوه رشت

مهندس روبرت واهانیان

با نظر نگارنده شهر وندان رشتی حق دارند به داشتن چند بنای باشکوه و یادمانی در میدان مرکزی شهر شان به خود بپالند. بنای شهرداری رشت با آن معماری مونومناتال<sup>(۱)</sup> و برج ساعت منقوش بنای یاد شده با وقار و شکوهی خاص، دقیقاً در امتداد محور شرقی غربی میدان و خیابان شریعتی از یک طرف و ساختمانهای هتل ایران و پست و تلگراف و استانداری قدیم در بدنه شمالی میدان از طرف دیگر، با اقتباسی هنرمندانه از معماری سبک نوکلاسیک اروپای اوائل قرن بیستم مجموعه زیبا و هماهنگی را به نمایش گذاشته‌اند.

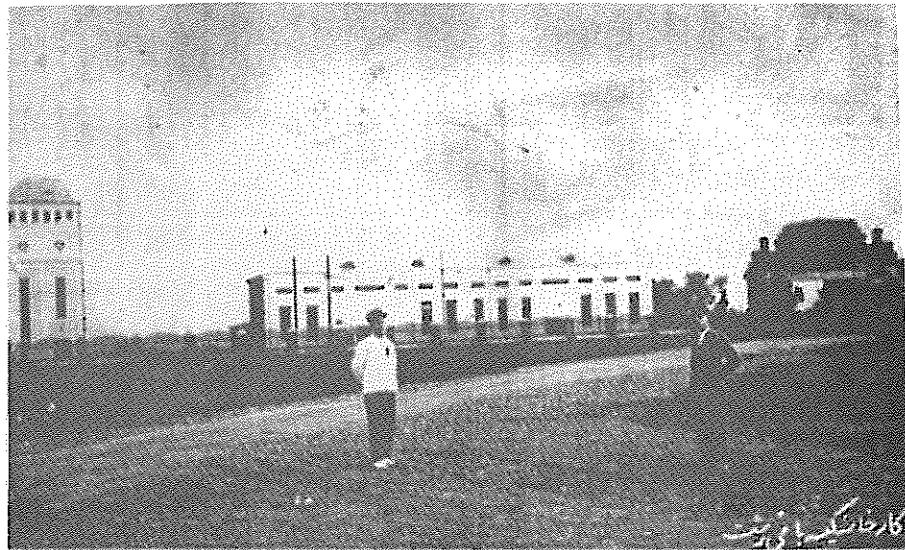
این بناها باقیمانده بناهای مشابهی هستند که به مرور زمان تعدادی از بین رفته‌اند و در صورت ادامه روند فعلی این چند بنای باقیمانده نیز در آینده‌ای نه چندان دور از بین خواهد رفت. علاوه بر معماری‌های یاد شده چند سردر و روودی باشکوه قدیمی نیز از بین رفته‌اند که به عنوان نمونه می‌توان از سر در و روودی باغ سبزه میدان رشت و یا سردر و روودی کارخانه گونی بافی سابق نام برد. خوشبختانه از محدود سردری‌های ورودی زیبای قدیمی، سردر و روودی سریازخانه قدیمی رشت با برجهای دیده‌بانی و



در بروودی باغ سبزه میدان

و عدم صدور و خروج مال التجاره عایدات مذکور را از ماهی ۲۳ هزار تومان به ماهی ۱۶ هزار تومان تنزل داده و عملیات مشعشع مؤسسه شهری ما را چار سکته نمود. هنوز جبران این نقص عایدات نشده [یو] که قانون الغاء عوارض در مجلس مقدس پنجم تصویب رسیده [که] گرچه چندین برابر عایدات مذکور به مال التجاره تحمیل می شود معهداً چون رفاهیت مسافرین و عابرین و عمران شهری هر دو منظور مقتن بوده مورد تشکیر عموم واقع... اینک بیست روز از الغاء عایدات می گذرد بدون اینکه دیناری از طرف مالیه محل به مؤسسه شهری تأمین شود.

۵۶ هزار تومان طلبی بایت قیمت اراضی و ملزومات بلاتکلیف، عمارت ۱۵۰ هزار تومانی که بایستی تا تاجگذاری تمام شود زیر بارنهای متواتر شروع به انهدام، خیابان به این عظمت که قریب صد هزار تومان فقط اراضی آن خریداری شده است و بایستی در این فصل تسطیح آن بافتتاح برسد، در حال خرایی، این وضعیت و عدم تأدیه وجه از



کارخانه کیسه بافی

خان زاهدی دامت شوکته موفق گردیده یک بنای عدیم المثال و یک خیابان معمظمی بیادگار تاجگذاری اعلیحضرت شاهنشاه پهلوی ارواحناfadah بنا و افتاد دهد و بحمد الله به هر دو مقصود به اضافه تعمیر و روشنائی سایر کوچه های شهر نایل و قریب به اتمام بود که مصادر وسائل نقلیه برای تأمین ارزاق

و به قول بعضی ها دست به تخریب شهر سنتی و ارگانیک رشت نموده و به جای بنایها و بافتھای فرسوده شهری بنایها و خیابانهای جدید به سبک نوکلاسیک بوجود آوردن.

این اقدامات عمرانی آمرانه مشکلات فراوانی برای شهروندان به وجود آورد<sup>(۴)</sup> و باعث نآرامیها و شورشای متعدد گردید که منجر به انتقال محمد حسین خان آیرم به تبریز و انتصاب سرتیپ فضل الله خان زاهدی بجای وی شد. نهایتاً اولین بنای باشکوه شهری یعنی ساختمان مرکزی شهرداری رشت روز چهارم حدواداً هفت سال قبل از ۱۳۰۵ هجری شمسی حدوداً آغاز حکومت هیتلر در آلمان به مناسبت تاجگذاری پهلوی اول به صورت نیمه تمام افتتاح گردید.<sup>(۵)</sup>

برای آماده سازی طرحهای نیمه تمام شهری ارقامی نجوى به مصرف رسید که با مقایسه قدرت خرید ریال در هفتاد واندی سال پیش از این، ارقامی باور نکردنی است. سید محمود ویشکائی رئیس نمایندگان بلدیه رشت طی شکوایهای تلگرافی به وزیر کشور وقت به این اقسام اشاره نموده است. او در این تلگراف تاریخی می گوید: ... چنانچه خاطر مبارک مسبوق است از یکسال قبل گیلانی به میل و اراده خود برای عمران خانه مسکونی خود (دروازه مهم مملکت) و تجلی آن در انتظار مسافرین محترم اروپائی عوارض به مال التجاره خود تحمیل و بالاخره در تحت سرپرستی فرمانده معظم و محبوب تیپ مستقل شمال حضرت سرتیپ فضل الله



اداره حکومتی رشت (استانداری قدیم)



مهمانخانه ایران

■ گیلهوا  
به منظور تحریک حس کنیجکاوی نسل جوان از طریق بزرگواری مسابقات و سرگرمی‌های تاریخی - به عنوان گام اول - همچنین ایجاد خاطرات خوش دوران جوانی در ذهن رشتی‌های قدیم و مطلع از تاریخ شهرشان، مبادرت به چاپ پنج قطعه عکس از بنایها و سردرهای قدیم شهر رشت در این مقاله کرده‌ایم که سه تای آنها قبلاً در پشت جلد شماره‌های ۲۱ - ۲۴ و ۲۵ - ۴۵ گیلهوا چاپ شده بود. دو قطعه دیگر را نویسنده مقاله در اختیار مجله قرار داده است. خوانندگان توجه فرمایند که در همه عکس‌ها حضور دو شخصیت باکت و شلوار به همراه یک اتموبیل قدمی تکرار شده است. از عزیزان خواننده می‌خواهیم به دقت عکس‌ها را از نظر گذراشده، بفرمایند اولاً تاریخ روز یا روزهای عکسبرداری کسی بسوده است و ثانیاً آن دو شخصیت چه کسانی هستند؟

به برندگان سوال اول یک سال اشتراک مجله رایگان ارسال می‌شود. به برندگه سوال دوم و در صورت وجود برندگان - به قید قرعه کشی - یک دوره ۷ ساله مجله تجلیل شده گیلهوا اهدا خواهد شد.

لازم است گفته شود که ابتکار طرح سوال از نویسنده مقاله بوده است و نیز گیلهوا را از بابت تنگdestی در تعیین ارزش مادی جایزه معذور دارد.

مسابقه‌ای است به سبک و سیاق "گیلهوا" فرهنگی، هنری و پژوهشی (گیلان‌شناسی) ویژه ایام نوروز که خانواده‌های گیلانی از گوشه کثار کشور و خارج از آن دورهم جمع می‌شوند.

## دوره‌های جلد شده لوگو، و زرکوب گیلهوا بیترین دیده به دوستان و آشنایان گیلانی و مازندرانی

### دروخواست اشتراک ماهنامه گیلهوا (یک ساله)

لطفاً این فرم یا خوکی آن را پر کرده همراه فیش بانکی به مبلغ حق اشتراک موردنظر به حساب جاری شماره (۸۸۸) بانک صادرات ایران، شعبه ۲۹۰۱ بادی الله رشت، به نام مدیر مجله یا گیلهوا به شناسی (رشت - صندوق پستی ۴۱۷۴ - ۴۱۶۲۵) ارسال نمایید.

● داخل کشور ..... ۵۰۰۰ تومان ● اروپا ۵۰۰۰ تومان ● آمریکا، کانادا، استرالیا و ژاپن ۶۰۰۰ تومان ● حوزه خلیج فارس و جمهوری‌های همسایه ۴۰۰۰ تومان

نام.....	نام خانوادگی .....
سن.....	شغل..... میزان تحصیلات .....
نشانی: شهر..... خیابان .....	.....
.....	.....
کوچه..... شماره..... کد پستی..... تلفن .....	.....
(از شماره..... فرستاده شود)	

طرف مالیه نه تنها موجبات انحلال بلدیه و یاس عموم را فراهم نموده بلکه تاسفات سایر ناظرین راهم جلب و مارا مجبور می‌نماید که به وسیله آن مقام منبع مطالبه حقوق حقه شهر خود را طبق عایدات مذکوره بنمایم و آن تأثید عوارض در گمرک در صورتیکه به محل مصرف قانونی خود نرسد خالی از اشکال نخواهد بود.<sup>(۵)</sup>

رقم به دست آمده از تبدیل ارقام هزینه شده فوق به نرخهای امروزی حاکمی از عظمت کار سازندگان این بناهای شهری در هفتاد و اندی سال پیش از این است و هشدار و تأکیدی است بر این که در حفظ و نگهداری این قبیل بناهای تاریخی باید پیش از اینها و سوابس به خرج داده شود. ایجاد انگیزه حفظ و حراست از میراثها و یادمانهای شهری در شهر و ندان به ویژه ترغیب نسل جوان به ورود به عرصه پژوهش‌های تاریخی جهت دستیابی به خاستگاه سیاسی فرهنگی معماری‌های گوناگون شهری نیز از اهم و ظایف سازمانهای ذیربیط شهری و فرهنگی است که مستاسفانه کلا به فراموشی سپرده شده است.

### توضیحات:

- Monumental = معماری مختص بناهای یادمانی
- نگاه کنید به بازیگران صدر طلائی، تالیف ابراهیم خواجه نوری، شرح حال سرلشگر آیرم
- حکومت نظامی در رشت از ۵ مرداد ماه ۱۳۰۳ هجری شمسی آغاز و تا ۵ مرداد ماه ۵ هجری شمسی یعنی دقیقاً به مدت دو سال اداره داشته است. جهت متن اعلامیه حکومت

# بازتاب پویایی جهان در زیان گیلکی

بیژن شهرستانی

دوستی گفت: "واژه روند را زیاد به کار می برد. چرا؟" و پاسخ شنید: چون گیلکم، در گیلکی پویایی پدیده ها نمود برجسته تری دارد. این نوشتہ بسط آن پاسخ است.

۱) فعل در فارسی و نیز در گیلکی واژه ای است که توامان بر حرکت یا حالت، زمان، شخص و شمار دلالت دارد. مثلاً وقتی می گویند "رفت" یا "بوشُ" کلمه ای به کار می بردند که متنضم رفتن فردی غیر از گوینده و شنونده در گذشته است. بر اساس این تعریف "دوندگی" و "پردازش" و "آمدن" که متنضم حرکتند، "توانایی" و "خواستن" که متنضم حالتند، "امروز" و "پارسال" که متنضم زمانند، و "او" و "آنها" که متنضم شخص و شمارند، فعل شمرده نمی شوند زیرا هیچ یک، صفات چهار گانه فعل را با هم دارا نیستند.

۲) واژگان، دستگاه آوابی و ساختار جمله از صفاتی هستند که زبانهای از یکدیگر تمایز می کنند. در این میان ساختمان و مفهوم افعال جای برجسته ای دارد. به سخنی فعل به عنوان مفهومی پیچده که در بردارنده انتزاعی ترین معانی است، از ارکان تعابز زبانهاست.

در واقع داوری درباره نزدیکی و دوری زبانها تا حد زیادی بر شناخت ساختمان افعال و بررسی حوزه معنایی آنها مبتنی است.

۳) چگونگی شناخت مردم، از زبان شان پیداست. بنابراین بررسی زبان، بررسی اندیشه آنان نیز هست. به عنوان نمونه در فارسی افعال را از نظر زمان به گذشته، حال و آینده تقسیم می کنند. این نام گذاری متنضم درک خاصی از

است.<sup>(۱)</sup> پ: "ایسا،" "نها" و "دره" در محدوده محسوسات به کار می روند و نا محسوسهای چون "دانش" و "جان" به محسوسات نسبت داده می شوند. مثلاً جمله فارسی "آن جا که صفا هست، در آن نور خدا هست" به "اویا کی صفا ایسا" یا "...صفادره" برگردانی نیست، حتیا باید از "صفای مردم" یا "مردم با صفا" سخن گفت. در مجموع از آن جا که "ایسا" متنضم حضور در مکان است و در مورد پدیده های محسوس، مشخصاً محسوساتی به کار می رود که حرکت شان خود انگیخته به شمار می آید، نمی توان "ایسا" و "است" را متراوف دانست.

این مقایسه از سوی دیگر یعنی در محدوده مفاهیم حسی بسیط هم می تواند صورت گیرد. مثلاً در گیلکی مفهوم سبز کترده تر از سبز در فارسی است به گونه ای که گیلکان آسمان آبی را هم سبز می نامند.

به این ترتیب با مقایسه مفاهیم مجرد و بسیط فارسی و گیلکی معلوم می شود که ذهن و زبان فارسی از ذهن و زبان گیلکی پیچده تر است زیرا مفاهیم حسی بسیط آن، محدود تر، و مفاهیم مجرد آن از کلی ترین مفاهیم گیلکی گسترده ترند.<sup>(۲)</sup>

۵) بنابر آن چه گفتم بسررسی تطبیقی فعل می تواند جنبه هایی از ذهنیت مردم را هویتا سازد. به سخنی از آن جا که فعل از ارکان تعابز زبانهاست و پژوهیدن زبان، کاویدن اندیشه هم هست، با بررسی فعل می توان وجوده اساسی تر شناخت مردم را دریافت. امری که به ویژه در فرآیند مقایسه زبانها حاصل می آید.

۶) در فارسی کنونی فعلی وجود ندارد که منحصراً متنضم دوام کار یا حالت باشد، اما دو فعل وجود دارند که دوام حرکت یا حالت را در بر دارند:

الف: "ماضی استمراری": در صیغه "می رفت" فعلی بیان می شود که در زمان گذشته انجام گرفت اما وقوع آن مدتی دوام داشته یا تکرار شده است... این صیغه را ماضی استمراری می خوانیم.<sup>(۳)</sup>

طبق این بیان "ماضی استمراری" فقط متنضم تداوم کار یا حالت نیست، بلکه بر تکرار نیز دلالت دارد. مثلاً در "گاهی به کتاب خانه می رفت" تداوم رفتن مورد نظر نیست، منظور تکرار آن است. ب: "مضارع اخباری": ساخت فعلی "نمی می +

زمان است: زمان "آینده" و "گذرنده" است، می آید و می گذرد.

این انگاره از زمان در برابر پندران نیوتونی آن قرار دارد. نزد نیوتون زمان ثابت است و انسان در آن به پیش می رود، چنان که در مکان حرکت می کند. حرکت در زمان یعنی به "گذشته" و "آینده" رفتن - که دست مایه بسیاری از داستانهای انگلیسی است - با این تصور از زمان جسور در می آید، نه با پندران گذراشی زمان.

افزوش بر این آینده و گذرنده نامیدن زمان با تصور پیش روندگی زمان نیز سازگار نیست. طبق هر دو تصور زمان رونده است اما جهت حرکتشان ضد هم است، در تصور ایرانی، زمان به پیش نمی رود یا پیش رونده نیست، زمان از آینده به طرف گذشته سیر می کند، نه از گذشته به آینده. از این رو می گویند "دی شد و بهمن گذشت" ... و نمونه ای دیگر: ساختار کلاسیک فعل آینده در فارسی نشان انسان انگاری است زیرا "خواستن" که صفتی انسانی است، به اشیاء نسبت داده می شود. مثلاً می گویند "برف خواهد بارید"، در حالی که بر ف نمی تواند بخواهد.

۴) اندیشه مردم به ویژه هنگام مقایسه و مقابله زبانها آشکار می شود. به سخنی با نگریشند به زبانها از دریچه یکدیگر، تفاوت ها و شباهت های شناخت مردم بیشتر هوایا می گردد. به عنوان نمونه گیلکان (در این مثال رشته ها) می گویند "... خانه ایسا" و این را به "... در خانه است" بر می گردانند، و این تصور قوت می گیرد که "ایسا" و "است" معنای یکسانی دارند اما این درست نیست یعنی "ایسا" همان "است" نیست، زیرا:

الف: در گوش رشته "ایسا" فقط در مورد جانوران - که متجر کنند - به کار می رود و در مورد جامادات بی جان - که گویا حرکت شان از خودشان نیست - از "نها" و در مورد گیاهان و مایعات از "دره" استفاده می کنند. فرض این گویند "کیف میز رو نهایا" (کیف روی میز است) و "گول بالغ میش دره" (گل در باغ است).

ب: کاربرد "ایسا" با تعیین مکان یا پرسش از آن همراه است. به سخنی "ایسا" بر حضور در مکان دلالت دارد و "هست" "(وجود)" فارسی از آن انتزاعی تر و مجرد تر است.

در واقع "ایسا" متنضم ماندن در محدوده

معین در برای رفتن از آن جاست. یکسان بودن نقیض "ایسا" و "بیسا" (ایستاد) ضمن آن که گواه خویشاوندی این دو می باشد، مویید این داوری

بر جسته تری دارد زیرا پدیده های پریا با افعال مستقلی که منحصراً متصمن تداوم نند، بیان می شوند، به ویژه اموری که در گذشته شروع شده و تا زمان بیان مطلب به پایان نرسیده اند به گونه ای مستمر و در جریان دیده و وصف می شوند.

کسی که به این زبان خوگرفته باشد، این نحوه نگرش را با خود به زبان دیگر نیز انتقال می دهد. مشخصاً گیلکی که به فارسی حرف می زند و داشت از گیلکی به فارسی و از فارسی به گیلکی در نوسان است، می کوشد در فارسی نیز پدیده ها را به گونه ای سیال و صفت کند، یعنی به کاربرد واژگان و عباراتی که پریا بی و حرکت را به یاد آورد، گرایش دارد.<sup>(۷)</sup>

بر این پایه توجه گیلکان پارسی گویه "روند" پیش و پیش از آن که حاصل رخنه بینش اروپایی باشد، حاصل تعیین فضای معنوی زبان مادری و برآیند نگرش بومی آنهاست، امری که می تواند غنای فارسی را افزون کند.<sup>(۸)</sup>

### پی نوشت:

- ۱- نغیض "ایسا" و "بیسا"، "نیسا" (نایستاده) است.
- ۲- از این روز با فارسی می توان گیلکی را وصف کرد اما با گیلکی نمی توان فارسی را توصیف نمود.
- ۳- نائل خانلری، پروین، دستور زبان فارسی، انتشارات تویس، چاپ ۱۱، بهار ۱۳۷۰، ص. ۳۴. گفتنی است تعریف خانلری نارساست زیرا فعل منفی را در بر نمی گیرد. فعل منفی بر عدم وقوع حرکت یا حالت دلالت دارد.
- ۴- برای نمونه ر. ک:
  - نائل خانلری، پیشین، ص. ۳۷-۳۷.
  - پنج استاد، دستور زبان فارسی، انتشارات اشرافی، تهران، ۱۳۷۱، ص. ۲۰۷.
  - شریعت، محمد جواد، دستور زبان فارسی، انتشارات اساطیر، چاپ ششم، ۱۳۷۲، فارسی ۱۵۹.
  - مشکوه الدینی، مهدی، دستور زبان فارسی (بر پایه نظریه گشتاری)، انتشارات دانشگاه مشهد، چاپ چهارم، ۱۳۷۴، ص. ۱۴۴.
  - فارسی سال چهارم متوسطه ۱۳۷۴، فارسی عمومی دانشگاه پیام نور آبان ۱۳۷۸.
- ۵- بر این اساس در فارسی مثلاً به جای "در حال گفتن است" می توان "در گفتن است" را به کاربرد به این معنی که گفتن شروع شده و به پایان نرسیده و فرد بین شروع و پایان روند قرار دارد.
- ۶- فارسی حرف زدن گیلکان اصول متاثر از زبان مادری آنان است. اینان در گیلکی را "دره" و "داره" تلفظ می کنند. شایست این اصوات به تلفظ محاوره ای "دارد" (داره) این فرض را تقویت می کند که "دارم می گویم، داری می گویی...". خاصل تاثیر گیلکی بر فارسی است.
- ۷- توجه به "روند" برآینده های ژرف و گسترده ای دارد: نقی "تعریف هویت ملی بر اساس عناصر ثابت" کمترین تاثیر آن است، امری که در بطن دگرگشت سبک بر خورد با پویایی جهان، باز اندیشه جایگاه زبان گیلکی در منظمه فرهنگی جامعه ایرانی را درپی دارد.

گفتن دری (در حال گفتنی)، خوردن دره (در حال خوردن است) و... بر دوام کاری دلالت دارند که در گذشته شروع شده و هنوز ادامه دارد.

در گیلکی "حال" معمولاً با این نوع فعل بیان می شود یعنی پدیده های جاری غالباً با فعلی بیان می شوند که متصمن تداوم آنهاست. به دیگر سخن در گیلکی پدیده های پویا با افعال متصمن حرکت و به گونه ای پویای توصیف می شوند، امری که می تواند بازتاب پویایی و روندگی جهان در ذهن ایجاد نماید.

به هر رو این فعل نیز فعلی متصمن است زیرا برخلاف "دارم می روم" فارسی، افعالی چون "شوئن درم" متفق می شوند. به عنوان نمونه می گویند "نوشوئن درم" (در حال رفتن نیست). افزون بر این دو کلمه با هم ترکیب شده اند و دو جزء یک کلمه مرکب به حساب می آیند، نه دو واژه پی در پی.

اگر این ترکیب را "حال استمراری" بنامیم باید توجه کنیم که آن نه بر تداوم امر در حال که بر تداوم آن از گذشته تا حال دلالت دارد زیرا تداوم در لحظه بی معناست. توضیح آن که یک میلیاردم ثانیه قبل "گذشته" و یک ثانیه بعد "آنده" می روم "یا" دارم نمی روم: افزون بر این دو کلمه از هم جدا می شوند و کلمات دیگری بین آنها ترتیب "حال" محو می شود، اما در محدوده ای که دستگاه ادراکی انسان قادر به تجزیه و تفکیک آن نیست. "حال" معنا و مصادف دارد.

از آن جا که درک تداوم بر مقایسه حالات امور در لحظات مختلف استوار است، تداوم در حال متصمن تجزیه حال است، و این با تعریف حال (زمان غیر قابل تجزیه در دستگاه ادراکی انسان) جو در نمی آید.<sup>(۹)</sup>

چنان که گفتم این دو ساخت فعلی منحصر متصمن تداوم یا پیوستگی حالات و حرکات می باشند. این دو معادل فارسی ندارند، در حالی که "ماضی استمراری" و "مضارع اخباری" فارسی در گیلکی معادل دارند.

(۸) آوردهیم که چگونگی شناخت مردم از زبان آنها از جمله از فعلهایی که به کار می برند، پیداست، امری که به ویژه هنگام مقابله زبانها و نگرش از یک زبان به زبان دیگر و بالعکس تشید می شود. سپس افعال متصمن استمرار و تداوم در فارسی و گیلکی را بر شمردیم و دیدیم که در گیلکی برای بیان تداوم امور - افزون بر "ماضی استمراری" و "مضارع اخباری" - ساختهای فعلی مستقلی وجود دارند.

اکنون می توان ادعا کرد که پویایی پدیده ها در ذهن و زبان گیلکان در مقایسه با فارسی نمود

بن مضارع + شناسه" و مصادیق آن مانند می گوییم، می گوییم، می گردید... و نمی گوییم، نمی گوییم، نمی گویند... را معمولاً مضارع اخباری "می نامند، اما در مورد مضامون آن اتفاق نظر ندارند،<sup>(۱۰)</sup> این حال غالباً در مورد دلالت "مضارع اخباری" بر تداوم و تکرار اختلافی نیست.

در واقع این فعل همچون "ماضی استمراری" نه فقط بر تداوم کار یا حالت که بر تکرار آن نیز دلالت دارد، به عبارتی منحصر متصمن تداوم امور نیست. فرض و قتی می گویند "تابستانها دانشجویان به شهر خود بر می گردند"، منتظر تکرار برگشتن است نه تداوم آن.

ناگفته نماند که در فارسی برای تلفیک تداوم و تکرار از ترکیبها بی چون "دادشم می رفتم" و "دارم می روم" که منحصر متصمن تداوم می باشند، استفاده می کنند. برخی این گونه افعال را ساخت فعلی ویژه ای به شمار آورده، "ماضی و مضارع مستمر (در جریان)" و "ملموس"<sup>(۱۱)</sup> نام نهاده اند.

در این مورد گفتنی است که ترکیبها بی چون "دارم می روم" ساخت فعلی مستقلی نیستند زیرا متفق نمی شوند یعنی نمی شود گفت "تدارم می روم" یا "دارم نمی روم": افزون بر این دو کلمه از هم جدا می شوند و کلمات دیگری بین آنها ترتیب "حال" محو می شود، اما در محدوده ای که می آید، فرض می گویند "بچه ها دارند به مدرسه می روند". در واقع دو کلمه به هم جوش نخورد و فعلی مرکب پدید نیاورده اند، دو کلمه اند که گاهی کنار هم می آیند.

در مجموع چنان که گفتم در فارسی فعلی که منحصر متصمن تداوم حرکت یا حالت باشد، وجود ندارد.

(۷) در گیلکی دو ساخت فعلی وجود دارد که منحصر بر تداوم حرکت یا حالت دلالت دارند: الف: "گفتن دو بوم" (دادشم می گفتم)، "شوئن دیبی (دادشی می رفتم)، دفن دیبیم (دادشیم می دیدیم)، نیشن دیبورد، دفن دیبیم (دادشیم می نشستید)، دوستن دوبود (دادشند می دویتدند)" و ترکیبها مشابه، بر تداوم امر در گذشته دلالت دارند.

این یک فعل مستقل است زیرا برخلاف "دادشم می گفتم" و... در فارسی، فعل گیلکی منفی می شود: نو گفتن دو بوم (در حال گفتن نبود)، نو خوردن دو نیدن دیبی (در حال دیدن نبود)، نو خوردن دو بو (در حال خوردن نبود) و... افزون بر این دو کلمه به هم جوش خورده اند و دو واژه مستقل بی در بین نیستند یعنی از هم جدا نمی شوند و کلمات دیگری بین آنها نمی آورند. ب: افعالی مانند "نیویشن درم (در حال نوشتن)،

## بهار گول سر

رقیه کاویانی (ر. اسپیلی)

بهار گول سر  
پر پرک بازی  
راشیه دور کنار  
پاچ پامچال  
کرف دراز پا  
ای سرتا اوسر  
آوز ترای  
تورش واشی  
پیتوئک

امی سلام عطر بو  
آدم استا گود

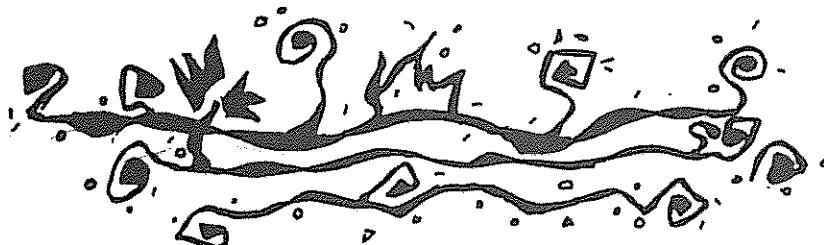
پر پرک = پروانه / راشیه = جاده / پاچ = کوتاه  
کرف = سرخن / آوز ترای = تره آبی / تورش واشی =  
نوعی سبزی ترش و خردرو / پیتوئک = پونه



## بهار

بهار عکسا هیزار جور  
بکشیم  
تی چوم رنگا - لا کو -  
منیم

پیدا گودن  
به هزار شکل عکس بهار را / کشیدم / رنگ  
چشمت را - دختر / نتوانست / پیدا کنم.



گیلان جان نام اویر تی بهارم  
تی دریا سر، تی باغ و تی بجام  
تی ناجه می دیله سر نه گیلان جان  
بد ابر موسان شور شور بوارم  
قزوین - ابو الفضل اکبر نژاد

(۱۴)  
جنگلا کیشه گیته  
بنفسه برو  
گول کا گوئی - آفتوا آوازا -  
گولی، گولی  
نسیم چرسر

بهار تقره صدا جی  
خوندره.  
جنگل را در آغوش گرفته است / برو بنفسه /  
گل نیلوفر - آواز آفتاب را / حنجره، حنجره / در  
رهگذار نسیم / با صدای تقاره‌ی بهار / می خواند  
لشت نشاء - محمد دعائی (م - ناجه)

سه دریا<sup>(۱)</sup> برو، سه داشکف<sup>(۲)</sup> کنج<sup>(۳)</sup> باورده  
 کولاک برو، لوسمان<sup>(۴)</sup> کرجی<sup>(۵)</sup> فورده  
 بوشوب، سب بخانده نقش ساحل  
 مالا<sup>(۶)</sup> بورزق ره دریا دمرده

۱- سه دریا = اصطلاح ماهیگیران در ریعت و  
 عظمت دریا هنگام طوفان ۲- داشکف = موج بزرگ  
 ۳- کنج باورده = کف آسود ۴- لوسمان = ناخدا  
 ۵- کرجی = کشتی گوچک (ماهیگیری) ۶- مالا =  
 ماهیگیر  
 بندر انزلی - محمد تقی بارور

### فسیم ابو

تی تو قایه به سر دارم -  
 شبانده روز.  
 چی خاب میش،  
 چی دو خشانه خیال میش.  
 پیله تا آسمان سر  
 ستاره بی  
 هیکسا دس فارس نیبی.  
 بوشونی کی تا اویرا بی  
 هی رایسای  
 هی باع زندیگی میش  
 جه هر طرف تی گوم گومه  
 فارس مرا  
 می فانوس نانی که، هنده واگیران  
 و نال سیا و تال فیویچی می چوما  
 سبزا بوناجه!  
 تی او و شکفی هوا  
 کیشه ایسه؟

لشت نشا - سید رضا پیکرستان

تو قایی= عشق، خاطرخواهی / درخشنده =  
 لاھیجان - محمد علی زاهدی  
 خاموش شده / اویر = گم، مفقود / فانوس نامه،  
 یه = شعله فانوس

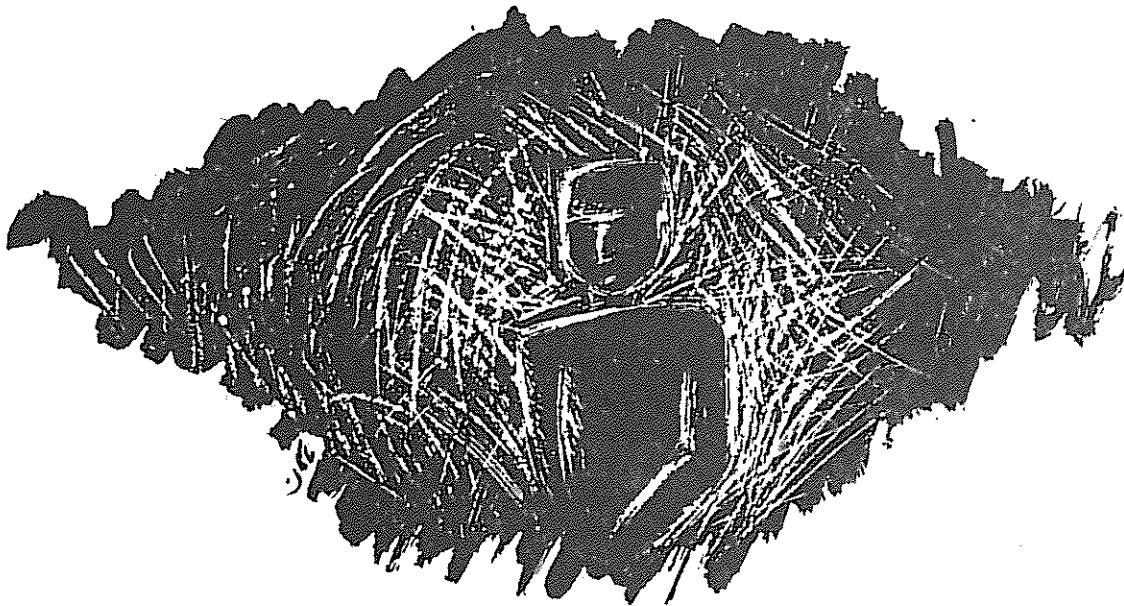


### فصل بهار

یه پیش لجه مرد

مُرژده بَمه دو واره فصل بهار  
 و شکسه گول، سبزا بودشت و دیبار  
 سردی سرمای زمستون بُوشو  
 نفس بَزِه زمین بومه گولپهار  
 تی تی بُوده حاصیله به خالی دار  
 آشتالی دار و خروج و تروج و انصار  
 از آسمون او فوده ابر بهار  
 رنگارنگی چه قشنگی! برار  
 طاق نما دبسته کنج افق  
 مشتابو از سبزه و گول، کوه و دشت  
 دشتابا بولبول به سر شاخسار  
 آخ چَقدَه قشنگا بسو روزگار  
 حظ دانه گردش طرف مرغزار  
 خوش خونه، شیرین خونه در کوهه سار  
 چاپ چاپ بولبول بُوده محشر بپا  
 زاهدی هرگی غم دنیا نو خور

تی تی = شکوفه توج = به مشتابو = ایاثه شد دشتابو = پدائلد



محمد حسن جهري

## آقا جان

آدم آدونیا آيده، آزاده ده.  
خو سرا بوجورا گيفته بناکوده خوشانه يا تکان واکان دئن و  
خانده آمره گوفن:  
- اوشان هفت پادشا دختران خابا دئن دريدى کي هفتاد بیو.  
دكتيدى اوشانی دودمان میان. اوشانی فردايا خودا به خیر باره.  
اما اونی حرکاتا نیگا کودیم. هوا دم داشتی. گل夫 گله ره  
هوئکی باد جی دور آموئی، گنسی به آمه دیم. دار و درختان  
ولکان واسوختیدی بهم. بوگو بیشتا با دیسید.  
هايواری خودسا موشتا کوده. بوجورا گيفته فرياد بکشه:  
- کور بخانديدي. نиде ئيدي من ايتابىله مردا کمه؟ نتايidi  
فامستن من چى بوکودمه.  
اونی چوشمان دوروشتا بوزته بو. اونی نیگا آدم ترسانه ئى.  
گوفتان دوبو:  
- جه شلاق نترسمه. ايتابۇ توتركان آمره اوشانا هفتا سو لاخ  
ميان قايما کونمه. يشيد گوما بيد. جبهه کي ايسا بوم تا بائيد  
بوجونىيد، آشانى كلک بكنده بو. آدم واهمه جگا خوگبا بزنه. خو  
دوشمنانا بوگوروزانه، نيوبره آدم خوريدى. اونی چوشمان لوچا

آقا جانا رنگ وانجه بو. چوم برا نيشته بیم. من درختان لچه يا  
فاندرستيم کي اوشانى ولگان باد آمره بازى دىسىد.  
آقا جان " خو چوشمانا بودوخته بو اي جگا وا فيكرا شويو.  
بخار فيكىر، توم، ياور كراچى.

هه ميان اونى سركله نمایانا بو. فازاما کودى آمون دوبو، اونى  
چوشمان آمه را واقختى. بامو آمه نيزىكى بىنىشته. ايچە باد  
بوکوده بو. خو صورتا تىغ تاودا بو. سرآنى شين بتاشتە، موکوتا  
واکوده. رخت آنى جان دورون زار زئى.

"آقا جان" بوگوفته:  
- تە رە باردم (زو بوكوده ايتا بعچە ياكى ايچە اوشتىنها بو).  
اون آقا جانا فاندرستى.

ايوازى کي بناکوده غش غش خانده کودن. خانده آمره بوگوفته:  
- چى پوتىنى! چى پيرهنى! "سليم جواهرى" بوبوستى پش.  
"آقا جان" ديم هتو بوبۇ آكال تىج. جيرجىر كى مارا نىگا بوکوده  
ھېچى نوگوفته.

اون خانده امره بناکوده گب زئن.  
- مرا بوگوفتىدى تو آزاد ايسى. چوم فوچە غىب بوگوفتىدى.

گوفتیدی تو بمردی یا. می مار تی جنازه سر کفته بود. خدا اونا  
بیامورده. هوزاره زئی. تی عروس اونا دیلداری دائی، تی پسر  
زن، گوفتنی غورصه نوخورا. خومرد - مرا گوفتنی - بولوک شیش  
ایسا یا... ییدین آقاجان! من وا سالن بولوک شیش میان عروسی  
بوکونم قول و قرار فا گیفتم. می دس براران، می هم سلامAlan وا  
باشد. من اوشانی ورجا آبرو دارمه  
ایتا پیچه شسا، بازون بوگوفته:

- آقاجان<sup>۱</sup> ترا یاده. داماد بوبوی؟ بجای میز قان و ساز  
نقاهه، درویش باورده بیدتی عروسی ره؟ من اونا دو خادیم  
گول مولا. تو خانده کودی تی گاز خاله واوسته بود. می مار گولا  
مانسی، اخشم بوکوده بود. مرا ماتا زه بو شومه ره فاندرستیمی. تو  
سواد ناشتی. ااما من بولوک شیش ایسامه. هر کی آیا فارسیه  
عروسی کونه جی آیا شه. آنم بگم، هتو کی تو به دونیا دکفتی من  
بد باورده، الان خودم شین نیم. می چروم عوضی دیده. دیمه تو  
دو تا سرود و تا گوش داری او روز ترا یاده؟ هه علفان میانی گردسی  
تی دس دونبال. باموم تی آمره کومک بوکونم زا کان فارسه بیدی  
تاخوردمیم مرا بزه بیدی، تی واسی گب نزه مه.  
خودش انگوشتانا وا کوده و پنجه بزه. خو زانو یا کشا گیفته  
بوگوفته:

- کتاب جنگ تا پیروزی باخاندم. آمریکا، آمریکایم  
باخاندم. نانی چی بولیا کسی، همه چی اوشانی دورون دویو.  
دوشمنان خودا مره وا جنگستن. نوا شلاق جا بترسم، وا آزادا تم.  
عروسی بوکونم، می حقه، ترس ناره کی! دوروغگو کی دوشنمن  
خدایه وا بترسم.

خو دسا بنا آقاجان<sup>۲</sup> دوش سر. نهیب بزه جه خو جا سر  
ویریشت. آمانم اونی آمره ویریشتیم، بیا شسایم.

ایتا آه بکشه، خو چوشما بود وخته به ایتا دور جیگا. لب  
دوکون خانده آمره بوگوفته:

- می پسر ناما وا "فردا" بتنم. می زنا بوگوفتم "فردا" هرگز او را  
نبیه

آنا بوگوفته را دکفته. خیال کودی امه را نه ییده نه بشناخته.  
بوشُو، بوشُو، تا فارسه به ایتا پیله سیا در. بوشُو بود ورون ده  
وانگردهسته.

بوسته بود. ابرو چین بو خورده بو خیال کودی ایچی اونی دهن  
دورونی دره زرخ زهر مار مانستن، نتانتی خوردن. خو گردن  
بعچرخانه. ایتا فیلی تاودا خو پوشت ور. وا گرده، ایتا خورده آ  
طرف او طرف فاندرسته بوگوفته:

- من کم کیتاب بخاندم؟ آمیه خانه رف سر "خرزان الاشعار" و  
عمه جزو<sup>۳</sup> جه چل طوطی و حسین کورد شبسته بیگیر بوشو تا  
امیر ارسلان رومی و نوش آفرین گوهر تاج، ردیف دیچه نهاید.  
بعد ظهران، رواله وخت، کی آقاجان<sup>۴</sup> خاستی بو خوسه من وا  
اونی ره "خرزان الاشعار" بخانده بیم، تا اون واخابا شویی. نیه  
آقاجان؟

"آقاجان" خو دسا نیگا کودی کی پینه دوسته بترکسه بو و  
خون اونی درز مرزان میان خوشکا بوسته بود. جی بس داره بزه بو  
بیچ بینی ره. گب تزه. خودش سرا بنا کوده تکان دئن.  
بوگوفته:

- الان وا جبهه بساید و بیده بید کی من کی ایسم.  
بازون خودش گما واوه، ای جور ده آنگاره بیگیفته:  
- مزا بوگوفتیدی تائنه عروسی بوکوئما. هن خودش خیلی یه.  
ایتا پسره آیا عروسی را تاودا. ای دس رخت دوکوده بود، بوبوسته  
بو عین آجتنی. می لباس وا سیفید تیه پوتین دامادی قرمز. جواراب  
رنگ وارنگ. ایدانه گرا خمال وا دو دم پوست پلنگی. عرقچین  
مشکی خایم شب خاب ره، حاجی بابا عرقچین سر. گیدی پیرهن  
سفید خوب نیه، وا سیاه فا گیرم. بوگوفتم سیفید خوته جا قالان  
بوگوفتیدی دیوانه ای مگری، سیفید کفنه یه همه جا سیا مده.  
تی ریش وا بولند تیه، سیل بتاشته.

"آقاجان" اونا فاندرستی. اون گوفتان دوبو.  
خاب ییدم عروسی بوکودم. همه مرا تماشا کودان دیبید. خیال  
کودی خرس<sup>۵</sup> جال بامویا. هیکس عروس اس نیگا نوکودی. بزن  
بوکوب حسابی را دکفته بود. آرشین مالالای فیلما بیده ئیدی کی؟  
هوجور.

"آقا جان" بوگوفته:  
- آ میو<sup>۶</sup> تی ره باورده، چن تاسیه، دو سه تا خوجه. ایتا  
کوچی خکاره کا کایه. چن تا دانه کشتا...  
اون آقاجان<sup>۷</sup> حرفا متحل نتا. بوگوفته:  
خاب ییدم، عروسی بوکودمه. تو نام کویا بوشوی یا.

## غزل

جعفر بخشیزاد محمودی

گشکری لبچه مرد

خنده نهی به خنده سر، من غم سرنهم غما  
 تکه به تکه اشماري، مه چشم سرخ شبنما  
 غمزه ای ته سیا چمان، ارزه تمام عالما  
 بخلانگن مه سینه جا، بوس و کنار مرهما  
 تا هسا من نیافتمه، می دیل راز محربما  
 تا گمه بختراندم، ته غم و درد و ماتاما  
 من ته ره غش کندن دزم، تو مرا رخشنا دری  
 ته قد و کبک مختمان، مایه ای زندگانین  
 آتشا گفته مه جگر، ته لب و ته دهان ره  
 بی تو مه بخت آسمان، ابری و بی ستاره يه

بختراندم = فراموش نمی کنم / تکه = قطره / مختمان = روش، رفتار / رخشنا = تمثیر، ریشخند

## توقایی

روبرو توقایی را سر دیشمه آن همه سنگا  
 پوشت سرده نشانم دلن أبو گو واگو آنگا  
 ایتا شاخه گول مریم می خیال میشن نکاشتم  
 خایمه تو ده تی جا سر نیدینی اویستی رنگا  
 آخه تی یاد کبوتر شوئن دره ابران لچه  
 با واگرده به خولانه، نیدینه واشک چنگا  
 سورخ ماهی یه تی اشکان، تی دوتاچوم دوتاونگه  
 شکنه ماهی خوتونگا، چره کی جا اوئنه تنگه  
 اگه دریایه امی دیل، شیمی دیل کی آسمانه  
 آسمان دکفته دریا، دینی افتبا چی زنگه  
 نیه آ توقایی جاده، آمی ماشان صاف و ساده  
 جه بوگو واگو النگم امی پا همیشه لنگه  
 فتاتوی خمام - محمد تقی رستمی

مصور بوده گیلان به سالان هزار.

### زفای تازی و نهبتار

از این رو زالفاط فرس قدیم

در این خطه بین، بسی برقرار

فعول فرعون فرعون فرعول

بغوان بلکه یک روزت آید به کار

پنور، مورجه چشم، چوم پژاپدر

بُسودمار، مادر برادر، برار

واغوشتن، زیله آب برداشت

دوچولکته، پوسیده ضامن، جدار

أُرسی، چارق پایزار نام کشن

پیله گل، اشاره به صاحب وقار

خوس و اسکتی، سرفه و یکیکه

ذفن دزه، آبدو چیچیر، سوسمار

برخوس، فعل امر است یعنی بخواب

ویریز، باشو فاندیر، بین کنل، اودار

او مرده، بمرده، ذمرده، جمرد

زیک فعل و معنیش باشد چهار:

### محمد علی افراشته

برگرفته از کتاب «شعرهای گیلکی افراشته»

گردآوری و برگردان به فارسی: محمود پاینده لکرودی، نشر گیلکان

زیاد و طی مسافت طولانی خود را به تنها مدرسه بندر حسن کیاده که در سردهنه واقع بود برسانند. ریختن آبهاش گل آلود همراه با خس و خاشک و شاخ و برگ و آشغالها و زباله‌های طبیعت به دریا موجب شده است که بندر حسن کیاده هیچگاه از یک ساحل تمیز و پاکیزه برخوردار نباشد. در فصل گرم‌ما که مردم از ریز و درشت برای آتنی به رو دخانه می‌ریختند وجود گودال‌ها و گرداب‌های مهیب موجب بلاییدن شناگران خردسال می‌شد و سفید رود هر تابستان قربانی هایی بیش از دریا می‌طلبید. آن طور که از شواهد بر می‌آید سفیدرود دارای بسترهای ثابت در پیوند خود با دریای خزر نداشته است. قصبه‌ای بنام سفیدرود در شرقی ترین منطقه کیا شهر گویای آن است که زمانی این رود پرآب از آن مسیر عبور می‌کرده است. اگر چنین تصویری محقق باشد فرار گرفتن سه قصبه: سردهنه - میان محله و بالا محله در کنار هم تحت یک نام "بندر حسن کیاده" منتهای حضور فیزیکی سفیدرود منطقه می‌نماید. سفیدرود با تخریب ساحل سمت خوش بارها و بارها در اثر طغیان پرخروش خود خانه‌های مردم را بلاییده و خانواده‌های فراوانی را آواره کرده است.

بی‌گمان، بندر حسن کیاده در ادور گذشته دارای سیماهای طبیعی و جغرافیایی مستفاوت از آن بود که امروزه می‌بینیم. مثلاً سطح دریا بالا بود و پیشوای دریا بخش عظیمی از اراضی جنگلی کنونی را زیر پوشش می‌برد. وجود آثار یک کشتی غرق شده در محله‌ای مسکونی بنام "ایش خُم" (iSXOM) در بندر حسن کیاده کنار رودخانه‌ای کوچک

خبر از این میداد که دریا آنجنان در این منطقه پیشرفت داشته که کشتی بزرگی را غرق کرده است.

تا چهل سال پیش کشتی‌های غول پیکر از شوری در اسکله دوازده بهمن پهلو می‌گرفتند در حالیکه بعد از پس رفت دریا این اسکله کاملاً روی خشکی قرار گرفت و پنهانهای بجا مانده از پس رفت دریا بصورت مردانه از

دکتر شبدالتحمید حسین لیبا

## از بندر حسن کیاده تا بندر کیا شهر

بندر کیا شهر تنها بخش شهرستان آستانه اشرفیه است که در بیست کیلومتری شمال آن قرار دارد. از ناحیه شرق به دهکاء و چمخاله مربوط می‌شود و فاصله آن تا چمخاله ۴۰ کیلومتر است. این بخش در شمال غربی لاھیجان واقع است و از طریق جاده دهشال به آن ارتباط پیدا می‌کند. فاصله آن از طریق دهشال ۳۰ کیلومتر و مستقیم به آستانه اشرفیه ۲۵ کیلومتر است.

سفید رود که بعد از رود ولگا دومین رودخانه بزرگ و پرآبی است که به خزر می‌ریزد در کیا شهر به این دریا راه پیدا می‌کند. بندر چخان و زیبا کنار و لشت نشاء و رای سفیدرود و در غرب کیا شهر قرار گرفته‌اند. کیا شهر در شمال شرقی مرکز استان گیلان یعنی شهرستان رشت واقع است و با این شهر ۵ کیلومتر فاصله دارد.

بندر حسن کیاده نام قدیم بندر امروزی کیا شهر بوده است که ابتدا از دهستانهای توابع لاھیجان و سپس، از چهل سال پیش بدین سو، بعنوان یکی از بخش‌های سه گانه لاھیجان درآمده بود. دو بخش دیگر عبارت بودند از سیاهکل واقع در کوهپایه‌های جنوب غربی لاھیجان و دیگری آستانه اشرفیه در استداد جاده شوشه و محور اصلی خط کناره. بندر حسن کیاده به دلیل آنکه در مصب سفیدرود قرار گرفته، ناحیه ۲ شیلات و مرکز عمده صید ماهی است و از قدیم دارای موقعیت ممتاز بوده است اما با وجود چنین موقایع خاص، این بندر به دلیل عدم راه مواصلاتی به شکل جزیره‌ای محروم درآمده بود. تأسیسات اولیه شیلات را روسها پس ریخته بودند. به نظر می‌آید که پس از انقلاب بشویکه،

روسها بر صید و کشتیرانی این منطقه نظارت داشتند. جای پای روسها را در گورهایی که نشانه صلیب دارند، در گوشه‌ای از محوطه شیلات می‌توان سراغ گرفت. الفاظ و اصطلاحات روسی در گویش محلی مردم حسن کیاده نمودار روسخ فرهنگ روسی بود.

مرکز اصلی بندر حسن کیاده "سردهنه" بود که به زبان روسی



تلگراف، شهربانی، دارایی و یک باب مدرسه، دبستان و دبیرستان تا سیکل اول مستوفطه داشت. همچنین دارایی یک کافه رستوران و یک سینما هم بود. بهداری را یک بهدار، بعد هم یک پزشک هندی و پاکستانی اداره می کردند. مردم بندر حسن کیاده و نگ پزشک ایرانی و متخصص را نمی دادند. عدم ارتباط با شهرهای دیگر به روستاهای اطراف حسن کیاده تو حش بشکری می بخشید.

گاو میش بانها در دهکدهای که "لا کوژد" نام داشت مانند انسانهای اولیه در عمق جنگلها زندگی می کردند. سراسر منطقه تالب دریا از جنگلها تو سکا، انار و ازگل و بوتهای تمشک و حشی مستور بود. در اعماق بیشههای تاریک و ترسناک شغالها و گرازها به سر می بردن. سکوت شبانه جنگل سرشار از زوزه شغالپایی بود که با صدای پارس سگهای خانگی در می آمد. ارتباط مردم با شهر رشت با گذاشتن از مانع پرخطر و مهلاطم سفیدرود میسر بود بدین منظور انواع خودرو اعم از سوراری یا کامپیون بر روی دو کرجی بزرگ به نام "کامی" که با گذاشتن دو تخته محکم و ستبر که پل چهار چرخ خودرو بود به هم اتصال می رفت. تلاطم آب رودخانه بویژه در طغیان بهاری خود با بادهای نیرومندی که از جنوب به شمال می وزید مهار را از دست قایقران و رزیده می گرفت و مسافران از فرط وحشت در وسط رودخانه جیغ می کشیدند و مردمانی که در سواحل دو اسکوی رودخانه بودند مسرعوب می شدند. سورایها مسافران خود را در حاشیه لب دریا از بندر چخچنان تا حسن رود واقع در جاده شوسة ازلى به رشت می رساندند.

در حاشیه ماشین رو

به سمت لب دریا روی  
ماسههای خیس از امواج  
کف آلو د سگ ماهی ها  
را می شد دید که به  
حالات نیم خیز روی  
زمین می غلطیدند و با  
عبور هر خودرو با ترس  
و هراس به آب بس  
می گشتد. بعدها که  
جاده خاکی شست شاعبه  
کوچصفهان درست شد  
این مسیر بدان سمت  
تفیر کرد. چه زائوهاي  
که بر سر زاد راثن بودن  
یک جاده درست و  
حسابی جان خود را از

حافظات خانه های کاهگلی فراهم می ساخت.

خانه های دارای ایوان و با یک پلکان چوبی به تراس بالا که به نام تالار بود مربوط می گشت. دیوارهای کاهگلی خانه تاب برداشته و کج و کوله بود، دیوارها با پوششی از گل سفید که خاک رس سفید رنگ حاشیه رودخانه ها بود بدان نمای سفید مایل به سری می داد. خانه های گالی پوش طعمه های بسیار خوبی برای حریق های محلی بودند و در باد گرم های محلی موسوم به "گرموش" که بدی آب و هوای بارندگی و آمدن جوی از هوای سرد را پیش بینی می کرد آتش از گالی های یک خانه به خانه مجاور می افتد.

مردم با خونگرمی و همبستگی فوق العاده ای که نسبت به همیگر داشتند سطل سطل آب از چاه می کشیدند و روی گالی هایی که آتش تا بام آسمان زبانه می کشید می ریختند. گالی ها در یک چشم بهم زدن مانند بوتهای چهارشنبه سوری طعمه آتش می شد و خانه را ظرف مدت کوتاهی به زغال و خاکستر تبدیل می نمودند. در یک حادثه آتش سوزی در هوای "گرموش" گرمهای که آتش گرفته بود هراسان از پشت پام خانه ای به خانه ای دیگر می دوید و آتش را از گالی های یک خانه به خانه دیگر برده بود.

امکانات شهر نشینی مثل مدرسه و کارخانه در سردهنه تصریک داشت. مثلاً سردهنه دارای کارخانه برق بود که به منازل برق می رساند و روزنایی کوچه ها را تأمین می کرد ولی مردم میان محله و بالا محله جاده و کوچه های خود را با فانوس و منازل خود را با چراغ نفتی روشن نگه می داشتند. سردهنه بندر حسن کیاده دارای ساختمانهای اداری مانند بخداری، شهرداری، اداره پست و

بسته ای درآمد. رشته تپه ها و ماهورهایی که به نام "دریا بوجاق" از ساحل سفیدرود به موازات دریا کشیده شده خبر از حضور قدیمی دریا در این اراضی بجا مانده به شکل ریگزار می دهد.

لکوموتیوی از اسکله به شیلات با خط آهن اتصال می یافت که راه مواصلاتی شیلات و حسن کیاده به ساحل دریا بود که چند کیلومتری فاصله داشت. این لکوموتیو به نام روسی "در زین" (Derezin) خوانده می شد.

دو طرف اسکله به سمت غرب مخصوص ساحل شنای مردان بود که با زیر شلوار و عرق گیر به آب می رفتند و سمت شرق مخصوص ساحل شنای زنان بود که با چادر نمازشان به آب می زدند. امروزه از این محل شنا برغم پیشرفت های اخیر آب دریا، مردانی بیش نمی بینند.

تأسیسات و خانه هایی که برای کارکنان شیلات در محوطه شیلات بنا شده بود معماري سیک اروپایی داشت. در عرض خانه های کاهگلی روستایی در خارج از محوطه شیلات در قصبه های بالا محله و میان محله و سردهنه بودند. ساختمانها شکل کلبه های روسی بودند و بعضی از خانه های درختان نزاد که روی هم چیده بودند. منازل دارای شومنیه طبیعی بودند و به حیاطهای مصفا که با باغچه های گل زینت بندی شده بود باز می شد. بهترین باغبانها شب و روز با گل و گیاه کار می کردند و شیلات یک پارک بسیار دلگشاوی بود. افراد متفرقه را به داخل شیلات راه نمی دادند. شیلات یک کلوب و یک سینما داشت. الگوی زندگی روسی - اروپایی تا حدودی بر زندگی ساکنان سردهنه تأثیر گذاشته بود. خانه های دارای شیروانی پیشرفته تر از خانه های گالی پوش میان محله و بالا محله بود. نسلی که از همین کارکنان که به شیلات آشوراده بندر ترکمن انتقال پیدا کرده اند حسن کیاده های مهاجر را در آنجا تشکیل دادند.

گالی از گیاهی  
بنام لی که در  
مردان می روئید به  
دست می آمد  
پوشش عایق و  
دوامی را در برابر



ساختمان قدیمی شیلات کیا شهر

یک صادراتی محسوب می‌شود. صید گوشت ماهیان خاویاری در این بخش به ۱۸۰ الی ۲۰۰ تن در سال می‌رسد. پروره تأسیسات جدید شیلات بندر کیاشهر از سال ۱۳۷۱ آغاز شده. جنگل‌های درهم فشرده و انبوه کیاشهر که به سمت ساحل غوغایی می‌افکند به همت تکنولوژی نوین ماشین آلات و بلدوzer منابع طبیعی به یکسره آباد شده است!

از قدیم الایام در این سامان و قتنی جنگلی به باع یا شالیزار تبدیل می‌شد می‌گفتند جنگل توسط دهقان شالیکار یا باگکار آباد شده است هر چند این گونه آبادی‌ها را گاهی هیزم شکنان با افتادن به جان درختان و بریدن آنها انجام می‌دادند. تکنولوژی امروزه پیشرفتهای زیادی کرده است! به جای درختان لالکی و توسکا و انار واژگیل، درختان تنومند صنوبر و تبریزی و سرو و کاج برآفراشته‌اند و این در حالی است که کارشناسان محیط زیست معتقدند هر گونه دست بردن در طبیعت وحش جنگل به معنای برهم زدن اکوسیستم است.

سفیدرود دیگر آن نیرو و حجم دوران قدیم را ندارد. آب بندنا و سدها جای سفیدرود را گرفته و آن را لاغر کرده‌اند. سفیدرود مانند دوران جوانی هایش طغیان نمی‌کند سفیدرود پیر و نحیف شده است ولی پل ارتباطی آرزوی دیرینه هر حسن کیاده‌ای دیروز و هر کیاشهری امروز است. این آرزوی دیرینه را آقای حسن شاخصی نماینده مردم آستانه اشرفیه به تحقیق بخشیده و اراضی آنسوی رود با اراضی این سوی رود به آرزوی وصال خود رسیده‌اند.

وقتی کیاشهر به آستانه اشرفیه پیوست مردم کیاشهر از این پیوند خرسند شدند چون کیاشهر و آستانه اشرفیه دو بخش رقیب دیرین لاهیجان بودند. همواره این تصور وجود داشت که عمران و آبادانی آستانه اشرفیه سبب فراموشی کیاشهر خواهد شد و دیدم این تصور چقدر با واقعیت فاصله داشته است.

بندر کیاشهر استعداد طبیعی سرشاری دارد و اگر مورد مهر و محبت قرار گیرد که در تمام عمر خود زمامداران گذشته از آن دریغ کرده‌اند و اینک زمامداران کنونی می‌خواهند که بدان ارزانی دارند بطور یقین چون نگین پرتالولی در اوج صفحات ساحلی شمال خواهد درخشید و خیل مشتاقان و سیاحان را که از هر سو بدان رو آورده‌اند پذیرا خواهد شد.

منابع:

- ۱- کیاشهر و برنامه‌های توسعه شیلات - تهیه و تنظیم: مدیگی ماهنامه آذربایجان - سال پنجم - شماره‌های ۱۳۷۳
- ۲- آستانه اشرفیه - انتشارات مرکز آمار ایران - ۱۳۷۳

شارهای گذشته گلوا را  
از کتابفروشی نصرت بخواهید  
رشت - خیابان ملی‌الهی تلفن ۲۵۲۴۸

مرد و زن ۳۲۴۲۱ نفر باسوساد و ۲۷۲۲۹ نفر بی سوادند. تعدادی از جمع کل در این آمار مشخص شده‌اند و بقیه مشخص نیست. در یک بررسی آماری از ۱۲۰۴۸ نفر که در سن تحصیلی قرار گرفته بودند ۴۱۶۲ نفر یعنی  $34/54$  درصد در حال تحصیل بوده و ۵۸۵۸ نفر یعنی  $48/62$  درصد ترک تحصیل داشتند و ۱۸۴۲ یعنی  $15/13$  درصد به کلی بی سواد بودند.

بندر کیاشهر امروز دارای چهار اداره مخابرات، هفت بانک و دارای ادارات بخشداری - پست - اداره امور اقتصادی و دارایی -

پژوهشگاه معلم - مجتمع بهزیستی - آموزش و پرورش - کشاورزی و شعبه سازمان تأمین اجتماعی می‌باشد. ده باب دبستان، ۶ مدرسه راهنمایی و ۴ دبیرستان و یک هنرستان دارد. از صدقه سر تورم پزشک در مملکت ۴ مطب پزشکی هم به کیاشهر رسیده است. کیاشهر دارای سه مسجد و چهار درمانگاه و مرکز بهداشتی و کمیته امداد می‌باشد و شعبه‌ای از داشنگاه آزاد اسلامی مهندسی شیلات در کیاشهر واقع است.

تأسیسات صنایع لنج سازی در محل قدیمی اسکله احداث شده است. شایان یادآوری است که کیاشهر در ازای تمام این برنامه‌های عمرانی چهل سال پیش دارای دو سینما بوده است و اینک فاقد سینما است! کیاشهر فاقد هتل است ولی ساختمان هتل نیمه تمام و رو به احداثی دارد که مطمئناً در آینده به این منطقه رونق خواهد داد. یک پارک جنگلی با رستوران و اتاق‌هایی برای اطراف خانواده‌ها و مسافران دارد.

مردابی که در اثر پیشوای و متعاقب آن عقب نشینی دریا حاصل شده نیزار بسیار خوش مستظره‌ای برای قایقرانی و ماهیگیری است. شهرداری کیاشهر پلهای چوبی بسیار جالب و زیبایی بسیاری این مرداد ساخته است و چایخانه‌ها و بوشهای قایقهای تفریحی در اختیار مردمی که به قصد گردش به این ناحیه رو آورده‌اند قرار داده است. بندر کیاشهر با طبیعت دلکش و ساحل زیباش جاذبه‌های بیش از این دارد و می‌تواند پذیرای چهانگردانی باشد که به قصد ایرانگردی به کشور ما روی می‌آورند.

بندر کیاشهر بعنوان ناحیه ۲ شیلات گیلان پس از ازلی باقی مانده است. با احداث بندر صیادی در این بخش قسمت عمده‌ای از فعالیت‌های صید کیلکا به بندر کیاشهر انتقال یافته است. میزان تهیه خاویار از این حوزه به  $25$  تا  $30$  تن در سال بالغ می‌شود. این نوع خاویار در رده مرغوب بوده و از تاس ماهی و اوزوون بروون استخراج می‌شود و به عنوان خاویار درجه

دست نداده‌اند و چه بیماران بد حالی که در میانه راه سقط نشدند.

ولی بدترین پیامد نبودن جاده موصلاتی و عدم ارتباطات قطع امکانات تحصیلی بود لذا به پایان بودن دبیرستان و گرفتن دبلیم محدود به طبقه آرمانهای بلند و آرزوهای دور دست، بطوریکه کسی با آن شرایط سخت و دشوار می‌توانست دکترای خود را بگیرد بی تردید یک قهرمان تحصیلکرده و یک الگوی تمام عیار برای همه داشت آموزان بود.

بزرگترین تحولی که بندر حسن کیاده در عمر دراز مدت گذشته خود ناظر بود احداث راه خاکی ۲ کیلومتری به آستانه اشرفیه در سال ۱۳۴۵ بود. این جاده به شوسه اصلی لاهیجان و رشت پیوند می‌خورد و بندر حسن کیاده را از آن ازروای جنیه‌هار خود در می‌آورد. از آن تاریخ نام بندی هم به بندر حسن کیاده داده شد: بندر

بندر حسن کیاده با به دست آوردن این امتیاز موصلاتی و چیزی مهمن خود را از دست داد. یکی نام و هویت خود را که شناسنامه نامیمونی پسند کرد و دیگر جنگل‌های بکر و دست نخورده که دست خورند و آباد شدند! از آن پس قلع و قمع بی رحمانه درختان آغاز شد و جای آن را باع‌های هنداونه و آفتابگردان و ذرت و باقلاء و شالیزارها گرفت.

سال بعد از آن یک جاده خاکی جنگل‌های ساحلی را شکافت و آنرا دو شقه کرد و سالهای بعد یک طرح جاده کناره با اسفلات سرد از چشم خاله، روستاه را تا ساحل سفیدرود وصل کرد و چون ساختن پل بر روی این رودخانه بزرگ پروره عمرانی وسیع با بودجه هنگفتی می‌خواست جاده مسیر خود را در ساحل رودخانه که گاز طبیعی و نفت خزر از کف برکه‌ها می‌جوشید و ساطع می‌شد نیمه راه رها کرده جاده دیگری نیز از لاهیجان از دهشال به دهکاء و از آنجا به بندر حسن کیاده اتصال یافت.

سال ۱۳۵۷ انقلاب شد، بندر فرحتان به بندر کیاشهر تغیر نام داد. آستانه اشرفیه از لاهیجان جدا شد و خود به شهرستان مستقلی تبدیل گردید و بندر کیاشهر به مثابه تها بخش آستانه اشرفیه در آمد. سیاهکل و لاهیجان قلمرو خود را از این سامان جدا کردند.

بندر کیاشهر طبق سرشماری سال ۱۳۷۳ با کوی امام (میان محله) و کوی شهید رجایی (بالا محله) ۷۷۰۶۴ نفر جمعیت دارد که ۳۹۳۶۵ نفر آن مرد و ۳۷۳۹۸ نفر زن می‌باشند. از ۱۳۷۰

# قصه کوی و بروز ما

کربلایی حسین ساکن چومار سرا - ۲۱ ربیع  
۱۳۳۶<sup>(۱)</sup> نیز از میان رفته وای کاش در تعمیرها و  
بازسازی های این گونه آثار، در حفظ کتبیه ها و  
دیگر مشخصه های پیشایی بکوشند و در جای  
مناسبی به نصب آنها پردازنند.

سه مشخصه دیگر چمارسرا عبارتند از:

۱- بقعه (دانای علی) گرچه کوششی رفته بود  
که این بقعه به یکی از امامزادگان نسبت داده شود  
ولی توفیقی نیافتند، قدر مسلم اینست که صاحب  
مزار فاضل مردمی دانا و دانایی به معنی بسیط بوده  
است و بر ساخته هایی از قبیل طی الارض و جفت  
شدن کفش و گفته هایی ازین در نمی تواند  
جاشنین صفت (دانای) گردد، این مزار در آغاز  
ساختمان دو اتفاقه ای بود و بر مرقد، صندوقی از  
چوب زرین و یا آزاد قرار داشت که فعلاً کل  
مجموعه بازسازی شده و در حد وسط خیابان جای  
گرفته است.

۲- پل چمارسرا که بعد از احداث خیابان  
اهمیت خود را از دست داده ولی هنوز هم فروتر  
از پل فعلی مورد استفاده است و از ساخته های  
خسرو خان حاکم گرجی که در سال ۱۲۳۰ ه. ق.  
حاکم گیلان بود می باشد.

۳- برج نصرت الله خان سردار امجد تالشی  
که پس از خروج وی از تحصین در قوتسلگری  
روس برای اسکان وی در رشت بنا گردید،  
ویراههایش بر فراز یک بلندی در انتهای پل قدیم  
چمارسرا آخرین نفس های حضورش را می کشد  
(بالایی یکی از طاق ها کتبیه ای کاشی کاری به این  
شرح است: و ضرب لنا مثلاً و نسی خلقه قال من  
یعنی العظام وهي رميم قل يحيها الذي انشاها اول  
مره وهو بكل خلق علیم. ربیع ۱۳۲۵<sup>(۲)</sup>)

سردار امجد در درازای هستی نتوانست برجی  
را که می باید سد ورود نیروهای جنگل و عوامل  
نهضت به داخله شهر رشت باشد به پایان رساند، با  
حرست تمام آنچه را که ساخته بود از ترس  
نیروهای آزادیخواه جنگل ناتمام رها کرد و  
فراری شد.

چمارسرا از محلات مستعد و پر جمعیت رشت  
است با آمادگی زیاد برای عمران و آبادی بیشتر.

## پانویس:

۱- دکتر منوچهر ستوده - از آستانه اتا استاریادج،  
ص ۲۷۸، چاپ سلسله انتشارات انجمن آثار ملی،  
تهران

۲- همین مرجع و همین صفحه

آنچه در زیر به نظر می آید تاریخچه، وجه تسمیه و بطور کلی قصه یک از هزاران کوی و  
برزن شهر و دیار ماست و تا آن جا که مقدور نویسنده بود انتقال دیده ها، شنیده ها و  
دانسته ها، از شما خوانندگان صاحب نظر تقاضا داریم؛ در صورت آگاهی به اطلاعات بیشتر  
نسبت به تکمیل این مقاله ها بکوشید، باشد بدون خردگیری به گفتگوی شایسته پذیرش  
پژوهشی و نیکوترين انگيزه نام گذاري ها را بپايم.  
سفره ای گسترده شد، چشم به گشادگی اندیشه و آگاهی شما دوخته داریم تا کوی خود را  
پشتاسید و شناسنامه روشن شهرتان را بازنويسي کنید، دستگيری و یاری شما در کاری که  
انجام می پذيرد، راسخ مان خواهد داشت.

## ۳- چمارسرا

### فریدون نوزاد

در مرتفع ترین قسمت غربی شهر رشت، کوی  
بسیار قدیمی بنام "چمارسرا"، قصه سرای تاریخ و  
گواه و ناظر صادق رویدادهای شهر ما جای دارد.  
گملین در سال ۱۱۸۳ یا ۱۱۸۵ ه. ق. که از گیلان  
دیدار داشته است از کوی (چمارسرا و مسجد و  
تکیه) آن نام می برد، چمارسرا به نام های:  
چجه سرا، چومه سرا، چوب بارسرا، چو مارسرا،  
چورماق سرا و چوماسرا نیز نامیده شد که می توان  
به خانه من، چشمه خانه، خانه ایکه بار چوب در  
آنجا به زمین نهاده و از همانجا نیز برای فروش و  
عرضه به بازار و متخاصی بارگیری می شد، انبار  
چوب و ... معنی کرد.

به نظر نویسنده درست ترین معنی نام این  
کوی به انگیزه وجود و جوشش چشمه های متعدد  
از میدان گاهی فرو رفته آن بوده است که در  
سال های نسبتاً دور با گوارانی آب آشامیدنی،  
مردم شهر رشت را تامین می کرده است، گذشته از  
این چشمه اصلی، آب خیزهای دیگری هم داشت  
که دیگان شهر از آن برای دباغت پهله می بردند.  
آب چشمه اصلی در نظر اهل شهر مقدس بود،  
بطوری که از آن برای توبه دادن زنان خاطی  
استفاده می کردند و یا چلتان یا تاس چل کلید که  
سطوح درونی و بروني آن با حک آیات قرآنی  
زینت یافته و متبرک شده بود بر سرشان آب توبه  
می ریختند و باور داشتند که زن دیر زا یا سترون  
پس از اینکار یا تغییل با این آب به کوتاه مدتی  
باودار شده و خانواده اش را با حضور کودکی  
زیبا، گرم و پر شور خواهد داشت و البته اگر زن به  
راستی سترون می بود و باروری را ناشایست،  
برای آنکه به حرمت ها شکست وارد نماید  
می گفتند: ایمانش ضعیف بود و یا اساساً به آنچه  
صورت می گرفت مومن نبوده است، گاهی این

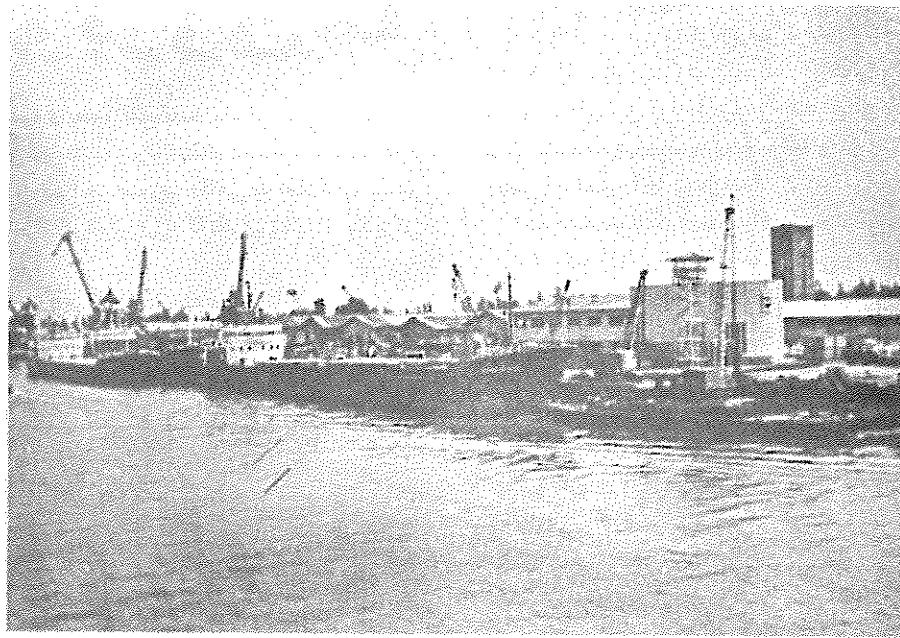
حدود ۱۲ میلیارد متر مکعب فاضلاب و مواد آلاینده وارد دریای خزر می‌گشته، افزون بر این‌ها مواد زاید کشته‌ها هم مستقیماً وارد آب دریا می‌شود.

از طرف دیگر در چند سال گذشته مسئله انرژی در دریای خزر بسیار مورد توجه جهانیان قرار گرفته و شرکت‌های بزرگ نفتی دنیا برای دست یافتن به میدان‌های جدید نفت و گاز دست به عملیات وسیع لرزه نگاری، اکتشاف، حفاری و استخراج در جای جای دریای خزر زده‌اند.

هر کدام از این عملیات به تنها یکی می‌تواند ایجاد خسارات سنگین و جبران ناپذیری به زیست بوم خزر وارد آورد. به عنوان مثال فقط در عملیات لرزه نگاری برای شناسایی ژئوفیزیک بستر زمین جهت یافتن مخازن نفت و گاز از امواج صوتی باشد زیاد و فواصل نزدیک بهم استفاده می‌شود که نه تنها در شعاع ۱۰ متری از محل انسفار موجب از بین رفتن ماهیان و پلانکتون‌ها می‌شود بلکه در فواصل دورتر نیز باعث تغییر مسیر مهاجرت ماهیان گشته و سر و صدای ناشی از این عملیات به تنها اثرات سوء بر مراحل رشد ماهیان از قبیل رسیدن به بلوغ، جفت یابی و تخم زیزی دارد.

قابل ذکر است که به گفته یکی از مسئولین شرکت نفتی توکال فرانسه فقط در طی سالهای ۱۹۹۴-۱۹۹۷ میلادی بزرگترین مطالعه زلزله شناسی در جهان در شمال دریای خزر برای شناسایی ۲۷ هزار کیلومتر گسل انجام شده است. حتی پیش از عملیات حفاری هزاران کیمه سیمان که برای ثبت دهانه متده در کف دریا ریخته می‌شود و همچنین گل ولای ایجاد شده در حین عملیات حفاری می‌تواند باعث برخورد مشکلات زیست محیطی برای آبیان آن ناحیه از دریا شود. تنها از طریق رودخانه کورا در آذربایجان سالانه ۵۷ هزار تن مواد معلق نفتی و آفت کش وارد خزر می‌شود و محققان اعلام کردند که تا شعاع ۷۰ کیلومتری درون دریا در باکو اثری از فسیتوپلانکتونها مشاهده نمی‌شود و حتی قسمت‌هایی از سواحل دریا در آن نواحی مانند داشلاری، مانقلشلاق و سومگائیت به نواحی مرده اطلاق می‌شوند.

طی ده سال گذشته حدود ۱۰۰ میلیون تن نفت از بستر دریای خزر استخراج شده است که حدود یک میلیون تن از آن متساقنه با آب دریا مخلوط گشته است. محققان در شهر اوکتاو قرقستان اعلام کردند که در بعضی از مناطق دریای خزر تا ۱۱ برابر بیشتر از حداقل تحمل موجودات زنده به مواد نفتی آلوده هستند. متساقنه ورود مستقیم فاضلابهای تصفیه نشده خانگی از رسته‌ها و شهرها به رودخانه‌ها و سپس به دریا رواج یک



## دریای خزر از آلودگی رنج می‌برد

نسرین محمد پور دریابی

کارشناس ارشد حفاظت محیط زیست گیلان

وجود دارد که با ارزشترین آنها ماهیان خاویاری

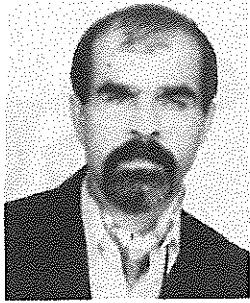
هستند که نزدیک به ۹۰٪ از کل خاویار جهان را تأمین می‌کنند. علاوه بر منابع مهم غذایی، این دریا دارای منابع آب، نمکهای معدنی و ذخایر عظیم نفت و گاز بوده و با قرار گرفتن بین پنج کشور محل عبور امن برای تردد کالا و مسافر می‌باشد و با ایجاد اقلیم حیاتی منحصر بفرد در کنار خود باعث معتدل شدن آب و هوای منطقه و ایجاد جنگلها و توسعه کشاورزی و نهایتاً زیسته اشتغال بسیشتر و بهره‌وری تفریحی و توریستی در کرانه‌های خود گردیده است.

### تخریب زیست بوم خزر

متاسفانه در دهه اخیر روند تخریب اکوسیستم این دریا بسته رو به افزایش گذاشته و از فاجعه زیست محیطی نه چندان دوری خبر می‌دهد. دفع فاضلابهای خانگی و حتی زیالهای جامد، پسابهای کارخانچهای صنعتی و سموم و مواد زائد کشاورزی به درون هزاران رودخانه کوچک و بزرگی که به این دریا سرازیر می‌گردند اثرات نامطابقی بر روی کیفیت آب دریای خزر داشته است. فقط در نیمه اول ۱۹۹۷ از شهر باکو در آذربایجان حدود ۵۸ میلیون متر مکعب فضولات بیش از ۴۰ کارخانه و پالایشگاه به دریای خزر وارد می‌شود و به گفته مدیر کل محیط زیست دریابی سازمان حفاظت محیط زیست، کشورهای منطقه سالانه تقریباً ۴۰ گونه موجودات بومی در این دریا

فرو پاشی نظام شوروی در سال ۱۹۹۱ حوزه دریای خزر را به عنوان یکی از نقاط استراتژیک مهم دنیا از جنبه‌های مختلف سیاسی، حقوقی، اقتصادی - انرژی و زیست محیطی مورد توجه جهانیان قرار داد. این بزرگترین دریاچه دنیا که بین پنج کشور جمهوری اسلامی ایران، جمهوری آذربایجان، جمهوری فدراتیو روسیه، قزاقستان و ترکمنستان قرار گرفته به مساحت تقریبی ۴۳۰۰۰ کیلو متر مربع و محیط تقریبی ۶۵۰ کیلومتر است که حدود ۹۵ کیلومتر آن به سواحل کشور ما تعلق دارد. حجم آب خزر حدود ۷۷۰۰۰ کیلومتر مکعب می‌باشد که ۱/۳ قسمت جنوبی آن به خاطر عمیقت بودن دارای ۲/۳ حجم کل دریا می‌باشد. تراز آب دریای خزر در حال حاضر حدود ۲۶/۵ - ۲۶/۵ متر است.

بیش از ۸۰٪ از آب دریای خزر از رودخانه ولگا واقع در روسیه تأمین می‌گردد که بزرگترین رودخانه اروپاست و تنها نزدیک به ۵٪ از کل آب دریای خزر از قسمت جنوبی آن که متعلق به کشور ماست تأمین می‌شود. در سال ۱۹۵۲ میلادی با ایجاد کانال ولگا - دن دریای خزر از طریق دریای آزو و دریای سیاه به دریای آزاد مرتبط شده است.

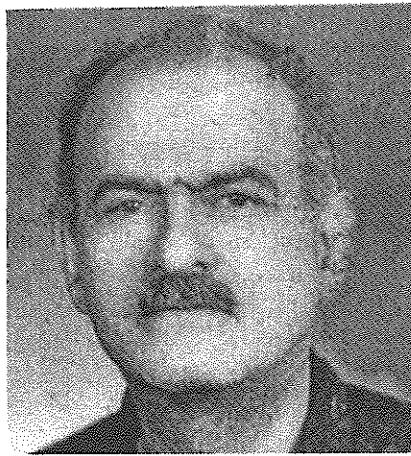


## اطلاع دیر هنگام در باره هرگز هنرمند "محمد فروغ سوروی"

۲۷ آذر ماه تلفنی از ازلى بین خبر رسید که محمد فروغ سوروی، روش دل هنرمند و فلوت نواز گیلانی به دیار باقی شافت و فردا چهلم وی می باشد. از راوی پرسیدم: چرا روز فوتش این خبر را نرمانتی؟ گفت: خودم هم همین امر روز خبر را شنیدم، من که ساکن همین شهرم تا ساعتی پیش جریان را نمی دانستم، نه یک آگهی دیدم نه اعلامیه ای.

فردا آن روز خودم را به ازلى رساندم و به گورستان عمومی شهر رفتم. مراسم مختصری بطور ساده در حضور چند نفری منجله همسر و خانواده اش، با صدای یک قاری، در حال انجام بود. عجب از اهالی هنر و هنر دوستان هیچ خبری نبود. پس از اوردن سوروی روش دل و روش ضمیر ما در یکسال گذشته که شاعران و نویسندها و هنرمندان و لایتمنان با مرگهاشان خود سوگوارمان می کردند، این هنرمند عزیز با کمک همسر و فادر اش در مراسم خاک سپاری، سوم، هفتم... با چشم اندازی و گریانش حضور می یافتد، پشت میکروفون می رفت و یادی از هنرمندان در گذشته می کرد و سر آخر "فلوت باس" کهنه خود را از همسرش می گرفت و نوائی دلسوز در مایه "دشتی" می نوشت.

آخرین بار مراسم سالگرد شیون فومنی را بیاد بیاوریم چند ماه پیش در مراسم مخصوص او از ازلى خود را به سلیمان داراب رشت رسانید و دین خود را بعنوان یک هنرمند ادا کرد. من او را در لاهیجان، لنگرود و چند جای دیگر هم دیدم که همین طور عمل کرد. آیا انساف بود حالاکه نوبت خودش رسیده بود، قدمی برای بدروقه اش، اهالی هنر برنداشتند. راضی جامعه هنر و هنرمند ما را در این دیار چه می شود... همسر و کسان سوروی خیلی گله کردند. از هنهم به همکله کردند. هر قدر گفتمند دیروز متوجه شدم نمی پذیرفتند. حق داشتند می گفتند: با آن وضع مالی اسفباری که داشت نتوانستی او را درست و حسابی معالجه کنیم. می گفتند: این اواخر پول دارو و دیزیت دکتر راهنم نمی توانست فراهم کند. ویزیت ۱۲۰۰ تومانی و نسخه ۱۵۰۰ تومانی مگر شوخی است. بگذریم، سوروی هم از وسط عمرش برید و از میان ما رفت. حالا دیگر کسی نیست که اگر نوبت او فرا رسید، آنطور صمیمانه و دلسوزانه، از راه دور بیاید و مرثیه ای با "فلوت باس" بدروقه راه نماید. یادش بخیر، رشت - شاهرخ میرزا



## "مهدی آستانه‌ای" درگذشت

مهدی آستانه‌ای نویسنده گیلانی و صاحب نظر در امر چای ۱۹ دی ماه ۷۸ درگذشت. وی از مددود نویسندها گیلانی است که در امور اقتصادی، کشاورزی و صنعتی نیز فعال بود.

در تحقیقات وی در زمینه‌های چای، ابریشم، برجن و بادام که اغلب به صورت خاطرات مستند و با قلمی شیرین نوشته می شد نکات جالب توجه و حائز اهمیت وجود دارد. سلسله مقاولات وی بخصوص در زمینه‌های چای و برجن در مجله سنبه چاپ شده است.

شادروان آستانه‌ای با گیله و نیز همکاری داشت و با هر دو نام اصلی و مستعار (م، کوچانی) در آن مقاله داشت. مهدی آستانه‌ای در امور خیریه نیز همیشه پیشگام بود و در ساختن مسجد و مدرسه و احداث کوچه و خیابان در شهر آستانه و کمک به مؤسسات آموزشی مصایبه نمی کرد.

وی پیش از انقلاب اسلامی یک دوره به نمایندگی از مردم آستانه اشرف به مجلس رفتند. از وی رمانی بنام "دورویس" و یک کتابچه تحت عنوان "نامه سرگشاده به سازمان چای کشور" چاپ و منتشر شده است.

## باوران گیله‌وا

در فاصله انتشار شماره ۵۵ تا شماره حاضر که پیش روی شما خوانندگان گرامی قرار دارد این یاران به یاری گیله وا برخاستند. نام گرامی شان به ترتیب آقای حسن حسنه (تهران) ۱۱۳۰ تومان تیر آقای اهورا جهانبخش (دانشآموز کلام اول دستان غیر اتفاقی تربیت لاهیجان) ۱۰۰۰ تومان آقای جلال علیدوست (روستای لسکوکلایه آستانه اشرفی) ۱۰۰۰ تومان تیر آقای سردار حاجتی مدارایی (تهران) ۵۰۰ تومان دو آقا و یک خانم که خواستند نام عزیزانشان ذکر شنود جمیعاً به مبلغ ۱۴۰۰ تومان هر گونه کمک مادی به گیله وا به عنوان یاری در چاپ و نشر گیله وا تلقی خواهد شد و در دفتر مخصوص یاوری ثبت شده در سئون یاوران اعلام وصول می گردد و تماماً صرف هزینه های نشریه می شود.

کمک به گیله وا، کمک به فرهنگ بسیار گیلان (بخشی از فرهنگ بزرگ ایرانی) است.

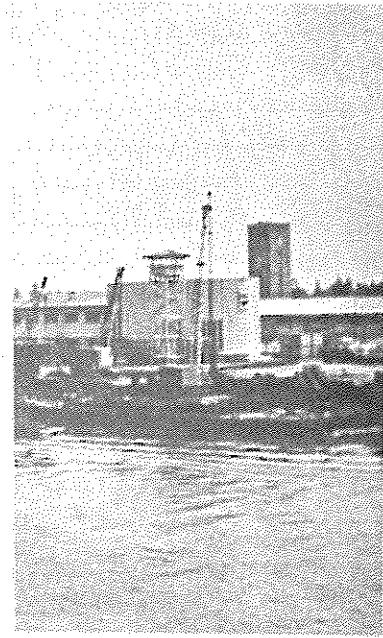
سری بیماری های عفونی مانند هپاتیت، بیماری های چشمی، اسهال خونی و عفونتهای قارچی را افزایش داده است. آلوگی میکروبی در آبهای ساحلی جنوب خزر از شرق به غرب افزایش می باید و بیندر اندیز دارای بیشترین آلوگی میکروبی در سواحل ایران است.

برای مصارف کشاورزی در سراسر مناطق ساحلی دریای خزر به ازای هر کیلومتر مربع ۴۴ کیلوگرم سم جامد و ۲۷ لیتر سم مایع استفاده می شود که سوم جامد بیشتر حشره کش ها و سوم مایع علف کش ها می باشند که بهمراه کود های مورد استفاده که غالباً کود های ازته و فسفره است در اثر آبیاری وارد رودخانه ها و دریا می گردد. میزان نیترات و فسفات فلا در تالاب ازلى بالاتر از حد جاگز است ولی با روند توسعه کشاورزی ممکن است در آینده نزدیک سایر مناطق ساحلی را هم در بر بگیرد.

صنایع نیز با افزودن مواد شیمیایی مضر و سمعی و فلزات سنگین و افزایش حرارت آب می تواند تأثیرات منفی بر روی اکوسیستم خزر وارد آورد. اگر چه بیشترین بار آلوگی میکروبی صنایع از طرف کشور های منطقه بخصوص روسیه و آذربایجان وارد دریای خزر می شود. ولی از طرف کشور های نیز کشتارگاهها و صنایع نساجی، چوب و کاغذ، غذائی و شیمیائی از عده صنایع آلوگه کننده دریای خزر می باشند. مطالعات انجام شده بر روی ماهیان دریای خزر غیر از سواحل ایران نشان داده است که غلظت فلزات سنگین مانند جیوه، کادمیوم و سرب در آنها دو برابر حد مجاز می باشد.

شستشو، تعمیر و رنگ آمیزی کشتی ها در بنادر و اسکله ها و مواد نفتی ... غالباً در بنادر انجام یافته و بر مشکلات دریا می افزاید. اسکله بندر ازلى از آنجاییکه در نزدیکی مدخل تالاب ازلى قرار گرفته است در موقعیت حساس ویژه ای قرار دارد و اکوسیستم آبی منطقه ای را تحت تاثیر خود قرار می دهد.

اگرچه کارشناسان میزان صید سالانه آبزیان در دریای خزر را حدود ۶۰۰ هزار تن گفته اند، متاسفانه استحصال خاویاری خزر از ۳۰۰۰۰ تن در سال ۱۹۸۵ میلادی به ۵۶۷۲ تن در سال ۱۹۹۵ رسیده است. این مقدار در سال ۱۹۹۷ بیه ۴۰۰۰ تن رسیده است. از اول آوریل ۱۹۹۸ ماهیان خاویاری خزر بر اساس کنوانسیون تجارت بین المللی گونه های در معرض خطر (CITES) جزو ماهیان در معرض انقراض قرار گرفته است. در بعضی موارد مثل ماهی سیم و ماهی سوف با وجود رهاسازی سالانه میلیونها بچه ماهی بوسیله شیلات نسل آنها تقریباً در دریای خزر منقرض شده است. ادامه دارد...



## دریای خزر ا نسر

کارشناس:

### موقعیت اقلیمی

فرو پاشی نظام شوروی در سال ۱۹۹۱ دریای خزر را به عنوان یکی از نقاط استرا مهم دنیا از جنبه های مختلف سیاسی، ح اقتصادی - انرژی و زیست محیطی مورد جهانیان قرار داد. این بزرگترین دریاچه دنیا پنج کشور جمهوری اسلامی ایران، ج آذربایجان، جمهوری فدراتیو روسیه، قرا توکمنستان قرار گرفته به مساحت تر ۴۳۰۰۰ کیلومتر مربع و محيط تقریبی ۹۵ کیلومتر است که حدود ۷۷۰۰۰ کیلومتر متعلق دارد. حجم آب خزر ۱/۳ جنوبی آن به خاطر عمقت بودن دارای ۱/۳ کل دریا می باشد. تراز آب دریای خزر د حاضر حدود ۲۶/۵ - متر است.

بیش از ۸٪ از آب دریای خزر از رولگا واقع در روسیه تأمین میگردد که بزر رودخانه اروپاست و تنها نزدیک به ۱۵٪ دریای خزر از قسمت جنوبی آن که متعلق ماست تأمین می شود. در سال ۱۹۵۲ می ایجاد کanal ولگا - دن دریای خزر از دریای آزووف و دریای سیاه به دریای آزار شده است.

قریباً ۴۰ گونه موجودات بومی در

## پیانه های تازه در "فرهنگ عامه "گیلان قرآن های دو جنسی گذاشتند؟

تیمور گورگین

بیتی ها، ب  
که اغلب  
دو جنسی  
تعجب نک  
تازگی دار  
نوع ترانه  
زنگی و  
دختر پس  
آلایش تر  
و آندیشید  
در زندگی  
به زبان ره  
وقتی  
شگرد فک  
زنگی و  
او همانگو  
خواسته ای  
آزرم و ش  
نکند ازیر  
همان اندی  
او را دوست  
است می د  
مرد است  
شده اس  
نمی تواند  
نسبت به  
یا بالعکس  
شمات و  
طور و اض  
بروز دهد  
دارند، بط  
شمات، آ  
بیان احسا  
خجلت و  
بینید  
اصیل و ا  
شگرد م  
سالهای زا  
دل انگیز و  
است که ،  
دو جنسی  
بدون هزار  
عاشقهم چر  
حروف ها  
دو بیتی و  
آنان، فرا  
احساسات  
عشق و دا  
دادند!

فرهنگی به آندیشه اش می نازد و تبار و قبیله اش بشتری، باید به فرهنگ انسان ها نگاه کرد. نگریستن به فرهنگ انسان ها، بر شناخت آموزش و پرورش و نیز تربیت مردمان در اقلیم های گونه گون استوار است. مردمان در جوامع مختلف، آندیشه و کنش هایی ویژه خویش دارند که در مجموع وابسته به فرهنگ آنان و جان و خرد آنان است. بروز این فرهنگ، نهایتاً در سایه سار اعتقادات، اخلاقیات، عادات، کنش و کار و تلاش، امکان می یابد! اصولاً فلسفه اجتماعی بودن مردم در روی کره خاکی، به انگیزه نمایش حالات و چگونگی رفتار فرهنگی آنان است. مردم به امید بروز فرهنگ و هویت انسانی خویش با هم ارتباط برقرار می کنند.

هر جای ارزش ها و فرهنگ پیشوی را دید و لمس کرد. زیرا از زندگی آگذشتند. هر جای انسان، نفس می کشد، آینجا زندگی است و هر جا که نفس و زندگی انسانی است، فرهنگ و ارزش هم وجود دارد. وجود فرهنگ و ارزش، حتماً نتیجه کار معنوی و تلاش مادی و صنعتی است. مسائل معیشتی انسان ها، از این روی باید مورد بررسی قرار گیرد، چون فرهنگ و ارزش بسیاری در آنها نهفته است. آندیشه های عامه در زندگی عامه مردم، معمولاً باور کردندی است. زیرا عالم مردم، زندگی را با آندیشه های ساده شان باور هی کنند، و همین طرز تفکر آنان، فرهنگ و ارزش انسانی آنان را می سازد. در فرهنگ عامه گیلان به تازه هایی، پاریک شده ایم و این تازه ها را بعد از شناخت در اینجا به شما می نماییم:

ترانه هایی در گیلان از سوی مردمان صاحب ذوق و دارای احساس و عواطف لطیف انسانی در اعماق گمنامی سروده شده و در صندوقچه سینه ها ثبت و حفظ گشته و از راه ادبیات شفاهی و گفتاری به دست ما رسیده است. این ترانه ها و دو خودنمایی، شناخت صاحب فرهنگ است: انسان

## چهارشنبه سوری در صومه سرا

کنند و "کاسپا" kâspâ کهنه «قطعه حصیری دایره‌ای شکل بافته شده» برای این که چیزهای گرم روشن قرار گیرید و سفره را نسوزاند و "واگیرا" vâgîrâ کهنه دستگیره پارچه‌ای برای گرفتن ظروف داغ را نیز به داخل رودخانه می‌اندازند. البته در جاهایی که رودخانه نزدیک نباشد در صحراهی و محلی خلوت دور می‌اندازند و جارو و کاسپا و واگیرای تازه را جایگزین کهنه آن می‌کنند و معتقدند که با این کار نکبت را از خود دور کرده دولت را جایگزین کرده‌اند.

بعد از مصرف "ترش تره" در شام و رفتن به حمام، بزرگتر خانواده به همراه یکی از اعضا خانواده داس یا تبری را برداشته به باگ یا حیاط خانه سراغ درختان بی حاصل می‌رود به استطلاع آنها را قطع نماید. شخص همراه خود را به عنوان ضامن به میان اندخته و می خواهد که درخت را نبرد و می‌گویند تا سال دیگر من ضامن می‌شوم که این درخت میوه دهد، اگر میوه نداد آنرا قطع کنند.

در روستاهای صومه سرا برای دختران دم بخت یا دخترانی که وقت شوهر کردن آنها گذشته و به استطلاع بخت آنها خواهید است رسماً است که مادر، دختر مورده نظر را دقایقی از اتاق و خانه بیرون کرده به پشت در می‌فرستند سپس با جارو هفت بار به پشت یا پهلوی او می‌زنند و می‌گویند: "از خانه بیرون برو چقدر می‌خواهی پیش پدر و مادرت بمانی" اما در این میان یاز هم شخصی از اعضا خانواده ضامن می‌شود که الان غروب است او کجا برود اسیر شود بگذار به خانه بیاید من ضامن می‌شوم که بخت او تا سال دیگر بیدار شود و پرایش خواستگار بیاید بدین وسیله دختر را دوباره به خانه راه می‌دهند.

سابق شب چهارشنبه سوری افرادی که تفگ شکاری داشتند با تفگ‌های (سربر) یا (ته پر) تیر شلیک می‌نمودند. هدف آنها از این کار این بود که در سال کهنه که در شرف پایان رسیدن است ترس افراد نیز ریخته شود.

رسم است اگر وسیله‌ای از کسی در نزد آنها باشد به او پس دهند و یا اگر وسیله‌ای آنها نزد دیگری باشد پس بگیرند و معتقدند اگر وسیله هر کس نزد دیگری باشد برای شخص یا خانواده او ممکن است پیش آمد بدی رخ دهد.

شب چهارشنبه سوری همچنین بر سر در خانه‌های روستایی یک "خوشک مایی" xuškâ (ماهی دودی) می‌آورند و آن نوعی تبرک می‌دانند که شب عید خورده می‌شود.

نیز علاوه بر رسوم ذکر شده، به مراسم شال اندازی و نوروزی خوانی هم لازم است اشاره کرد که در شهرهای همچوار صومه سرا و روستاهای گیلان به چشم می‌خورد که چون کلی است از شرح آن خودداری می‌شود.

صومه سرا - محسن آقایی دوست

صیح آخرین سه شب سال کهنه شبانی خانه مستداری سبزی محلی شامل "بینه - خالی واش - عجفری - چوراوش - اسفناج و... تهیه می‌کنند تا برای شام شب چهارشنبه سوری خورشت "ترش تره" آماده کنند که با پلو میل می‌نمایند و معتقدند که مصرف ترش تره در این شب باعث سلامتی و مصون ماندگی از بیماری در طول سال آینده خواهد بود. در کنار این خورشت البته ماهی سفید یا کولی شور یا ماهی دودی هم بعنوان چاشنی همراه تریقه خورده می‌شود.

نژدیکیهای غربی چهارشنبه سوری زنان و دختران و پسران جوان به بازار رفته طبق رسوم قدیمی به خرد مشغول می‌شوند. در این شب "بازار موج ها" bâzâr muj - فروشنده‌های دوره گرد محلی و دسفروش‌ها در گوشه و کنار شهر بساط پهن کرده به فروش آینه و شانه و اسپندانه که حتیماً باید با گلپر خشک مخلوط باشد (بخاطر معطر کردن فضای دور) باضافه شمع آینه و جوارب و گلاب و ماهی رنگی و وسایل کوچک تزئینی مثل ناخن‌گیر، قیچی، پاشنه کش، زنجیر و... که ممکن است مردم برای هدیه بخرند مشغولند. فروشنده‌گان علاوه بر اینکه مقلی پر کردن اسپند است مردم برای دخالت را کنار گذاشتند و مشغول دود کردن اسپند هستند این شعر را با صدای بلند و با شادی و خنده می‌خوانند تا در نشاط مردم سهیم باشند و دانه اسپند را بیشتر بفروشند. عاطل - باطل - عروس، مرد مار قاتل " عاطل باطل اکون - تی بختا بیدارا اکون" مادر یا دختر یا عروس خانواده از "بازار موج" ها مقداری اسپند بعنوان تبرک خریده و شب در متزل در حالی که اعضا خانواده همگی دور هم جمع هستند برایشان دود می‌کنند تا رفع چشم زخم شود.

اگر پسر خانواده نامزد داشته باشد ولی هنوز عروسی نکرده باشند در این روز برای عروس یک روسربی و جوارب و چند تخم مرغ رنگ کرده بعنوان هدیه می‌خورد و شب چهارشنبه سوری به او هدیه می‌دهد.

برای رنگ کردن تخم مرغ مقداری پوست پیاز قرمز را در داخل ظرف آبی که تخم مرغ ها در آن پخته می‌شوند ریخته، بعد از چند دقیقه تخم مرغ ها پخته و رنگی می‌شوند.

علاوه بر پریدن از روی آتش که بخاطر تشابه با دیگر شهرا نیازی به شرح دویاره نیست (گول گله چارشنبه معروف گیلان) شب همگی اعضا خانواده به نوبت به حمام می‌روند تا بوى دور حاصل از پریدن روی آتش را از خود دور کرده و همراه آن چرکی رانیز از بین خود بزدایند.

در شب چهارشنبه سوری خصوصاً در روستاهایی که در جوار رودخانه ها قرار دارند، روستایان لباسهای کهنه خود را به جهت دور کردن کهنه‌گی، چرک و آلوگی به آب جاری می‌اندازند و لباس های نورا جایگزین آن لباس های کهنه می‌کنند. علاوه بر این جارو کشخال kiškâl "کهنه" نوعی جاروی محلی که با برگ درخت شمشاد درست می-

اگر غیر از این بود، امروزه، ما این ترانه های لطیف را بخاطر نداشتم و از ضبط و ثبت شان خبری نیود! ادر اینجا، به عنوان نمونه، چند ترانه (دو بیتی) را که از میان ده ها ترانه (فهلوی) بیرون کشیدیم و برگزیدیم، از نظر تران می‌گذرانیم با این توضیح که اولین ترانه را عاشورپور (پیش کسوت ترین خواننده ترانه های آهنگین گیلان) سالها دور، آنرا از رادیو اجرا کرده و به صورت نوار (کاست) هم عرضه شده است:

سیفید رو، آب بامو، پوردا ببرده  
من و می‌یاره که، هر دو ببرده  
مسلمانان! باید پوردا بساجید  
من و می‌یاره که، همدیل بساجید

سل کولا بوشوم، می‌پا جیلیسکست  
کلاچ و کشکرت، خنده بترکست  
کلاچ و کشکرت خنده نوکونید  
می‌یاره، خواب دوبو، ازخواب دپرکست!

هو اگرمه، می‌یاره، در بخاره  
پوشتا آفتاب گنه، دیل بی قراره  
خدایا! مه بیه، واران بواره  
می‌یاره، طاقت گرمی نداره

اما، دوکوتیریم، هردو یگانه  
دانه، ایجا، خوریم، کونچ روخانه  
دوتا، بدگو، ایسا، امه میانه  
امه ره چا کوده، تورو دیوانه

ایران پیما بوما، مو دس بداشتم  
خاسمه نامه هادم، آدریس نداشتم  
خاسمه نامه هادم با برگ چایی...  
شب و روز ایتظارم تا یایی

خودم اینجا کی یارم شهسواره  
سر راهم درخت پور تعاله  
درخت پور تعالی ریشه به ریشه  
خودم سورخ گول و یارم بنفسه

چراغ روشنایی کی بنابو  
من و تی آشنایی کی بنابو  
ایوارده عاشقی یو آشنایی  
ایوارده، هم جودایی کی بنابو  
تهران - بهمن ماه، سال ۱۳۷۸

فراهم آورنده این ضرب المثل‌ها آموزگار و دانشجو است و در همه حال عاشق فرهنگ عامه گیلان بوده زادگاهش لنگرود است. روزی دفتری از ضرب المثل‌های بسیار یافته‌اش را که حاصل چند سال تلاش عاشقانه‌اش در روستاهای اطراف و اکناف لنگرود و دیلمان بود به عنوان هدیه به "گیله وا" آورد. برای پرهیز از تکرار در کار و ایجاد یک ویژگی بارز در آن، خواستم از میانش تعدادی را که اسم مکان و نام روستاهای منطقه در آن آمده است برگزینم. قرار، مقرر شد و این مجموعه کوچک فراهم آمد که چراگی است برای دیگر پژوهشگران جوان ولایتی که آن‌ها نیز این امر را بجذب پی‌گیرند و ضرب المثل‌های شهرهای خود را که نام مکان در آن‌ها را یافته - و مطمئناً حکمتی در آن‌نهان است - باز یابند. باشد که در نهایت امر، فرهنگ جامعی از "مکان در مثل "گیله‌کی پدید آید و به یادگار به آیندگان برسد.

"گیله وا" از همه دوستان را فرهنگ عامه گیلان و مازندران (گیلماز) مصراحت می‌خواهد این مورد بخصوص را دنبال نمایند و حاصل آن را برای ثبت و درج در نشریه خود به نشانی ما ارسال دارند تا به نام آن‌ها در مجله چاپ گردد.

روستای دور دست و پرت افتاده لنگرود  
کنایه از آوازه بسیار داشتن.

۷- «مالا جونی»<sup>۷</sup> تی چی بو؟!

"mala'juni" ti či bu?!

«مالا جانی» چه کس تو بود؟! (چه نسبتی با تو داشت؟)

کنایه از سادگی و زوبادری

۸- مرگ خشی بشو «گرباس ده»!<sup>۸</sup>

mag̩ xa'ni bašu "garbāsde!"

مرگ می‌خواهی برو روستای «گرباس ده»!

۹- هر جا شونی فکر نون بیو، «شلمون»<sup>۹</sup> شونی فکر جون  
بیو.

har ja šuni fakrə nun babu, "šalmun" šuni fekrə  
jun babu.

به هرجا می‌وری در فکر نان باش به شلمان می‌روی در فکر جان باش.

۱۰- هم از «عراق»<sup>۱۰</sup> خورما دکتیم، هم از "گیلان" تورش  
کونوس.

ham az "arâq": xurmâ dakatim, ham az "gilân"  
turşə konus.

هم از خرمای عراق افتادیم، هم از ازگیل ترش گیلان.  
مراد آنست که به امید دست یافتن به چیزهای تازه از دارائی‌های قبلی معروف شدیم و در عین حال به آرزوی ذهنی خود نیز نرسیدیم. از دو خواسته و مراد و آرزو افتادن

۱۱- هم بیچ "گیلانتا" خشی، هم خورمای «بغدادا»!<sup>۱۱</sup>  
ham bajə "gilân".ti xa'ni, ham xurmâ.yə "baqqadə".a?!

هم بینچ "گیلان" را می‌خواهی، هم خرمای "بغداد" را!  
خواستن چیزهای متفاوت بصورت یکجا و در یک زمان که تقریباً امکان آن نباشد.

۱۲- هم "ملات"<sup>۱۲</sup> خوچا خشی، هم "پرشکو"<sup>۱۲</sup> نارینجا!

## فرهنگ عامه

### مردم شمال ایران

#### مکان در مثل

علیرضا نوربخش

۱- از تو ساده تر خشی؛ « حاجی کله»<sup>۱</sup> چنگر.

az tu sâdətar xa'ni "haji, kala" čangar.

از تو ساده تر خواهی؛ پرنده‌ی چنگر « حاجی کله»

به آدم‌های ساده و زود باور می‌گویند، آنها که در سادگی نظر ندارند.

۲- او قالی کی تو کیشون زئی، «مریدون»<sup>۲</sup> تی!

ou qâli ki tu kiun ze'ni "moridun" nay.

فرشی را که تو خواهان نشستن روی آن هستی توی « مریدان» است.

می‌گویند در زمان‌های گذشته « مریدان» محل زندگی اربابان بوده است. به همین خاطر این ضرب المثل در مورد کسانی به کار می‌رفته که توقعات زیادی داشته به زندگی معمولی خود قانع نبوده‌اند و آرزوی داشتن زندگی اربابی را در سر می‌پرورانندند.

۳- پول بدآری «ملکوت»<sup>۳</sup> بازاره.

pul badâri "malakut" bâzâra.

اگر پول داشته باشی حتی در «ملکوت» (که جای دور افتاده و محرومی است) بازار وجود دارد. پول حلal مشکلات است حتی در دورترین جا رفع مشکل می‌کند.

۴- صنار گدا کولینه تا « کلید بر»<sup>۴</sup> بشاه.

sannâre gədâ kulaynə tâ "kelid bar" be'nə

برای صنار پول، گدا کول می‌کند و تا روستای « کلید بر» می‌برد.  
به آدم‌های خسیس و کم گذشت می‌گویند. بیشتر مردم شرق لنگرود این ضرب المثل را به کار می‌برند.

۵- «لیل» آدما «بیجار پس» شو دکته.<sup>۵</sup>  
"lil".ə ádama "bijârpas" šu dakata.

اهل «لیل» را در بیجار پس» شب افتاده است. (دو روستای نزدیک بهم در جنوب لنگرود)  
به آدم‌های تبلی اطلاق می‌گردد که یک بهانه‌ی کوچک کافیست تا فرصتی برای راحت طلبی شان پیدا کنند.

۶- «لیل بیجار پس» عتی نقاره صدای.  
"lil bijârpas" ti naqârə sadây.

تا روستاهای لیل و بیجار پس صدای نقاره ات به گوش می‌رسد. (دو

آئین‌های از یاد رفته یا در شوف فراموشی

### ملاقه بچ\*

malâqâ baj

(به مناسبت فرا رسیدن عید بزرگ قربان)

یکی از رسومی که در گذشته در صومعه‌سرا و روستاهای آن خصوصاً سیقلوندان، خرّاط محله، چوپه و... وجود داشت این بود که زین خانه هر روز موقع آماده کردن ناهار یا شام یک ملاقه از برنج را در کیسایی که از قبل تهیه کرده بود می‌ریخت و این کار را هر روز به مدت یک سال انجام می‌داد آنگاه یک روز مانده به عید قربان آن را تحويل مرد خانه (بزرگتر خانه) می‌داد.

مرد برنج جمع شده را که ممکن بود یک کیسه یا چند کیسه باشد به بازار هفتگی می‌برد و به فروش می‌رساند. با پول برنج فروخته شده یک گوسفند می‌خرید و روز عید قربان آن را قربانی می‌کردندا و گوشت قربانی را بین همسایه‌ها و افراد بی‌بضاعتی که می‌شناختند تقسیم می‌کرند. دوباره از فردای همان روز زن خانه ملاقه شروع به جمع آوری برنج می‌کرد تا عید قربان سال بعد.

اما کسانی که برنج کاری نداشتند و در واقع خود خریدار برنج بودند و وضع مالی متوسطی هم داشتند معمولاً یک پیت حلی نسبتاً بزرگی را در دل زمین دفن می‌کردند طوری که فقط قسمتی از سر قوطی بیرون می‌آمد (مثل قلک‌های امروزی) مرد یا زن خانه مقداری که خودشان در نظر داشتند هر روز یک سکه رایج زمان خود را داخل قوطی می‌انداختند و یک روز مانده به عید قربان پیت حلی را از دل زمین بیرون آورده شروع به شمارش سکه‌ها می‌کردند و با مقدار پول جمع آوری شده گوسفندی از بازار خریده قربانی می‌کردند. امروزه این رسم خیلی کم و بندرت به چشم می‌خورد.

صومعه‌سرا - محسن آقایی دوست

\* بچ baj = برنج

ham "malât".ə xuj'.ə xe'ni, ham "parašku" nârinjə?!

هم گلابی روستای "ملات" رامی خواهی، هم تارنج روستای "پرشکوه" را؟!  
معنی ضرب المثل بالا را می‌دهد. / معادل «هم خرمی خواهی، هم خرم؟!»  
فتبده لنگرود

توضیحات:

۱- حاجی کله: hâjî kale جایی است در شمال دهستان گلسفید (واقع در شمال شرقی شهرستان لنگرود) و حاصل بین روستاهای گلسفید و کمال‌الدین پشتنه که در گذشته مکان مناسبی برای شکار انواع پرنده‌گان آبری بوده است اما امروزه به دلیل گسترش مزارع از رونق آن کاسته شده است.

۲- مریدان: moridân نام روستایی است در جنوب شرقی شهرستان لنگرود و جزء بخش اطاور.

۳- ملکوت: malakut محلی در منطقه بیلاقی رحیم آباد روسر که در گذشته مردم آن از حدائق امکانات زندگی محروم بوده‌اند، تقریباً برابر نقش ابرقو در ادبیات فارسی.

۴- کلید بر: kelidbar روستایی است در مشرق شهر لنگرود و چسیده به آن.

۵- لیل و بیجار پس: bijârpaş - lîl نام دو روستا در جنوب شرقی لنگرود.

۶- ملاجان: mâlâjân محلی است بین لاهیجان و لنگرود و جزء شهرستان لاهیجان که شامل چند قریه است.

۷- گیباس ده: garbâs deh دهی است از توابع کوچصفهان شهرستان رشت

۸- شلمان: šalmân شهرکی در مشرق شهرستان لنگرود

۹- عراق: arâq عراق، عراق عجم. در باور مردم گیلان هرجایی از ایران بیرون از گیلان و مازندران

۱۰- ملات: malât روستایی در حومه لنگرود.

۱۱- پرشکوه: parašku از روستاهای لنگرود.

قسمت دوم در شماره آینده

## آشپزخانه گیلانی

و. سیف پور

به مناسبت فرا رسیدن عید نوروز

فان بریجی

مواد لازم:

آرد برنج ..... ۲ کیلوگرم

آرد گندم ..... ۱ کیلوگرم

روغن جامد ..... یک قاشق سوپ خوری

۱- قرصها را به مدت ۲۰ دقیقه در یک دیگ آب جوش می‌گذاریم تا بجوشد. بهتر است وسط قرص خمیر را قیلاً با انگشت سوراخ کنیم.

۲- سپس خمیرها را از آب خارج کرده با ۳

آرد گندم خوب مخلوط می‌کنیم تا خمیر جدیدی از آرد برنج پخته و آرد گندم تهیه شود. آرد گندم باقیمانده صرف پاشیدن کف ظرف و چونه می‌شود.

۴- از این خمیر چونه‌ها به اندازه یک توب تهیه و بوسیله نورده پهن می‌کنیم. بهتر است هر بار

چوب نورده و کف ظرف را به روغن آغشته کنیم.

۵- خمیرهای پهن شده را بدون روغن روی

ماهیتابه با شعله مایم سرخ می‌کنیم تا نان برنجی‌ها

آماده شود.

روش طبخ: نان برنجی یکی از نانهای بسیار معروف و سنتی مناطق جلگه‌ای گیلان است که تهیه آن امروزه کم کم به فراموشی سپرده می‌شود. ننانهای گیلانی سابق بر این در جشنها و اعياد، بخصوص عید نوروز، دور هم جمع می‌شدند و اقدام به تهیه این نان می‌کردند. چون روش تهیه این نان تقریباً مشکل بوده و نیاز به صرف وقت و تجربه کافی دارد از این رو مرحله به مرحله شرح داده می‌شود:

۱- ابتدا بوسیله آب سرد خمیری از آرد برنج

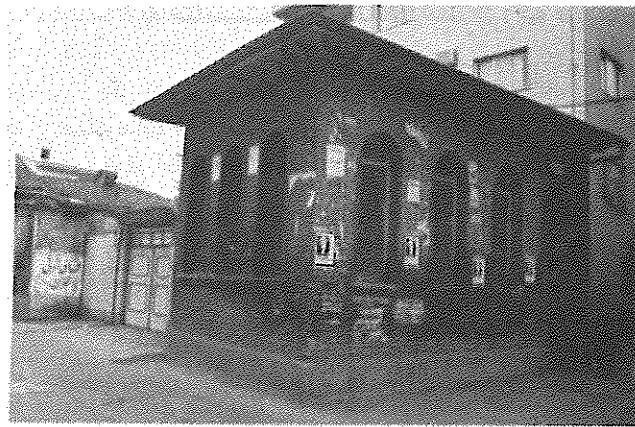
تهیه می‌کنیم، این خمیر باید با صرف وقت زیاد

خوب آماده شود. سپس از خمیر قرصهایی به قطر

۲۰ سانتی متر و ضخامت ۳ تا ۵ سانتی متر تهیه می‌کنیم.

# در شناخت آثار هنری و بنایهای تاریخی گیلان و کوششی در حفظ میراث فرهنگی استان

## استاد پور داود مرمت آرامگاه



و آجر و پنجه‌های بیرونی از آهن. کل مساحت آن از ۲۴ متر مربع تجاوز نمی‌کند. این بنا در سال ۱۳۴۷ (سالی مرگ استاد) توسط خانواده آن مرحوم روی زمین ملکی شخصی ساخته شده و معمار آن محلی بوده است.

بنا از نظر تاریخی قدمتی ندارد اما ارزش آن از دید کارشناسان سازمان میراث فرهنگی، از نظر معماری و استحکام، خوب و از نظر هنری بخطاب داشتن نوعی آینه‌کاری و گچ بری، متوسط اعلام شده است.

خصوصیات باز بنای در وجود ۷ پنجه گنبدی شکل آن است. سقف داخلی با گچ بری و آینه کاری تزئین یافته که چون در ۳۰ سال گذشته بهیج روی مورد بازدید قرار نگرفته بود بر اثر رطوبت شدید به بخش هایی از آن صدمه وارد شد که اخیراً به کوشش سازمان میراث فرهنگی استان و با استفاده از اعتبارات «حفظ آرامگاه‌های مفاخر حوزه معاونت حفظ و احیاء سازمان میراث فرهنگی کشور» با صرف ۳ میلیون ریال در عرض دو ماه مورد مرمت اساسی و ضروری قرار گرفت.

در حال حاضر وضیعت ساختمانی آن از لحاظ پایداری و بروز خطرات احتمالی ناشی از زلزله و امثال‌هم مناسب اعلام شده است.

[ با تشکر از مدیریت  
میراث فرهنگی گیلان ]

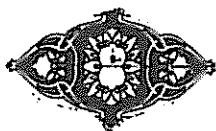
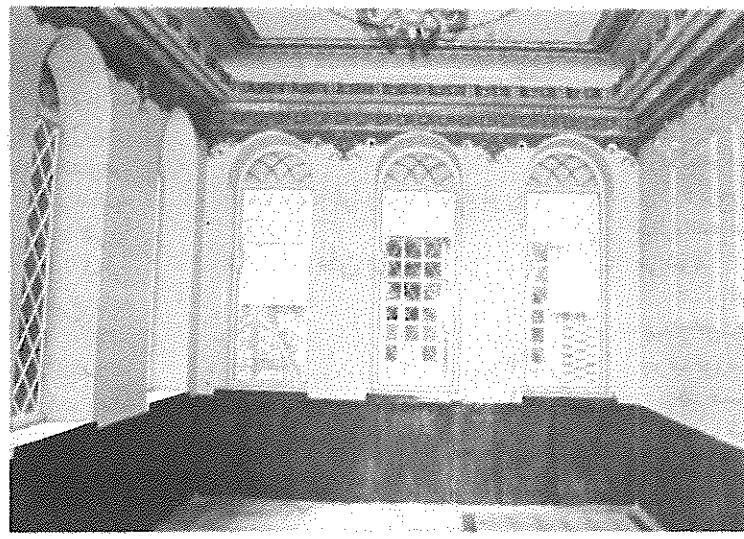
استاد ابراهیم پور داود از مفاخر کشور و ملت ماست. از مفاخر هر کشور و جامعه‌ای باید به نیکی یاد کرد و آرامگاه آنان را پاس داشت. با گذشت سال‌ها، دمه‌ها و سده‌ها همین آرامگاه‌ها تبدیل به آثار تاریخی می‌شوند. آرامگاه استاد که بعد از انقلاب به حال خود رها شده مورد بی توجهی قرار گرفته بود بعد از ۳۰ سال به همت هردانه سازمان میراث فرهنگی استان باز گشایی شد و مورد مرمت و تعمیرات اساسی قرار گرفت. آن چه در زیرینی خوانیدگزارش کوتاهی از وضعیت فعلی آرامگاه استاد پور داود فرزند شایسته گیلان و ایران ما است.

آرامگاه استاد پور داود که در محله سبزه میدان رشت، کوچه کیابی جنب اداره آموزش پرورش ناحیه یک رشت قرار دارد ساختمان یک طبقه کوچکی است از سنگ و گچ با مصالح چوب

استاد ابراهیم پور داود، شاعر، نویسنده، روزنامه نگار و پژوهشگر توانمند ایرانی در ۱۵ اسفند سال ۱۳۶۴ خورشیدی در محله سبزه میدان رشت چشم به جهان هستی گشود و در ۲۶ آبان ۱۳۴۷ در تهران جان به جان آفرین تسلیم کرد و مقابق وصیتش در رشت در آرامگاه خانوادگی خود به خاک سپرده شد.

عصاره کوشش‌های علمی و فرهنگی او در طول دوران زندگی فقط در زمینه متون باستانی ایران، اساطیر ایرانی و بازخوانی کتابهای دینی پیش از اسلام بوده است. این پژوهشگر بر جسته گیلانی که در سطح جهان شهره بود متأسفانه بعد از انقلاب بخطاب همین تحقیقات گسترش و تخصصی خود در زمینه ایران باستان و دین زرتشت، مورد بی‌مهری متولیان فرهنگی کشور قرار گرفت طوری که در برخی جراید و روزنامه‌های پایتخت نسبت به وی هنرمندانی ناشایست بعمل آمد.

گیله وا یک بار طی مقاله‌ای مفصل به مناسبت بیست و هفتین سال خاموشی استاد یادی شایسته از وی کرده است و تصویری بزرگ از او را روی جلد خود آورده است (بنگرید به گیله وا، شماره ۳۳ (مهر - آبان ۷۴) ص ۲۰ - ۱۸) - یوسف دهی، هومن: نشسته بر دل، وقتی از یاد و هفته‌ای بعد از انتشار بشدت مورد حمله برخی تربیون‌های استان و بعضی جراید تهران منجمله روزنامه کیهان قرار گرفت.



به بهانه پنجاه و چهارمین باری که تاس از تاسه ریختی، کمی سرکه پیش کشم - برای ترشی هشتمن سالگرد گیلهوا - که اینک دوایی است و آب درمانی می‌کند.

به هر چشم که این نوشته را ببینی باکی نیست، آنچه نیاز است بینایی دیده های روپرتو است، نه شکست نور چشمهاش شیشه‌ای!

این بار دوست ساحل نشین دیگری از کران دیگری، گیلهوا نورگی را (که باز هم ترشی شده بود) نه از دور و برم، از آن سوی آب، هوا داد و به دستم افتاد. خستگی، شکستگی و نابودی گیلهوا، در درس کمی نیست. عینک دودی نیاز نیست تا دریابی آوازهای آفتاب گردان اینجا آوازهای سرزین خورشید نمی‌شود.

داشتم از بدیختی همه سویه گیلهوا بدنستان گردید و تبده می‌گفتم (که یکی از آن همه خودم باشم) از آفتاب فردا می‌گفتم که هنوز نیامد. که باز هم چیزی از گیل ماز پرید تو ذهنم، تی بلا می‌سر، گیلهوا باز کدام خاک برسری سراسیدهات کرد. باور کن من بدتر از تو، نه دارایم و نه سرمهای گذار یا گزار. همه زرنگیم این بوده است که همیشه گاه از در به درشن و دیدن ابرهای سیاه، چتری بر می‌دارم. این بار هم همین چتر خیس نمی‌کند، چتر دیگر همراه خاتون خیال من است. کاش کالسکه نداشته ما هم چتر خوبی داشته باشد. زیر سری اش، کمتر از کهنه های گیل ماز نیست، تا بوی گیلهوا هست، کافی است که گول و نیازارد. دریادلان چوب آشنا، همیشه شانس به خشکی رساندن لآکمه کوچک خوبی داشته‌اند. گرچه به قول تو، گیلهوا هم نیاید.

بهل چوبان های چند هزار ساله، بهایم را بها دهنده، ما جای خوبی از دست نمی‌دهیم آیش ما سبز می‌ماند اگرچه با دست آب دهیم، چون گیلهوا، که گل و خوانده می‌شود. اما هرگز گل فارسی گل<sup>۱</sup> ماند، بن مایه ما یکی است. گرچه به فرمان، این سوی و آن سوی سر برند و یا به هر رسانه‌ای سر به زیرمان کنند! روز ما شب، شب ما چون دیروز، چه روزگاری داریم. باز هم آواز می‌دهیم که بخوریم!

سرم از گرمای آتوبوس و گیلهوا آذر رسیده گرم افتاد. چشم [چشم]<sup>۲</sup> می‌پایم که پرت و پلا نگویم. این روزها زمانه دگرگون شده است. هر شب ما هواره ها خبر از دگرگونی زمین و زمان می‌دهند، مادران دم به دم می‌زایند. جوان بی کار هم فراوان است؛ پس بگاریم، اینجا هم، اویاش و فالانز کم نیست، از گیلهوا بگوییم تا پیاده نشدم! هر از گاهی هوس می‌کنم تپ چو (tapču) را با خوانده اینجایی و یا ینگه دنیایی بیس بال رو

## ح. ماندگار

(pâpeli) ما، همان پایپون فرانسوی‌ها است، یا اشنوپه / اشنوفه (ešnupe / ešnufe) مازندرانی را آلمانی سرمایزده می‌خواند و یا همین تاس، تاسه که آلمانی هم همین را به کار می‌برد.

می‌بینی؟! جز فهم جدا جدای ما از دمکراسی / مردم سalarی، رگ و پی بی سalar ما، با هم داد می‌زنند که همه آدمی زاده‌ایم. اگر چه بهانه جدایی و دوری و هزار کوفت دیگر بجا است. بهانه به هم پیوستن کم نیست، بیرون همین گیلهوا، که باد شمالی را در سر زمین های شمالی دیگری چشم بداریم. گرچه ناداریم ولی هنوز ناداریم (گوش شیطان کر) راستی اینجا هم به تخته می‌زنند، ترسان از چشم زخم مانند ترس ما است. پایپوش اسب های تنومند آنها هم آویزان سر در خانه های کهنه و اتومبیل های آخرین مدل پیران سنت گرا است.

جکتاجی جان "تاسیانی" صفحه خوانده ات این شماره دو ستون هم نشده چه اندازه باید بپرید که از مانده‌اش، دست مایه های ماندگار شود! اگر رایزنی همه سویه کنی، گیلهوا کم می‌آورد. ویژه نامه های تازه‌ای می‌خواهدا خیالت راحت شد، چه خبرهایست این ور فدراک زنده؟ بازیابی سخت نیست، جای پژواک کجا است؟ خامن نکن که پیله (pile) شوم و کاسه بگردان؛ بگذار خیال پخته را بش خورده بپرایم! اینجا هم داراها همه یادمانها را ویژه خودشان کرده‌اند و به ما نمی‌دهند. دانش پژوهان اینجا سیاسی کار زائیده شدند...

تاسه پر شد. آبگیر می‌خواهد. ترشی هفت ساله خالی کن، شیشه‌اش اگر نشکست، شوری بگذار. در این روزگار هفت سال آزگار، زار زار پائیدی و نگاه داشتی... بخت با تو است...

سرسری نگیر...

گیلهوا اگر نیسم باشد، همه آسمان را هم می‌ستایند که سازنده و زاینده است.

برمن - آلمان

## خوانندگان عزیز و مشترکان گرامی مقیم خارج از کشور

این صفحه را مخصوصاً برای شما گشوده‌ایم تا "تاسیانی"‌های خود را در آن منعکس کنید. اگرچه امیدواریم هیچگاه دلتگی نداشته باشد و هر آن چو دارید آرزوی‌های دست یافتنی باشد. یادداشتهای "تاسیانی" بازیاب خواسته‌ها و آمال شما و صفحات آن بازتاب آرمانهای شماست.

اوقات کوهنوردان را در این منطقه دچار سردرگمی و مشکلات ادامه راه می نماید.

در اینجا لازم است که از خاطره تلغیم شدن هفت تن از کوهنوردان شهرستان تبریز در سال ۷۳ یادی کرده باشیم. این کوهنوردان علی رغم وجود برفهای زمستانی و هوای سرد منطقه در طی هفت روز سرگردانی و علی رغم کمبود غذا و بیمار شدن تعدادی از آنان با مقاومت خوبی که از خود نشان دادند خوشبختانه در منطقه ماسال با کمک دامداران راه خود را پیدا کرده و از دادن تلفات جانی نجات پیدا کردن که شرح مفصل آن در این نوشتہ نمی گنجد. بقولی آنها چند بار دامنه های منطقه زیر قله را در منطقه هفت خوانی و خان بند دور زده بودند. این عوامل اصلی ترین دلیل در ساخت اولین پناهگاه در این منطقه بوده است.

۲- وجود شهرک ماسوله در ابتدای یکی از مهمترین مسیرهای صعود به قله بر جاذبه صعود قله می افزاید. ویژگی های تاریخی و طبیعی آن و نوع معماری ساختمانهای شهرک در سطح کشور مشهور بوده و بعضاً موجب جلب نظر توریست های خارجی نیز قرار گرفته است.

۳- مسیر زنجان به ماسوله یکی از گذرگاههای تاریخی قرن های گذشته از غرب کشور به دریای خزر و تداوم آن به آسمای صیر بوده و وجود خرابه های شهرک کهنه ماسوله و آثار مخربه قبور قدیمی منطقه گللونه رود و ذکر این گذرگاه تاریخی در آثار سفرنامه های پرخی از سورخین اثبات کشته قدمت تاریخی منطقه ماسوله می باشد.

۴- مناظر متنوع مسیر صعود از جمله دره های سرسبز تا منطقه "دوره گیله"، جنگلهای انبو آن، وجود چند چشمۀ آب زلال در مسیر، وجود گلهای نرگس و حشی در طیف رنگی متنوع و شفا یقه های وحشی با گلهای بزرگ در فصل بهار و... جلوه های زیبائی به مسیر صعود به قله می دهد.

عمله ترین ویژگی ها که توسط کارشناسان در انتخاب محل ساخت پناهگاه مورد توجه قرار گرفت به قرار زیر است:

۱- محل ساخت در نقطه ای است که برای صعود به قله در نیمه های راه محل مناسبی برای استراحت و بررسی ادامه حرکت به نظر می آید.

۲- خاک محل از جهت استحکام دارای مشخصات فنی مناسب است.

۳- دارای ثبات قابل قبولی از جهت رانشی و ریزشی است.

۴- در مسیر حرکت آبهای جاری شده از باران و برف در ارتفاعات بالا دست قرار نمی گیرد.

## ساخت پناهگاه شاه معلم ماسوله

### نقشه عطفی در ورزش کوهنوردی گیلان

#### مهرداد رجبی

گسترش کمی و کیفی قابل توجه ای تبدیل شده و ابزارها و ملزمات بسیار مدرن و گرانقیمت برای اجرای برنامه های بسیار فنی و قابل تحسین بکار گرفته می شود. لزوماً این رشته در سطح کشور خصوصاً در گیلان در صورتی رشد منطقی و علمی می یابد که از حمایت مسئولین برخوردار گردد. چه می دانیم در کنار همه جاذبه ها، خطرات و موانع غیر قابل پیش بینی در مسیرهای صعود اگر با کمبود تجهیزات و کم تجربگی و عدم آموخته های علی لازمه همراه بشود می تواند منجر به صدمات و فجایع غیر قابل جبرانی بشود که مواردی از آن متاسفانه در خاطره کوهنوردان نقش بسته است.

یکی از بزرگترین خطری که کوهنوردان در فصول سرد با آن روپرتو می شوند تغییرات ناگهانی جوی می باشد. وجود جانپناهها و پناهگاههای مناسب در مسیرهای طولانی و ارتفاعات جدی در کاهش صدمات بسیار مفید بوده و به کوهنوردان مجال می دهد که ادامه حرکت خود را با برسی و دقت بیشتری همراه سازند. در این راستا ساختن پناهگاه شاه معلم در ارتفاعات غرب گیلان پس از سالها درخواست و انتظار کوهنوردان گیلانی و ایرانی توسط تربیت بدنی گیلان و حمایت همه جانبه کوهنوردان با همراهگی هیئت کوهنوردی گیلان و پهنه برداری از آن می تواند تأثیرات مثبت در رشد کمی و کیفی این رشته ورزشی بگذارد.

علت انتخاب مسیر قله شاه معلم در ارتفاعات بالای شهرک ماسوله جهت ساخت پناهگاه به دلایل زیر مربوط بوده است:

۱- قله شاه معلم با ارتفاع ۳۰۵۰ متر از سطح دریا در غرب گیلان و شهرستان رشت واقع شده و بزرگترین قله غرب گیلان می باشد که هراسله در فصول مختلف کوهنوردان زیادی از شهرهای استان گیلان و استانهای دیگر در برنامه صعود به این قله شرکت دارند. با آغاز فصل سرد قله و دامنه های اطراف آن خیلی زود از برف سفید پوش شده و اغلب هوای سرد و یخ زدن دارد. بوجود آمدن هوای طوفانی و مه آلود در بسیاری

ورزش کوهنوردی به لحاظ اهداف چند جانبه در برنامه های خود همواره مورد توجه اقسام رشد و گسترش شاخه های جانبه این رشته از جمله سنگ نوردی - بیخ نوردی - صعود دیواره - غارنوردی و... بصورت علمی با ملزمات پیشرفت بر جاذبه این رشته افزوده است. شاید عمله ترین ویژگیها و اهداف ورزش کوهنوردی را به شرح زیر بتوان فهرست کرد:

- تأثیر کوهنوردی در پرورش جسم
- تأثیرات مطلوب در سیستمهای عصبی و روحی: (مشاهده متنوعترین جلوه های طبیعت اعم از دره ها، چشمه ها، مراتع، آبشارها، گلهای وحشی، گیاهان داروئی، طلوع و غروب سحرآمیز کوهستان تأثیرات بسیار عمیق در تمدید اعصاب و تقویت سیستمهای عصبی بر جا می گذارد.)
- فعالیت جمعی و تقویت مسئولیت پذیری: (به لحاظ شرکت جمعی در برنامه ها و الزام تقسیم کارهای محدود یا گستردۀ، با توجه به کیفیت و گستردگی برنامه، افراد ملزم به رعایت اصل ترجیح مصالح جمع بر منفعت شخصی می گردد. این مهم و پرداختن منظم به آن تأثیر اخلاقی مطلوبی بر روحیه افراد در طولانی مدت به جا خواهد گذاشت.)

۴- توجه به مسائل تاریخی و فرهنگی: (وجود بقایای قلاع تاریخی و قبور باستانی، غارها و پیدا شدن سنگواره ها و فسیلها جاذبه های بسیار مناسبی برای افراد در طی صعود بدست می دهد.)

۵- توجه به مسائل زیست محیطی و حفظ گسترش آن: (در ذهن و تجربه کوهنوردان تصور ویژه ای پدید می آید و با دیدن نابودی جنگلهای، مراتع و رسوخ انتشار آلدگیها به ارتفاعات و جنگلهای و سایر عرصه های طبیعی و کم توجه ای به قلاع و آثار باستانی در ارتفاعات نوعی نگرانی شکل می گیرد.)

با ذکر مسائل فوق در می یابیم که این رشته ورزشی امروزه به یکی از رشته های علمی با



### درگذشت یک خادم فرهنگ و مطبوعات

علی مولا پناه کتابفروش قدیمی و سرشناس شهر صومعه سرا دبیمه امسال درگذشت و بیاران فرهنگی خود را در غم از دست شدن خود سوگوار کرد. اگرچه او نماینده رسمی روزنامه اطلاعات و نشریات وابسته به آن بود اما تقریباً نمایندگی تئامی روزنامه ها و نشریات استان و تهران را یک جا داشت. سرتاسر جلوی مقاومه، پشت ویترین ها، روی پیشخوان ها انواع و اقسام نشریات کشور چیده شده بود. مولا پناه را که بهنگام مرگ ۶۷ سال داشت نمی شد پیرمرد گفت چون دلی بغايت جوان و مهربان و روبي خوش و گشاده داشت، از همان ها که فرهنگ شهری را می سازند.

او از خواندن و مطالعه مردم لذت می برده اما از هر ز خواندن آنها رنج می برد. با این همه اعتقاد داشت خواندن بیش روی بهتر از نخواندن است. از سال ۱۳۴۲ که در صومعه سرا دکان گرفت به قول خود دیگر گفتار کاغذ و دفتر و مداد و کتاب و روزنامه و مجله شد.

گیله وانه بخاطر دوستی و ارتباط نمایندگی، بلکه بخاطر درگذشت مردی که نزدیک به چهل سال در صومعه سرا در فروش کاغذ و قلم سهم داشت و در تبلیغ فرهنگ و اندیشه کوشید سخت متاثر است. جای امیدواری است پسران وی با اندیشه جوان خود، راه او را تداوم بخشند.

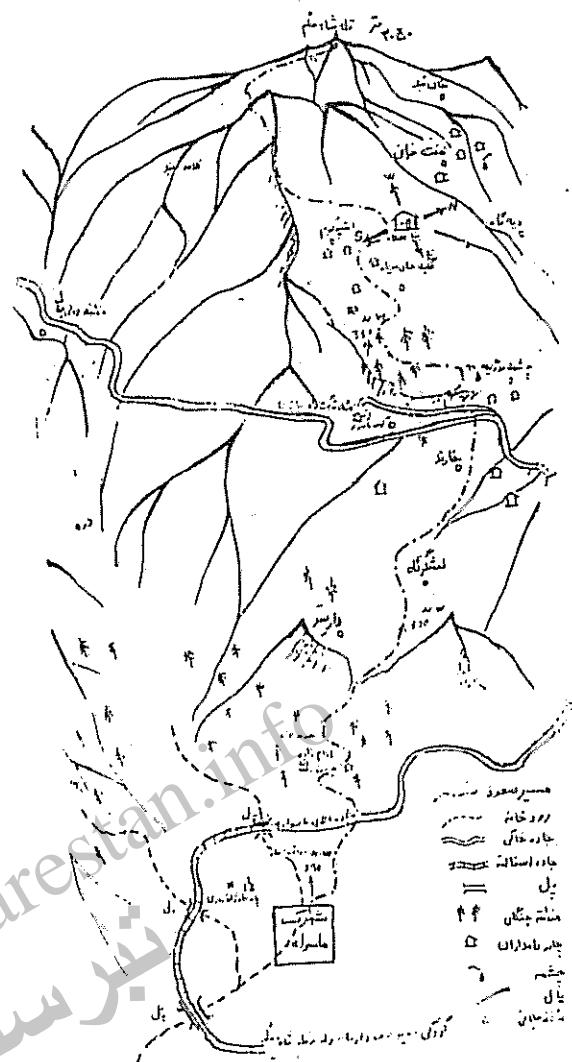
### خبرهای ورزشی

#### اعتراض قایقرانان ملی پوش گیلانی

جمعی از قایقرانان ملی پوش گیلانی با ارسال نامه ای اعتراض آمیز به دفتر ریاست جمهوری و فدراسیون قایقرانی نسبت به مداخلات و تبعیضهای دیفرادسیون مزبور و پایمال شدن حقوق قایقرانان گیلانی، شدیداً اعتراض نسوده و خواستار توجه و رسیدگی پیشتر شدند. گفتشی است، قایقرانان توانند گیلانی در مسابقات اخیر قهرمانی آسیا، نقش بسیار مؤثری در قهرمانی کشورمان داشته و از ۲۵ مداد کسب شده، ۱۵ مداد را قهرمانان گیلان زمین به دست آورندند.

#### انتخاب یک داور گیلانی از سوی فیلا

"ایرج سلحشور" داور ممتاز بین المللی کشته گیلان از سوی فدراسیون بین المللی کشتی "فیلا" جهت شرکت در کلینیک داوری که از ۲۵ دی ماه در ایتالیا به متنظر گزینش داوران مسابقات الیک ۲۰۰۰ سیدنی برگزار خواهد شد انتخاب گردید. از کل داوران کشتی جهان، فقط تعداد ۸۰ نفر برای شرکت در این دوره انتخاب شده اند.



می گیرد.

در برگشت همین مسیر رفت جهت فرود می تواند با توجه به میان برهای مجاز انتخاب شود تا به مبدأ حرکت یعنی شهرک ماسوله برسیم.

در ساخت اولین پناهگاه کوهنوردی گیلان - پناهگاه شاه معلم - باید از همکاری ایثارگرانه گروههای کوهنوردی شهرستان رشت و ماسوله و هیأت کوهنوردی گیلان در حمل بخشی از مصالح و زحمات بسی شائبه آقای مهندس فیروزی از کوهنوردان باسابقه گیلان در طراحی پناهگاه و همکاری در انتخاب محل احداث و نظارت بر مراحل ساخت و حمایت همه جانبه آقای دکتر مسعود نظری رئیس هیئت کوهنوردی استان گیلان و آقای محمود آقاجانی مسئول کمیته پناهگاه

۵- در مسیر سقوط بهمن نیست.  
۶- دسترسی به آب در اطراف م محل سخت نیست و می توان از نقطه های بالاتر در فاصله قابل قبولی با لوله کشی آب به پناهگاه رساند.

**بررسی اجمالی مسیر صعود به پناهگاه و قله شاه معلم:**

این مسیر که کروکی آن درضمیمه آمده است توسط کوهنوردان در فصول غیر برفی و یخندهان در طی یک روز و صرف ۱۲ ساعت زمان رفت و برگشت از مبدأ شهرک ماسوله در یک برقانه با استراحة کافی در طول مسیر انجام می شود. البته این در صورتی است که با مشکلات خاص منطقه از جمله مه گرفتگی برخورد ننمایند. در فصول سرد باید برنامه به صورتی باشد که شب را در مسیر و داخل کلبه های چوبانانی که خالی از سکنه می باشند سپری کرد. در نتیجه به زمان بیش از یک روز از مبدأ رشت نیاز می باشد. یادآوری اینکه جهت اطراف شب در حال حاضر با توجه به انتخاب مسیر در یکی از کلبه های سر راه "خاراند" - "دوره گیله" - "هفت خانی" - "دولی چال" صورت

# بازتاب

## این باید فریاد ما باشد

هر سخن کزدل برآید لاجرم بردل نشیند.  
سرمقاله دردمدانه شمارا در گیله‌وای شماره ۵۵  
خوانده به یاد جوانان، مردان و زنانی که تاباوارانه در  
جاده وحشت قزوین - رشت از دست رفتند و لی داغ  
آنها هنوز بر دل ما و خانواده‌های آنها مانده است اشک  
حس، نه ریختم، خدا را شاکریم که بالاخره امام جمعه  
محترم رشت دست به دعا برداشت و از بی لیاقتی  
مدیران نور چشمی که برای تفاخر و یا جبران برخی بد  
بساتانها توسط زعمای قوم از اطراف راکناف مملکت  
برای ریاست بر گیلانی‌ها گسیل شدند، بدراگاه خداوند  
به مناجات پرداخت.

به امام جمعه محترم ما که خود اهل گیلان است  
و در تمامی ایام و سالهای بعد از انقلاب اسلامی معنوان  
نفر اول در این استان مظلوم شهره آفاق و نفس بوده  
وهستد باید گفت «بی وفا این زدتر می‌خواستی  
حالاً».

مگر ایشان از کسی رودروایی داشتند، مگر ایشان  
از کسی خرد برده‌ای داشتند، مگر مقامات مملکتی به  
حرف ایشان گوش نمی‌کردند، مگر ایشان نمی‌توانستند  
این مشکلات را سال‌ها قبل برس مسئولین و مدیران بی  
توجه رکم توجه استان و تهران فریاد بکشند تا آن همه  
خسارت به گیلان و گیلانی وارد نشود؟

وقتی یک دعای ایشان با تکییر دهها هزار نفر  
همراهی می‌شود، اگر می‌خواستند می‌توانستند زودتر از  
اینها اقدام کنند، ولی هنوز دیر نشده، ما هنوز هم برای  
باقیات وصالحات خود می‌توانیم فریاد مظلومیت مردم  
گیلان را به گوش مرکز نشینان برسانیم، اما تائیر حرف  
من معلم بازنشسته در مقاله (این تراژدی تاکی ادامه  
خواهد یافت گیله و اشماره ۴۷) کجا و فرمایشات  
ایشان کجا؟ ایشان در بالاترین نقطه شاهین ترازوی  
گیلان نشسته‌اند و کمترین اشاره ایشان را مسئولین  
استان و کشور می‌بینند و می‌فهمند.

همانطور که گفته‌اید چنانچه ایشان از پشت همان  
تریبون نماز جمعه مردم را صرف برای دادخواهی، نه  
خودسری، نه تجاس، نه سیاسی بازی فقط به نشانه  
اعراض، به راه پیمایی به طرف تهران دعوت کنند،  
مطمئناً اکثر گیلانی‌های مقیم مرکز و استانهای دیگر اگر  
مطلع شوند به رویوسی ایشان خواهند آمد و ایشان

نیست که خمیر مایه‌ی فرهنگی پیشنهاد "رادی" ریشه در احساسات و هیجانات نداشته و ندارد، بلکه ریشه در منطق و خرد باوری و عقلاست و قاعده‌مندی خاص نداشته و دارد. به همین جهت بر خورداران از چنین دیدگاههایی هیچگاه اشک شان آنگونه که از چشمان بعضی‌ها در پی شنیدن آن "مناجات" در آمد، در نمی‌آید!

بعد از پیشنهاد "رادی" حق این بود و هست که قلم‌ها و قدم‌ها به آن ندا و هشدار آنگونه که "رادی" و "رادان" مورد نظرشان بوده و می‌باشد به کار گرفته شود. بنابر این تعجب آور خواهد بود که برای احداث یک جاده‌ی ارتباطی و حیاتی و در خور این عصر و زمان برای استان گیلان قلمی پیشنهاد "پیاده رفتن گیله مردان" به سوی تهران و متوجه اذن دخول ماندن بدرگاه مرکز نشینان برای یک تضادی معمول و معقول بدهد که چنین حرکتی قبل از اینکه برآورده‌ی نیت گیله‌مردان "پیاده" باشد خوشایند و برآورده‌ی نیت مرکز نشینان "سواره" خواهد بود!

یکی از جامعه شناسان مینماید در یک برسی به این نتیجه رسیده است: "... ایرانیها رفتارهای مشابه در نظام‌های مختلف دارند به عبارت اینکه تابع استدلال باشند جویده هستند. هر گروه سیاسی که به قدرت دست یافت پس از رسیدن به قدرت از راه انصاف خارج شده و سعی می‌کند دیگران را از صحنه حذف کند. (ایرانیها) ترجیح می‌دهند به یک سخنرانی گوش کنند تا کتاب یخوانند. نزهه پروری و نزهه بودن را ارج می‌نهند. این جامعه شناس علت این مسائل را وجود "خمیر مایه فرهنگی" خاص در ایرانیها می‌دانند که اغلب از این خمیر مایه استفاده می‌کنند..."\*

دست عزیزاً یکی از ضررها اصلی پیشنهاد پیاده رفتن گیله مردان به سوی مرکز برای ابراز و تحقق خواسته‌های شان به بازی گفتن احساسات و غوطه ورشدن در آن است بعلاوه این مسئله سبب کم رنگ شدن قصوراً کم کاری، بی مسئولیتی، عدم مدیریت، بی تفاوتی و بی گناهی مدیران اجرایی استان خواهد شد و چه بسا آنها نظیر پیاده روی مستران حفاظت محیط زیست استان به طرف پل زیجوب در این کار پیشقدم شده و آلدگی رودخانه‌ی زیجوب در این کار پیشقدم شده و تا مسافتی قابل ملاحظه هم با برق و کرنا و فیلم برداری گیله‌مردان پیاده رونده به سوی تهران را بدرازه نمایند! عقلانیت به ما می‌گوید: ریشه‌ی معروفیت ها و نابسامانی‌ها را در داخل استان جستجو کنیم که مرکز نشینان سواره "غم" گیلکان پیاده" را نخورد و نخواهد خورد.

\* اطلاعات سیاسی اقتصادی - مهر - آبان ۷۸ - ش ۱۴۶ - ۱۴۵ - دکتر محمود سریع القلم.

سی ام دی ماه ۷۸ - لاهیجان  
دکتر بهمن مشغقی

راهمراهی خواهند کرد. ما وظیفه داریم که در مقابل ناهنجارها اعتراض کنیم و به دیگران یاد بدهیم، نه آنکه به صرف اینکه گیلان نجیب است مورد ستم قرار بگیریم.

گیلان را در این سالها با مازندران مقایسه کنید، با استانهای دیگر مقایسه کنید، میزان بودجه‌های عمرانی و میزان سرمایه‌گذاری‌های صنعتی و تولیدی آنها را با گیلان مقایسه کنید، اینه بدان معنی نیست که آنها نباید پیشرفت کنند بلکه آنها هم هنوز کمبودهای زیادی دارند ولی این چه ظلمی است که زیباترین تالاب جهان در بندر انزلی که تحت برنامه‌ای می‌تواند میلیارد‌ها دلار ارز وارد کشور کند و اغلب مردم و جوانان و تحصیلکرده‌های گیلان به نوعی در آن پرورده ملی وجهانی مشغول کار شوند باید عاطل و باطل بسیار و فقط چند نفر محلی برای لکنده گیری در باتلقهای آن جان خود را از دست بدهند، این چه ستمی است که به قول آن مسافر عرب اهل سوریه که در مهمناسی‌ای لاهیجان گفت «لاهیجان جنت است» لاهیجان و بقیه شهرها و روستاهای گیلان باید فقیر داشته باشد، بیکار داشته باشد و مردم چایکار، توتون کار، بربنگاکار و ابریشم‌کار گیلان همراه با خیل جوانان تحصیلکرده و فارغ التحصیل دانشگاه برای کارگری راهی شهر صنعتی قزوین، ساره و جای دیگر بشوند.

آیا عدم پیگیری کار و راهاندازی منطقه ویژه اقتصادی ساختگی نیست و دستهای مخربی در کار نیستند تا این پروره بزرگ را بخوابانند یا از انزلی به جای دیگری انتقال دهند؟

ویخواهد من، تو، امام جمعه محترم ریا همه؟ ما باید اعتراض کردن را باید بگیریم و به دیگران بیاموزیم و اینقدر خود را به مظلومیت نزینیم، باید حرف بزنیم، بتونیم و بگوییم. این باید فریاد ما باشد.

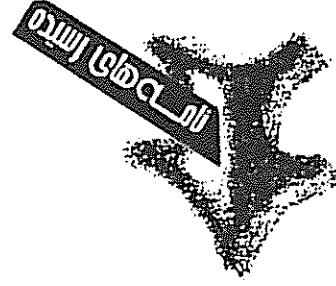
تهران - بهمن ۷۸  
رحمان پور قربان

## مناجات مکتوب

سر مقاله‌ی شماره ۵۵ گیله و را "مناجات مکتوب" نام نهادم! مثل همه‌ی سر مقاله‌هایی که می‌نویسید از نظر سلاست و بلاغت و کتابت "سبک" خواننده را تا به آخر کشاند! ولی فقط کشاند! این سر مقاله‌ی هم من خواننده را تا به آخر کشاند! این سر مقاله‌ی هم من امر را باید در "خمیر مایه فرهنگی" که برای نوشتن آن بکار بردید و چه بسا ناخود آگاه بکار گرفته شد دانست.

دوست عزیزاً اگر "رادی" ی عزیز پیشنهاد پیوند تجدد و سنت را می‌دهد به این معنی نیست که آنچنان مست شویم و دامن مان از دست برود و وقتی چشم باز کنیم خود را در دامان یکی فرق نمی‌کند خواجه می‌خواهد تجدد باشد خواه سنت افتاده بینیم. شکی





سالهای ۴۶ تا ۵۷ که رسماً در رادیو خواننده شد چند اثر از ساخته هایم را بدون اجازه ام دویاره خوانی کرد...»

او لا اینجانب حدود بیست سال است که با صداسیما همکاری ندارم ثانیاً ایشان آهنگی به صدا سیما چه درگذشته و چه در حال ندادند و من هم به هیچ عنوان آهنگی از ایشان بازخوانی نکردم، تازه گیرم که در آن سال آهنگی هم از ایشان خوانده باشم در همان سالها باید اعتراض می کردند، لذا خواهشمندم مطالب فوق را در توضیح نوشته نامبرده چاپ نماید.

بهمن حسین زاده

## انزلی راه فراموش نکنیم

۲۰ آقای مهندس روبرت واهانیان، در صفحه ۵۵ مجله وزین گیلهوا، مطالی در دفاع از سابقه شهرداری رشت، در مقابل نوشته کتاب «مدیریت شهری در ایران» بقلم و تألیف آقای دکتر متوجه مزینی نوشته‌اند که ضمن تشرک از ایشان، مرا هم وادر کرد تا به جواب کتاب منتشره قلم بزنم و جوابی هرچند کوتاه بتویم.

آقای دکتر متوجه مزینی، نوشته‌اند «بندر انزلی، اهر، بوشهر در سال ۱۳۰۱ شهرداری داشته‌اند... ولی تهران در سال ۱۲۸۵ ه. ش، شهرداری داشته است و...» جای تعجب است که آقای دکتر تحقیق خود را بری از هرگونه تفحص و جستجو دانسته‌اند. اگر چه در جلد دوم تاریخ جامع بندر انزلی که در سال ۱۳۷۱ شمسی منتشر گردیده تها ۷۹ صفحه درباره (بلدیه) یا شهرداری انزلی نوشتمام اما از کلیه مطالب آن می‌گذرد و ایشان را به سند روزنامه ناصری چاپ تبریز مورخه ۱۳۱۵ هجری قمری برابر ۱۲۷۶ شمسی ارجاع می‌دهم که از اطابی (بلدیه) انزلی یاد کرده است تا بدانند که بندرانزلی یکی از قدیمی‌ترین شهرهایی است که دارای بلدیه بوده است و برای اینکه به موقعیت بد شهرداری تهران پردازیم فقط به ذکر مطالی با استفاده از نوشته روزنامه جبل المتنین مورخه ۵ محرم ۱۳۲۶ هجری قمری چاپ تهران اکتفا می‌کنم و البته ۴ صفحه آمار و مدارک آن را به دلیل طولانی بودن نمی‌نویسم: صورت جمع و خرج انجمن بلدی ایشان از غره محرم الحرام ۱۳۲۵ هجری قمری الی شوال که نه ماه است.

«خدمت مدیر محترم جبل المتن عرض می‌شود، به حکم قانون متمدن به حمد الله در مملکت قویمه قدیمه ایران نیز به همت امناء دولت و ملت و پرسحب آمریت قوانین مقرره اساسیه که باید عموم دوایر ادارات ملی و دولتی به اقتضای مستولیت خودشان مشاهرتاً صورت حساب دخل و خرج اداره خودشان را به واسطه جرايد ملیه و ملت ارائه نمایند لذا

زندگی پردازد پی می‌برد که چگونه نویسنده در بین قشرهای مختلف مردمی بوده و در مشاهدات خود بیعدالتی ها، رشه خواریها، دزدیهای مقامات حزبی و دولتی شوروی سابق را موشکافی نموده و بر ملاء ساخته است. نویسنده جداول زندگی نه فقط دلمده نیست بلکه بمصدق بیت مرده بدم زنده شدم - کاملاً سر زنده است. میتوانم به اطلاع ایشان برسانم که کتاب جداول زندگی به زبان آلمانی ترجمه شده و در شرف ترجمه بزبان انگلیسی هم می‌باشد و قرار است در آینده نه چندان دور از روی آن فیلم نامه‌ای هم تدوین شود.

۳. ایشان می‌نویسد «در هر کتاب بینظر می‌رسد جز نویسنده کسان دیگری در نویسنده و پژوهش آن نقش داشته‌اند که کتاب از یکدستی و روانی آن افتاده است» باید عرض کنم که من بعنوان نویسنده کتاب جداول زندگی ادعای نویسنده ندارم و نویسنده حرفه‌ای نیست. تخصص من مهندسی طراحی در ماشین سازی است. من بدون دخالت فرد ثالثی به تحریر صادقانه سرنوشت خود و اطراط این خود پرداخته‌ام و بهیچ وجه شخص ثالثی در تحریر خاطراتم دست نداشته است.

۴. ایشان یکی دیگر از نواقص کتاب را چنین بر شمرده است: «از نام‌ها و افرادی که او (پیشوایپور) اشاره کرده در بسیاری از مواقع بدون هیچگونه اشاره‌ای از سوابق شان و پیشینه شان، آنان را وارد کتاب کرده است و بواسطه همین برای بسیاری از خوانندگان کتاب شک و تردید ایجاد خواهد کرد که آیا منظور نویسنده از ذکر نام طبا طبایی کدام یک از آنها بوده است.» اگر خواننده‌ای اسامی افراد ذکر شده در کتاب را نمی‌شناسد برایش فرقی ندارد که مثلاً نام کوچک یا پیشنه فرد مزبور در کتاب آمده باشد یا خیر. اما اگر خواننده‌ای که خود در مهاجرت در اتحاد شوروی سبق بوده و یا اینکه این افراد را می‌شناسد دیگر چه اصراری وجود دارد که حتماً نام کوچک طبایی یا اسدی یا خاوری و پیشینه آنها هم در کتاب ذکر شود. چون این افراد در اتحاد شوروی منحصر بفرد بودند و همه آنها را بدون نام کوچک شان هم می‌شناختند.

دهم آذر ماه ۱۳۷۸-۱۳۷۹ یکم نوامبر ۱۹۹۹

مهندس فریدون پیشوایپور  
مؤلف کتاب جداول زندگی

## درباره مقاله موسیقی گیلان

بین سالهای ۴۶ تا ۴۲

... در شماره ۵۴ مجله گیلهوا مقاله‌ای بنام (موسیقی گیلان بین سالهای ۴۲ تا ۴۶) از آقای شاهرخ میرزاچی به چاپ رسید که بخشی از آن درباره اینجانب است. ایشان نوشته‌اند ... دیگر می‌ماند بهمن حسین زاده که هنوز هم گاهی صدایش را از رادیو می‌شنوم او خواست مسعودی باشد و این تقلید ترقی اش را از روی گرفت. از او کسی هم دلگیرم چون وی در فاصله

## درباره نقد کتاب «جدال زندگی»

مدیر مسئول محترم ماهنامه گیلهوا در شماره ۴۶ مجله گیلهوا و مورخ دی - بهمن ۱۳۷۶ در صفحات ۴۸ و ۴۹ مقاله‌ای تحت عنوان نگاهی به دو کتاب تازه چاپ «حاطرات» از اردشیر آوانسیان و «جدال زندگی» تالیف فریدون پیشوایپور به قلم آقای مجید یوسفی چاپ شده است. من بعلت اقامت دائمی در آلمان از انتشار مقاله مزبور اطلاعی نداشتم، دو هفته قبل که برای دیداری از اقوام وارد ایران شدم موفق به مطالعه آن شدم. از آنجایی که آقای مجید یوسفی در این مقاله در مقایس ارزش یابی دو کتاب مطالب منفی بسیاری درباره کتاب جداول زندگی تالیف نگارنده نوشته است، هر چندکه دو سال از انتشار آن گذشته، اما خواهش دارم که بنا بر وظیفه خطیر روزنامه نگاری جوابی را نسبت به انتقادات ایشان در مجله چاپ کنید.

۱- در مورد نکات اختلاف کتاب جداول زندگی نوشته مهندس فریدون پیشاپور با خاطرات اردشیر آوانسیان نوشته‌اند که... «آوانسیان در این کتاب با آدم های درجه یک حزب و از رهبران بر جسته شوروی سخن بیان آورده و از دیدار با استالین و... سخن گفته. اما شخصیت های کتاب جداول زندگی غالباً کارگر - کفash - آبجو فروش و در مجموع شخصیت های فرمایه و شاید کم مایه‌اند و از همین حیث است که این کتاب از ارزش و اعتبار کمتری نسبت به کتاب آوانسیان برخوردار است.»

آیا ملاک و ارزش کتاب خاطرات اردشیر آوانسیان نسبت به کتاب جداول زندگی اینست که نامبرده با شخص استالین مرد دیکتاتوری که باعث مرگ و نابودی هزاران عضو حزب کمونیست شوروی سابق و اعضاء احزاب کمونیستی جهانی شده بود و با دست خود همسرش را بقتل رسانیده دیدار و گفتگو داشته؟ در مقابل قهرمانان کتاب جداول زندگی کارگر - کفash - آبجو فروش وغیره وغیره هستند که از طبقات ترده مردم برخاسته‌اند! مگرنه اینست که حزب ترده طرفدار ترده‌ها بوده پس چگونه است مستقد محترم بدنیان قهرمانان بلند پایه می‌رود و ترده مردم را کم مایه و حتی بی مایه و فرمایه حساب می‌کند.

۲- در جای دیگر آمده است: آوانسیان تا دم مرج کمونیست و توجیه کننده آن حزب بود و دیگری هنوز زنده و دلبره از راهی که برگزیده اگر شخص با دیده بصیرت به مطالعه کتاب جداول

صورتحساب نه ماهه را متصلاً و ماه شوال را منفرداً  
روانه خدمت نمودیم خواهشمندیم که در جزیره  
مبارکه درج فرمایند که خاطر مبارک وکلای محترم و  
ابناء وطن عموماً از مأخذ و مصرف انجمن بلدی ازلى  
مبسخن شود مترصدیم که عموم ادارات و  
وزارتخانه ها نیز در هر شش ماه یا در هر سال صورت  
دخل و خرج خود را به توسط جراید ملی در مملکت  
اشتار دهند - انجمن بلدی ازلى » بعد درج آمار و ارقام  
آمده است.

حبل المتنین پس از درج جدول فرق نظریه ای به  
شرح زیر نوشت: است که «از حسن اقدامات انجمن  
بلدیه ازلى و اهالی غیور آن نهایت امتنان و تشکر را  
داریم که قدم در دایرة فضیلت گذاشته و در موجبات  
آبادی مملکت و خدمت به دولت و ملت و آنچه لازمه  
وطن پرستی است به جای می آورند، خداوند بر  
تاییدات آن در همراهی دولت و ملت پیافزايد.

کاش یکی در تن از اعضاي غیور آن بلدیه نیز در  
انجمان بلدیه طهران می بود که لااقل در عرض این  
مدت یک خدمتی که جلب رضایت خاطر خلق را  
بنماید از آنان به عرصه ظهور رسیده باشد و مردم غرض  
و فایده انجمن بلدیه را داشته باشند و نتیجه از  
اجتماعاتشان در تکاليف مراجعه به خود نموده باشند،  
متنه خدمتشان این نباشد که چند نفر را پارو داده  
گلهای خیابان را جمع کرده و در نهرها بریزند. چرا تا به  
حال بودجه جمع و خرج خود را به ملت نموده باشند  
که ملت بدانند پولی که به ایشان می دهند در کجا به  
صرف می رسد و به خرج می روند از تنظیفات شهری و  
ترتیب حفظ الصحه مردم و توسعه ارزاق و حمل و نقل  
امتعه چه قراردادی گذاشته اند.»

آری این درسی بود که بلدیه ازلى به بلدیه تهران  
داده است.

با تقدیم احترامات  
**عزیز طویلی - بندر ازلى**

## **تغییر تاریخ ساخت جاده قدیم رشت به قزوین**

... مدت زمانی است که مشاهده تغییر عملی یک  
مستند تاریخی منتقوش بر تخته سنگی هستم که هر بار  
از مقابله عبور می کنم برایم آزار دهنده و غبار  
می شود. مطلب این است که در ارتفاعات شهرستان  
رودبار مشرف به جاده قدیم رشت به قزوین تا چند  
سال قبل تاریخ 1904 میلادی به حروف لاتین (احتمالاً  
مال احداث جاده مذکور) روی تخته سنگی منتقوش  
بوده که با مختصراً توجهی از جاده جدید رشت به  
قزوین قابل رویت بوده است. با توجه به اینکه در

متجانس به نام مللی است که بداتان منسوبد مثلاً تاز  
برادر هوشگ ملت تازیگ (عرب) را به وجود آورد و  
ماز" برادر دیگر هوشگ قوم مازندرانی را. (۲) گویا  
قوم "ماز" به عنوان یکی از قوم های مازندران باستان  
در کستان دیگر قوم های باستانی مازندران وجود  
تاریخی داشته، با این تقریر که منابع قابل اعتنا در این  
باره بسیار اندک است.

در کتاب "جغرافیای تاریخی ایران باستان" آمده  
است: "پریهای مانند کاسی ها و مازها و آمارده ها یک  
ملت ماقبل آریایی بودند." (۳) و دکتر بهزادی دانشمند  
قوم شناس ایرانی در مقاله ای به نام "دریای کاسی  
(دریای قزوین، دریای مازندران و نه دریای خزر)"  
بدون ذکر زمان و ایرانی یا ایرانی بودن مازندرانی ها  
وجود این قوم را باید آور شدند که: "نام دریای  
مازندران در رابطه با قوم مازندران mazandarar که در  
ساحل جنوبی آن می زیستند، پیوسته مناسب ترین  
است." (۴)

فرون بر این دریشت های اوستا که مضماین آن را  
بسیار کهن می دانند (۵) آمده است: "هوشگ"  
پیشدادی بر فراز کوه "هرا" صد اسب و هزار گاو و ده  
هزار گوسفند، پیشکش "اناهیتا" کرد... و از وی  
خواستار شد که دو سوم از دیوان مازندران و دروغ  
پرسستان "ورن" ورن [گیلان] varena [۶- گیلان] را بر زمین  
(افکند). (۷) و نیز در بندesh بر این اشاره دارد: و  
جفتی [که] مرد هوشگ وزن گوزک نام [داشت] آیرانی  
ها از آنها بودند. و جفتی [مردم] مازندران از آنها  
بودند. (۷) با این چگونگی به نظر می رسد واژه  
مازندران "ناید" نو ساخته باشد تا فردوسی به  
ضرورت وزن "آن را جایگزین کند. با این آگاهی که  
مازندران در شاهنامه ظاهرا با در نظر گرفتن قوم های  
متعدد ساکن در آن مطرح است، مانند کاسی ها در زمان  
باستان که به تمام هیرکانی ها، پور ها و آماردها...  
اطلاق می شده است. (۸)

طبرستان همان طور که آگاهید برگرفته از نام قوم  
پور است و هیچ گاه در تاریخ به مفهوم تمام مازندران  
که در برگیرنده کلیه قوم های ساکن در آن باشد نیامده  
است.

قائمه شهر - آبان  
طیار بیزدان پناه لموکی  
۷۸

- ۱- آدم و حوا ایرانی
- ۲- دکتر صفا، ذبیح الله، حمامه سرایی در ایران،  
انشارات امیر کبیر، ص ۴۱۰
- ۳- دکتر مشکور، محمد جواد، جغرافیای تاریخی ایران  
باستان، نشر کتاب، ۱۳۷۱
- ۴- چیتا - من ۱۶، ش ۱۰، ۱۶۰، تیر ماه ۷۸
- ۵- دیاکونوف، تاریخ ماد، ترجمه کریم کشاورز، ص ۴۹۳
- ۶- اوسنا، گزارش جلیل دوستخوار، ص ۱۲۳
- ۷- بندesh هندی، تصحیح و ترجمه رفیع بهزادی، ص ۹۶
- ۸- دیاکونوف، همان مأخذ ص ۷۸۳

متون تاریخی تصریح شده است که جاده شوسه رشت  
به قزوین برای اولین بار توسط یک مهندس روسی در  
زمان فرمانروایی آخرین تزار سلسله رمانف روسیه  
احداث شده است لذا به احتمال قریب به یقین  
باشد تاریخ یاد شده تاریخ احداث جاده مذکور باشد که  
در این صورت این سنگ و خط روی آن یک مستند  
تاریخی بشمار می رود. اما با کمال تأسیف چند سالی  
است که رقم صفر (۰) مستند تاریخی مذکور عملأ  
دستکاری شده و به رقم (۴) تبدیل شده و در نتیجه  
مستند تاریخی مذکور از ۱۹۰۴ به ۱۹۴۴ تغییر زمان  
یافته است که از جاده جدید رشت به قزوین با مختص  
دقیقی برای هر راننده عبوری قابل رویت است.

اکنون سوال اینجاست که سال میلادی مذکور  
قبل از تغییر برای بسیاری از محققین و مورخین که  
علاوه بر مطالعه و نگارش و جمع آوری حقایق  
تاریخی سرزمین خود می باشند مسلم است که مبدأ  
تاریخی قابل اعتماد و مطالعه بشمار می رفته لذا این  
آن که بینظر می رسد عملی باشد به چه دلیل و یا دلایلی  
اتجام پذیرفته و این فکر بکار از کجا سرچشمه گرفته و  
در نتیجه یک واقعه تاریخی تحریف شده است. شاید  
با در میان گذاشتن این سوال با خوانندگان و صاحبان  
علم و قلم آن مجله و زین حل این معما بشود.

با احترام  
ف.ن. از تهران

### **باز، درباره "گیلماز"**

... در بخش "نامه های رسیده آن مجله" (ش ۵۴  
مهر و آبان ۷۸ ص ۴۵) درباره "گیلماز" واژه پیشنهادی  
گیله و اکه مخفف گیلان و مازندران است، مطلبی کوتاه  
از داشن پژوهی گیلانی به نام آقای مصطفی موسوی  
چاپ شده است که: "مازندران نام نو ساخته ای برای  
طبرستان است و حکیم فردوسی به ضرورت وزن  
شاهنامه، آن را به جای طبرستان به کار برده است.  
گیلماز" ترکیب نادرستی است زیرا اگر "گیل" هم  
داشته باشیم "ماز" نداریم، اگر "ان" را از مازندران  
بیافکنیم. "مازندر" به جای می ماند نه ماز.

به نظر می رسد حکمی به این صراحت دور از  
احتیاط باشد و به طبق اولی حکمی در رد آن نیز چنین  
وضعی خواهد داشت. بنابراین اگر باب گفتمان گشوده  
باشد عقلایی تراست تا بحث و فحص درباره مورد  
پیشنهادی غنی تر گردد. بر این بنا به کوتاه سخنی در  
ذیل اکتفا شد.

درباره "ماز" در کتاب حمامه سرایی در ایران  
آمده است: "... شجره اخلاف مثیگ و مشیانگ (۱)  
(مشی و مشیانه / مشیه و مشیانه) شامل اسامی  
عده ایست که هر یک موجود یکی از مللندو نام آنان

گیلان شایسته هزمند  
عزیز پور رضا

نامه منظوم گیلکی

گول روی دوستانه دیل خایه

آبکاری بهجه مره

خوشبختی آدمان، مه دیل خایه

خنده‌ی کوچی زاکانا، مه دیل خایه

زندگی سخت باسه در آزمان

دلخوشی مردمان، مه دیل خایه

دشمنی پُرا باسه در همه جا

چند تایار مهریان، مه دیل خایه

جه گیلان دوری جا خستا باسمه

زندگی «خمیرانا»، مه دیل خایه

جه خمیران باکرجی تا انزلی

و افراشت بادبانا، مه دیل خایه

اشتاوستن صدای لوله موس

با آواز کرچی بانان، مه دیل خایه

دیدن آب کاکایانا وختی که

شیرجه شون آب میانا مه دیل خایه

اشپل پلا پیاز، آغوز، باقلاء

قلنهاز بارقانان، مه دیل خایه

چایی ی بهاره‌ی لاجانا

باکمر باریک استکانا، مه دیل خایه

سوق دار سایه چرزواله خواب

بعد از ظهر تابستان، مه دیل خایه

ماهی یا که بزنی سیخ کباب

عصرانه باگرم نانا، مه دیل خایه

خریزه باع سر، باع کتام جا

خفشن هاتاب شبانا، مه دیل خایه

صدای دلنشین "پور رضا" یا

با سرجا، گوشادان، مه دیل خایه

با صدای کلکاپس فصل بهار

دیدن خولی داران، مه دیل خایه

خلاصه مردمان مه وطنا

خشوش و خوب شادمان، مه دیل خایه

"نیک" الان خو دفتر جا بنویشت

گول روی دوستان، مه دیل خایه

تهران - نیک بخش خمیران «نیک»

## هرگ بانوی خدمتگزار

بانو نیر پور رضا (عسکری) در اسفند ۱۳۱۴

خورشیدی در شهر لشت نشا دیده به جهان گشود.

دوران جوانی او همزمان با جنبش ملی و آزادی

خواهی مردم ایران و فعالیت احزاب سیاسی بود و او

در سازماندهی زنان لشت نشا و فعالیت سیاسی

اجتماعی در آن دوران نقش سزاگی ایفا کرد. او به نسل

پرشور زنانی تعلق داشت که در فعالیت‌های اجتماعی با

ایثار به مبارزه دست یازیدند بانو نیر بارها به عنوان

یکی از نماینده‌گان زنان گیلان در کنفرانس‌ها و

همایش‌های سیاسی داخل (و یک بار خارج از کشور)

شرکت فعال و پرچوش داشت. وی در ۲۱ مرداد سال

۱۳۳۲ با خوانده معروف فریدون پور رضا زندگی

مشترکی را پس نهاد، گرچه بعد از ازدواج در طول

زندگی مشترک، اوقات خود را فقط صرف رفاه حال

شوهر هزمند و پرورش فرزندانش کرده اما از

فعالیت‌های اجتماعی هم باز نماند و در حل مشکلات

و اختلافات آشنايان محل نقش کدخدانه داشت و

هشیله در انجام امور خیر پیشقدم بود. حاصل ازدواج

او ه فرزند (دو پسرش مختصص و یک پسرش عمومی

و دو هزمند موسیقی) بود. وی در دیماه امسال جان به

جهان آفرین تسليم کرد.

/ از دنشجوبیان گیلان / پهلوی

تی چند از دنشجوبیان گیلانی دانشگاه زنجان به

اتفاق دیگر دانشجوبیان علاقمند و اهل قلم این

دانشگاه دست به چاپ و انتشار یک نشریه دانشجوبی

اندیش گون با نام "آفاق نو" زده‌اند که در زمینه مسائل

فرهنگی ادبی اجتماعی فعال است. مدیر مستولی

نشریه را "حسین رمضانی سراجاری" و سردیری آن را

"سعود یعنده" بر عهده دارند و بر رویهم بصورت

شواری اداره می‌شود.

شماره اول این نشریه مربوط به آبان و آذر ۷۸ در

قطع وزیری بزرگ که به دفتر مجله واصل شده اگرچه

از نظر چاپ و امور فنی مثل شماره اول همه نشریات

ضعف‌هایی دارد که مطمئناً روز به روز بهتر خواهد شد

اما از نظر محتوا و صفحه آرایی غنی است و نشان از

ذوق و شوق دانشجوبیان هزمند دست اندرکار آن دارد.

نکته ویژه حائز اهمیت در این نشریه همکاری

دانشجوبیان از قومیت‌های مختلف ایرانی است که در

این نشریه یک جاگرد آمده‌اند و مجموعه‌ای زیبا

عرضه داشتند. از جمله کار دانشجوبیان گیلانی و

هزمند رانی (گیلماز) در بخشی از صفحات مجله بخوبی

نمایان است مثل چاپ مطالب: گیلان جان تی قوریان /

نقل گمہ نقلستان از "رسول مهر علی زاده" و انتظار

قطعه شعر طبری از "سید سعید حسینی". توفیق دست

اندرکاران نشریه "آفاق نو" را خواستاریم.

## چند شعر فرنگ

### جشنواره سراسری شعر گیلکی

شانزدهم بهمن ماه به همت اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی آستانه اشرفیه جشنواره سراسری شعر گیلکی در محل کانون فرهنگی و هنری شهید باهر این شهر برگزار شد. در این جشنواره که از ساعت ۱۵ تا ۲۰ طول کشید بسیاری از شاعران گیلکی سرا از شرق و غرب گیلان حضور داشتند و به قرائت تازه‌ترین اشعار خود پرداختند. سخنرانی درباره تحول شعر گیلکی و جلسه گفت و شنید نه تنی چند از شاعران این‌گزارتی از حاضران قدمی با حاضران از اهم برنامه‌های جشنواره بود. مسامی شاعر و روزنامه‌نگار جوان گیلانی یونس رنجکش که مسئول انجمن ادبی شهرستان آستانه اشرفیه را نیز بر عهده دارد در برگزاری جشنواره قابل ارج گزاری است.

● فیلم کوتاه "خیلی خیلی خصوصی" ساخته "رضا پهرومی نژاد" در جشنواره سراسری دانشجویان کشور، مقام نخست را به دست آورد و به عنوان فیلم برتر شناخته شد.

● شبکه تلویزیونی خبر در گیلان سالروز میلاد حضرت ولی عصر (عج) راه اندازی شد. مرکز گیلان پنجمین مرکزی است که شبکه خبر در آن راه اندازی شده و هم اکنون از شبکه باران قابل دریافت می‌باشد. فعالیت شبکه مزبور نیز از ساعت ۶/۳۰ دقیقه صبح آغاز شده و تا ساعت ۱۸ ادامه دارد.

● هشتمین جشنواره نایشگاه فرنگی - هنری دانشگاه آزاد واحد رشت به مدت ۱۰ روز در محل تالار نایشگاهی مجتمع آموزش پل تاشان برگزار گردید. در این نایشگاه ۸۰ دانشجوی هزمند با ارائه ۲۶۱ اثر در زمینه‌های مختلف شرکت داشتند.

● به همت انجمن ادبیات داستانی نگاه نو رامسر و همکاری اداره فرهنگ و ارشاد اسلامی این شهرستان اولين گردهمایي داستان نویسان و متنقدین تحت عنوان شبي با قصه، ساعت ۷/۳۰ الى ۷ در سالن آتفی تاثر هتل رامسر برگزار ۱۳ اسفند ۷۸ در این آتفی تاثر هتل رامسر برگزار خواهد شد. در این مراسم که هوشمند گلشیری قصه‌نویس صاحب نام کشور حضور دارد، قصه خوانی، تقد و برسی داستان، ادبیات مدرن معاصر و برنامه موسیقی سنتی اجرا خواهد شد.

## کودکان ما چشم در داشتند

نماینده ولی فقیه در گیلان و امام جمعه محترم رشت آیت الله احسان پخش برآن نظارت دارند. اوایل انقلاب بخشی از زمین پرورشگاه را که نسبتاً وسیع بود و در کنار خیابان اصلی و پر تردد شهر قرار داشت تبدیل به ساختمان های چند طبقه کردند و به اجاره دادند که هم اکنون یکی از مرد درآمد پرورشگاه است.

از دیگر مرد درآمد پرورشگاه بخشی هم کمکی است که شهرداری رشت به موسسه می کنند. اما آن چه پرورشگاه مژده‌ی رشت همانا کمک های مردمی امیدوار نگاهداشته است همانا کمک های مردمی است که افراد خیر و نیک اندیش و انساندوست شهر و استان به آن می کنند.

یک چیز یادمان نزود اصلاً در این ماه آخر سال و در این روزهای پایانی سال هر قدر که به فکر کودکان خود و نوکردن لباس آنان و فراهم آوردن اوقات فراغت خوشی برای آنها هستیم، قدری هم به فکر کودکان محروم و بسی سرپرست جامعه بسی سروسامان خود باشیم. کلش، کلاه، کت و شلوار، جوراب، پیراهن، یک جعبه شیرینی، یک بسته شکلات، وجه نقد، (کم هم شد اگر، با کی نیست...) حتی یک توب فوتیل، یک جفت راکت پینگ پونگ... بالاخره چیزی در این شهر بزرگ و بی رحم و در این بازار فراوانی و گرانی بیدا می شود که بتوانی بخری و هدیه شان کنی، بخداهست و می توانی.

شماره حساب های آنکه به

پرورشگاه شبانه روزی مژده

بانک ملی شعبه مرکزی

۱۳۴۹ - ۱۷۷۹ - ۰۵۳۹

بانک تجارت شعبه محله‌ی

تلن ۳۲۶۲ - ۳۵۹۸۷

فاکس ۳۲۱۷۵



کاظم مژده  
بنیان‌گذار پرورشگاه مژده

چند کودک یتیم بسی سرپرست یعنوان فرزانه نگهداری کردند و چنان شیفته آنان و کار سرپرستی از آنان شدند که تصمیم گرفتند به نگهداری از اینات ایام بیشتر اقدام کنند. در سال ۱۳۱۷ چند واحد از خانه های مسکونی اطراف خانه خود را خریدند و همراه با خانه خود یکسر کوپیدند و بنای یک پرورشگاه بزرگ را گذاشتند که نسل امروز شهر رشت وارث آن است.

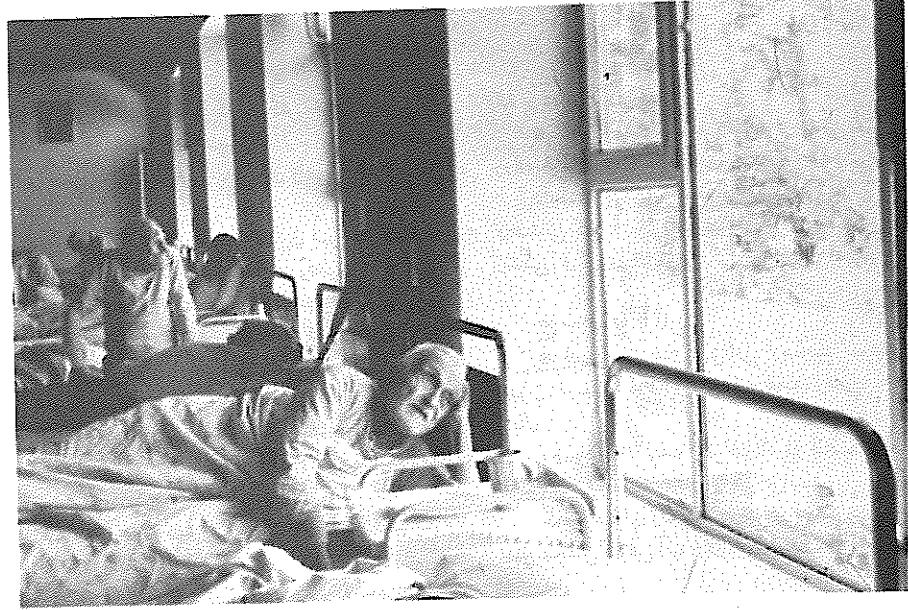
پرورشگاه در سال ۱۳۲۸ به ثبت رسید و شخصیت حقوقی یافت و نهادینه شد. اکنون هیات امنایی مرکب از ۱۱ تن از خیراندیشان شهر زیر نظر

پرورشگاه مژده رشت معروف به دارالایتام که نزدیک به ۶۰ سال قدمت دارد از جمله موسسات خیریه رشت و استان و یادگار افتخار آفرین نسل ممتاز گیلانی است که روزگاری در پیشنازی گیلان و تأثیرگذاری بر کلیت جامعه ایران گام های بلندی برداشتند. این موسسه خیریه محل نگهداری و پرورش اطفال ییتم، فرزندان رهاسده از کانون های گرم خانوادگی ناشی از طلاق و جدایی و کودکانی است که بهر روی بسی ولی و سربرست مانده‌اند. کودکانی از نجسیات به بالا... تا به سن و سالی بر سند که بد و خوب خود را دریابند و بتوانند سریا بمانند و بازشت و زیبای جامعه خربیش بسازند.

سال هاست که این چنین بوده است! کودکان در پرورشگاه بزرگ می‌شوند و در آموزشگاه جنبی آن درس می خوانند و بعد که به سن بلوغ و سربازی رسیدند می‌روند و جایشان را کودکان دیگری می‌گیرند با همان شرایط و یا سخت تر و گاه با شرطی تازه‌تر و ناخواسته و غیر متوجه مثل کودکانی که در زلزله ۱۴ گیلان پدر، مادر و تماش خویشان و بستگان خود را از دست دادند. این رفتن ها و آمدن ها و جایگزین شدن هاسسله وار ادایه دارد و روز بروز با ازدیاد جمعیت، پیشتر و با ناسامانیهای جامعه ماء، افروزن تر... اما فقط برای پسران اپس تکلیف دختران چیست؟ تو گویی دختران نیز چون زنان در جامعه ماباید به شوریختی مضاعف دچار باشند.

این موسسه اکنون جاکم و پدیرش زیاد دارد. لازمه زمان است که توسعه یابد و فکری برای ایتم دختر در شهر ما و استان ما صورت گیرد. در فکر باشیم.

اما حدیث این پرورشگاه هم جالب است. بایان این موسسه خیریه زن و شوه‌ی از نسل ممتاز گذشته گیلانی بودند. مرد، کاظم مژده جنگاور سلحشوری نایبردار به معتمد همایون بود که در انقلاب مشروطه گیلان و نهضت جنگل در راه آزادی چنگید و زن، افسر مژده دختری از یک خالدان قدیمی و اصیل گیلان که چون باهم ازدواج کردند اولادی نیافتند. پس در سال ۱۳۱۴ در خانه مسکونی خود واقع در بادی الله رشت از



و پرستنی به واقع از خود گذشته، شکیبا و مهربان در خدمت این مجموعه است و فضایی مصفا و دلگشا پیش روی چشم هر بیننده و تازه واردی قرار دارد که وارد آسایشگاه می شود.

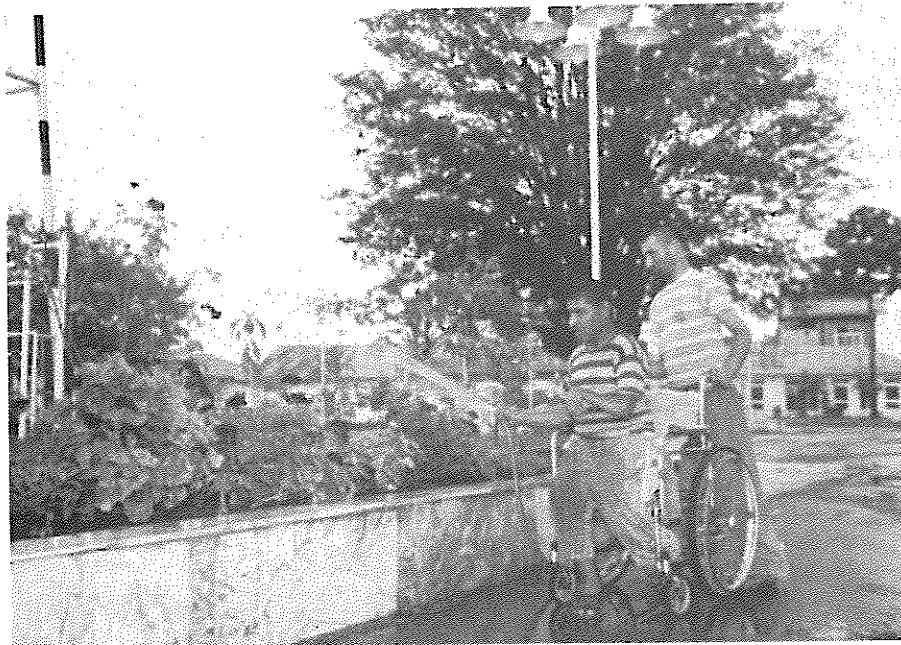
همشهری و هم ولایتی شریف من، در این شب عیدی و گرمی بازار شادی (گیریم که با رنج و گرانی هم) عصری، شبی هم با دستی نه چندان پر - بهر اندازه و وسیعی که داری - سری هم به این آسایشگاه بزن. دلشداد شان کن اگرچه بر رنجت بیفزاید. در عوض بهترین شاکر خدا خواهی شد. بسالله. راه باز است و در گشاده. نشانی می خواهی؟؛ رشت - سليمان داراب - خیابان خدا بیامرز موسيو آرسن ميناسيان. آسایشگاه معلومان و سالمدان.

**شماره حسابهای گمک به آسایشگاه**  
بانک ملی شعبه مرکزی رشت ۲۹۲۹ / ۰۷۸۶ / ۵۶۶۹۲ ملت ۹۵۷۸۰ صادرات ۲۷۸۰ / رفاه کارتگران ۵۷۰

**شماره حساب ارزی ۱۲۰**  
۳۷۰۱ / ۲ / ۲۰۰ / نوره بانک ملی شعبه مرکزی رشت

آدرس آسایشگاه  
رشت: سليمان داراب - خیابان ميناسيان

تلفن:  
۵۵۵۰۱۷-۵۵۴۶۴۸-۵۵۸۱۳۵  
فاکس: ۵۵۳۰۸۸



## آسایشگاه خانه خدا است!

دچار ند و بیماران غیری و امثال آن هارا که شب ها کنار پیاده روهایر دامنه ساختمانها، روی آسفالت سرد کوچه و خیابان اطراف کرده می خوابند و روزها تکدی می کنند یا بی هدف و منظور می گردند و گاهی صحنه های بسیار زشتی از فقر و بیماری جامعه ما را به نمایش می گذارند و از طریق شهرداری یا مفاسد اجتماعی یا دادسراسی به این واحد خیریه معرفی می شوند افزود. این رانده شدگان از هر جا و ناکجا بالاخره باید به یک جایی پناه جویند و کجا بهتر از آسایشگاه؟

آسایشگاه معلومان و سالمدان هم اکنون از نوزاد ایزوله دو ماهه گرفته تا پیرمرد و پیرزن بالای صد سال را در خود جای داده است. مدیریتی دلسوز و توانمند بر مجموعه حاکم است

آسایشگاه معلومان و سالمدان رشت تهاموسه خیریه در گیلان و بهترین پناهگاه و مامن و ملچاء محروم ترین قشر جامعه یعنی معلومان از کار افتاده، سالمدان رها شده و بی خانمان، عقب ماندگان ذهنی و کودکان ایزوله است. اما با همه گمکی که از سوی مردم و برخی نهادهای دولتی به آن می شود برای توسعه خود و رفاه بیشتر مدد جویان و جذب ناگزیر معلومان و سالمدان دیگر بهمان اندازه که در ضيق مالی است زیر فشار روحی و تهدیات عاطفی انسانی است که نمی تواند شانه از زیر ایجام آن خالی کند.

هیأت امنای آسایشگاه با استفاده از گمک های رسیده مردمی طرح بسیار بزرگی را جهت پذیرش ناگزیر بیش از ۱۵۰ مددجو و ساماندهی مطلوب و مناسب فضای و مکان آن را در روستای فشتم (حومه رشت) پیش رو دارد که برای اتمام آن بیشتر نیازمند گمک های مالی دولت است چرا که گمک رسانی ملت چهار بار بیشتر از دولت است (بنا به اظهار مسئولان آسایشگاه، گمک های مردمی ۸۰٪ و گمک های دولتی ۲۰٪ است) در غیر این صورت ناگزیر برای ایجاد تعادل در پذیرش مددجو و هزینه آسایشگاه با درآمد موجود، باید یک سری سخت گیری در نحوه پذیرش انجام گیرد که با وظایف و اهداف آسایشگاه فاصله دارد. هم اکنون بیشترین دقت ها و بررسی ها لازم روی مددجویان بعمل می آید تا بعد از یقین به محرومیت و اطیان به طرد شدن آن ها از سوی کسان و بستگانشان، نسبت به پذیرش آن ها اقدام شود. اما به این افراد باید تعداد زیادی مردان، زنان و کودکان بی پناهی را که به کم هوشی و اختلال حواس و عوارض ذهنی

ناشران و مؤلفان محشم چنانچه مایل به معرفی کتاب‌های خود در ناشرانه "گیلان" و معتبرانه می‌توانند از هر عنوان ۲ نسخه به دفتر نشریه ارسان نمایند.

## الف - کتابهای مربوط به گیلان و مازندران(گیلماز)

• حدیث پارسایی، شرح احوال میرزا حسین‌الله رشتی، بزرگمردی از امشش / رضا مظفری / قم، مشهور، ۱۳۷۸ / ۱۲۸ صفحه، رقیع، ۴۰۰ تومان

نویسنده که از طلاق جوان و محقق گیلانی است کتاب رادر ع فصل تنظیم کرده و کوشیده تا چهره این روحاںی بزرگ را که از گیلان ظهور کرده و در عالم تشیع درخشیده است بخوبی نمایاند. از مولف کتاب قلا دو جلد از مجموعه چند جلدی "مشاهیر گیلان" را خوانده‌ایم.

• مقالات سید نیکی (شرح حال و حکایاتی از عرف و مشایع تالش از قرن اول تا دهم) / نوشته خاص الدین صلایسرایی ناوی تالشی، به کوشش شهرام آزموده / رشت، ناشر: مصحح، ۵۵ / ۱۳۷۸، صفحه، رقیع، ۳۰۰ ریال

خاص الدین صلایسرایی که در اوخر قرن ۱۲ و اوایل قرن ۱۳ هجری قمری در ناو تالش می‌زیست این کتاب را در سال ۱۲۴۴ هـ ق تحریر کرده است. کتاب علاوه بر این که خواننده را با عرفان و تصوف رایج در تالش و عرف و مشایع این دیار آشنا می‌کند از نظر مطالع تاریخی و شناخت نامهای جغرافیایی منطقه نیز قابل توجه است. شهرام آزموده "مصحح کتاب از پژوهشگران جوان گیلانی است که در زمینه زادگاه خود تالش کوشش‌های ارزنده‌ای را آغازیده است.

## ب - آثار مولفان و هنرمندان گیلماز

• عروس زره پوش / محمود طیاری / تهران، هاشمی، ۱۳۷۸ / ۲۲۱ صفحه، رقیع، ۱۰۰۰ تومان

تریلوژی عروس زره پوش مرکب از سه اثر نمایشی محمود طیاری قسمه پرداز و نمایشانه نویس مطرح کشور است که در یک کتاب فراهم آمده: عروس زره پوش در هفت مجلس، چل گیس خاتون در هشت مجلس و مار تقره در چهار مجلس.

• رودخانه در بهار / شیون فومنی / تهران، خیسته، ۱۳۷۸ / ۱۵۱ صفحه، رقیع، ۸۰ تومان

مجموعه ۱۲۹ قطعه شعر کوتاه فارسی است در

قالب نو. از شعر "پایانه":

که بر دختران گذارند.  
• تا قدا دیر نیست / ناصر وحدتی / تهران، رود، ۱۳۷۸ / ۱۹۲ صفحه، رقیع، ۱۱۰ تومان  
داستان بلندی است از نویسنده گیلانی ناصر وحدتی که قبلاً داستان‌های "خوندشت"، "یک زندگی" و "روی خوش زندگی" را از وی خوانده‌ایم.

ج - سایر آثار  
• خسروریزهای بیونانی / مجید یوسفی / تهران، آرست، ۱۳۷۸ / ۱۰۲ صفحه، رقیع، ۴۰۰  
ریال  
مجموعه ۷۳ قطعه شعر کوتاه در قالب نوشت.  
اولین شعر مجموعه آغاز را می‌خوانیم:  
گاه با صدای زنگ دوچرخه‌ای / بیدار می‌شویم /  
مثل شفقتن کلافی آب / در خواب یک فلن.

## نشریات تازه گیلان

"گزارش" نشریه سازمان نظام مهندسی ساختمان گیلان، تازه‌ترین شماره خود را (شماره ۸، مسلسل ۲۱) سال سوم، دوره جدید، پائیز ۷۸ در ۳۶ صفحه قطع رحلی با چاپ چهار رنگ روی جلد منتشر کرده است. نشریه‌ای است فنی و تخصصی در زمینه مسائل مهندسی و معماری. "گزارش" زیر نظر مهندس ابوالحسن سعیم یوسفی با همکاری علیرضا روشنلی و گروهی از زیده‌ترین مهندسان استان چاپ و منتشر می‌شود و بر رویهم نشریه‌ای مفید است. جهت اطلاع عموم علاقمندان نشانی آن ذکر می‌شود: رشت - خیابان سعدی - جنب بازار روز - پلاک ۱۸۶ - تلفن ۴۴۲۵۹

## انتشارات طاعتی بزودی منتشر می‌گشته

### گیلان نامه

(جلد پنجم)

به گوشش م. پ. چکتاجی  
حایی ۱۶ شماره از ۱۶ پژوهشگر  
در زمینه تاریخ، فرهنگ، هنر، زبان،  
ادیبات و مودم‌شناسی

## نشر گیلستان بزودی منتشر می‌گشته

### مندرج بگونه

بزه میلجه [و] گیلان جان  
(مجموعه شعر گیلکی به گویش گالشی)  
با آواز نوشت، ترجمه فارسی، شرح واژه‌ها  
از دکتر سید مجتبی روحانی (م. مندرج)

نشر ندا منتشر کرده است:

## دکتر حشمت

و

اندیشه اتحاد اسلام  
در جنبش جنگل

تألیف

سید محمد تقی میرابوالقاسمی



نشر ندا

تهران - ۱۳۷۸

قابل وصول با پست سفارشی از هر نقطه کشور  
در ازای ارسال ۱۰۰۰ تومان تمبر از طریق گیلهوا

گیلهوا در قبول آگهی برای مشاغل، مؤسسات و شرکت‌هایی  
که دارای نامهای گلکی و بورس شال ایران باشد  
نخفیف و بزره قابل است.

تلفن ۲۰۹۸۹

انتشارات خجسته منتشر کرده است

از تو برای تو  
رو دخانه در بهار  
آخرین سرودههای زنده یاد

## شیون فومنی

مرکز فروش تهران:

انتشارات خجسته

میدان انقلاب، بازارچه کتاب، تلفن ۶۴۶۰۲۸۳

پخش شهرستان

پخش گزیده تلفن‌های ۶۴۰۹۲۹۶۲ و ۶۴۰۹۸۷

پخش ناشران تلف ۹۲۱۵۵۰

## د و دو دوره تجلیل‌نشده

و گاملو گامل گیلهوا با صحافی لونس گیلهوا رکوب

## یک دوره کامل هفت ساله ۱۴۶۰ توهان

علاوه‌نداشتنی می‌توانند وجه لازم را به حساب جاری (۸۸۸)

بانک صادرات شعبه ۲۹۰۸ بادی الله رشت به نام گیلهوا و اریز واصل فیش آن را به نشانی

(رشت: صندوق پستی ۴۱۶۳۵-۲۱۷۴ گیلهوا) ارسال نمایند.

مجلدات گیلهوا در اسرع وقت با پست سفارشی برای آنها ارسال می‌شود.

## چای: گیاه خزان ناپذیر

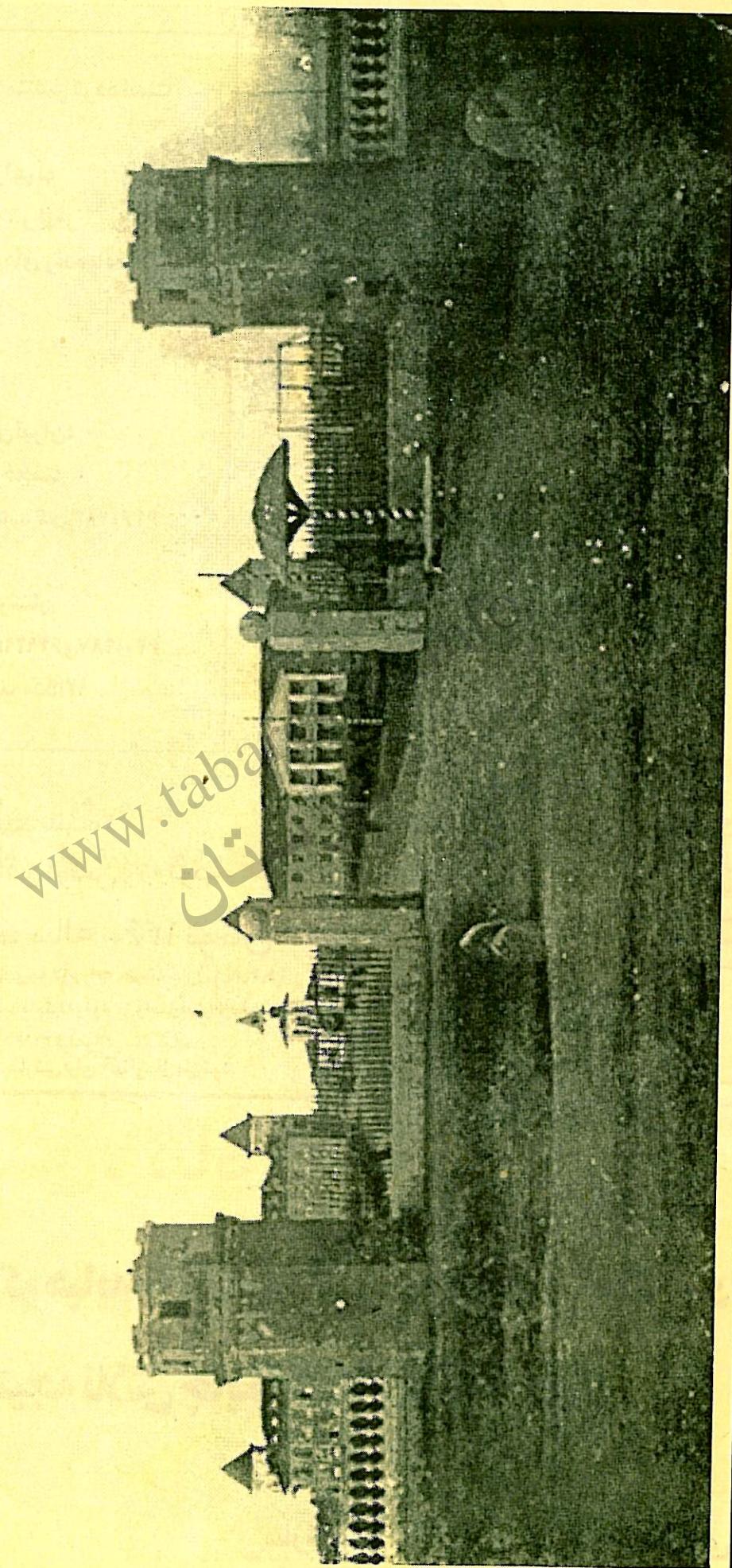
پوشینه‌ی سبز گوهپایه‌های شمال کشور، نوشیدنی همه مردم

ایران، نتیجه تلاش چایکاران و چایسازان گیلانی

شرکت صنعتی و تولیدی روشن گیل  
سازنده ماشین آلات و تجهیزات چایسازی

جیلی

کشیده  
در راز خانه و حمله  
سهمیه  
پیمان



www.tabar  
بان